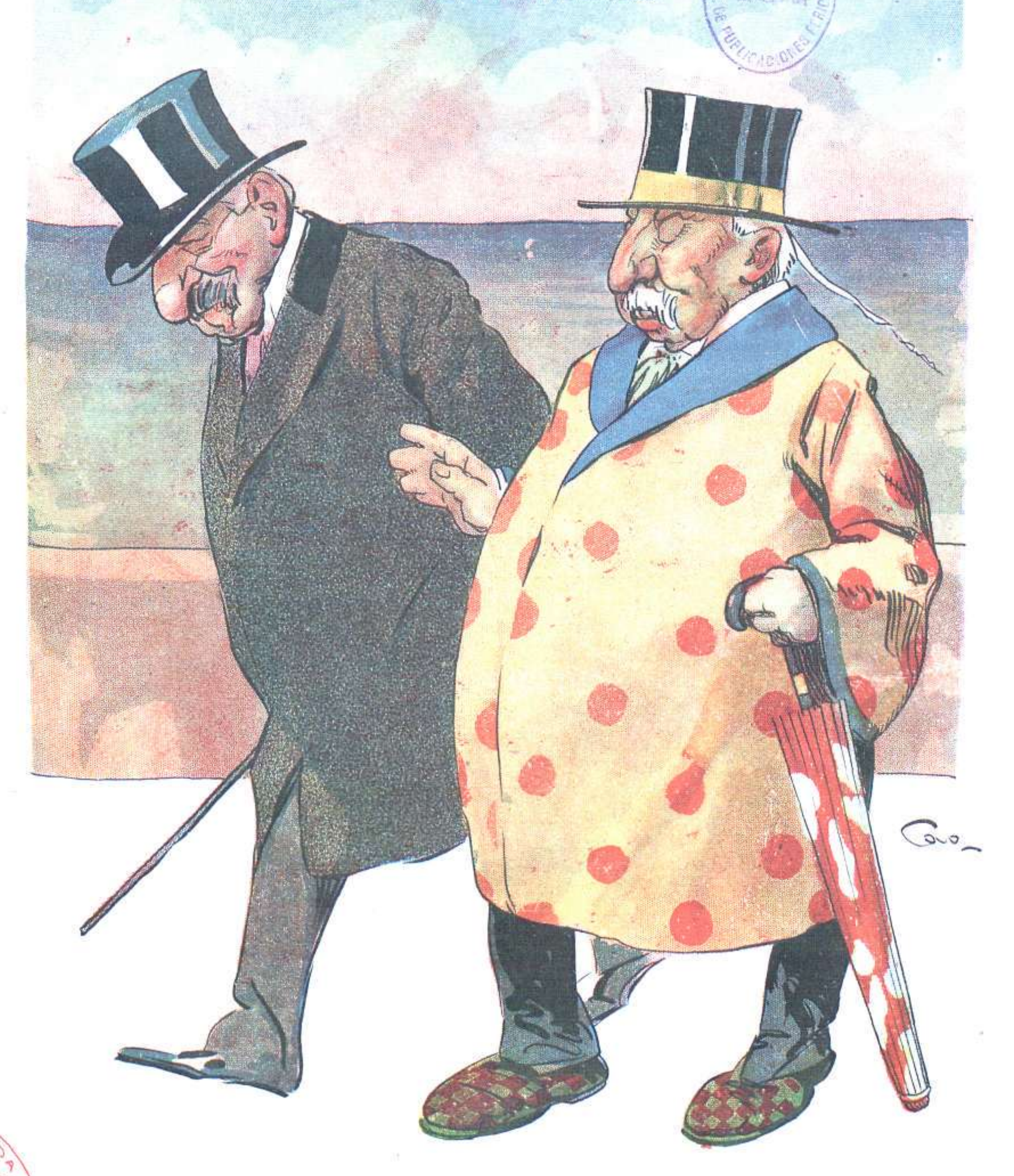
CARAS Y CARETAS

Año XIII — BUENOS AIRES, 17 DE DICIEMBRE DE 1910 — N.º 637

EL VICE ALARMADO



—¿Persiste usted en mandarme á los Estados Unidos?
—Sí, doctor.
—¿Y entonces, por qué no quieren permitir la entrada á los inmigrantes de más de sesenta años?
—¿Y eso qué?
—¿Y si no me dejan entrar cuando vuelva?

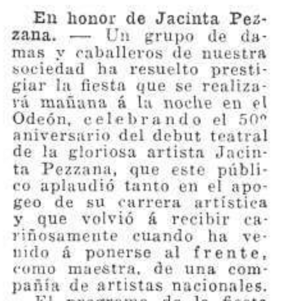

BOLS
GINEBRA
"Bols"
Su color ámbar
pálido
comprueba
su vejez

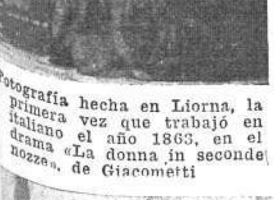


La actriz Jacinta Pezzana, cuyas bodas de oro con el arte se festejará mañana con una velada en el Odeón



La señora Pezzana en 1875





Fotografía hecha en Liorna, la primera vez que trabajó en italiano el año 1863, en el drama «La donna in seconde nozze», de Giacometti



La soprano Carmelita Bau Bonaplata, hija de la cantante de este apellido, que ha debutado con gran éxito en el Dal Verme de Milán

En honor de Jacinta Pezzana. — Un grupo de damas y caballeros de nuestra sociedad ha resuelto prestigiar la fiesta que se realizará mañana á la noche en el Odeón, celebrando el 50º aniversario del debut teatral de la gloriosa artista Jacinta Pezzana, que este público aplaudió tanto en el apogeo de su carrera artística y que volvió á recibir cariñosamente cuando ha venido á ponerse al frente, como maestra, de una compañía de artistas nacionales.

El programa de la fiesta lo forman varios números de concierto, entrega de una medalla conmemorativa con un discurso del señor di Napoli Vita, declamación de un canto del "Infierno" de la Divina Comedia, por la Pezzana, y representación de la comedia "Vecchia generazione" por la misma actriz y el actor César Casati.

Concurso de zarzuelas. — En general, los concursos de obras teatrales, no tienen mucho que exponer en su favor. Por uno que ha dado una "Cavalleria Rusticana" hay diez que no han producido nada ó algo peor: descubrimientos de plagios, con el escándalo consiguiente y protestas sin fin. Entre nosotros podemos recordar al famoso concurso "Clara Della Guardia". Ahora se anuncia un concurso de zarzuelas en el teatro Nacional. Es de esperar que salga de él alguna obra buena, es posible que no se descubra ningún plagio, y es casi seguro que el público tendrá como otras veces el espectáculo que empieza con la lectura del veredicto del jurado.

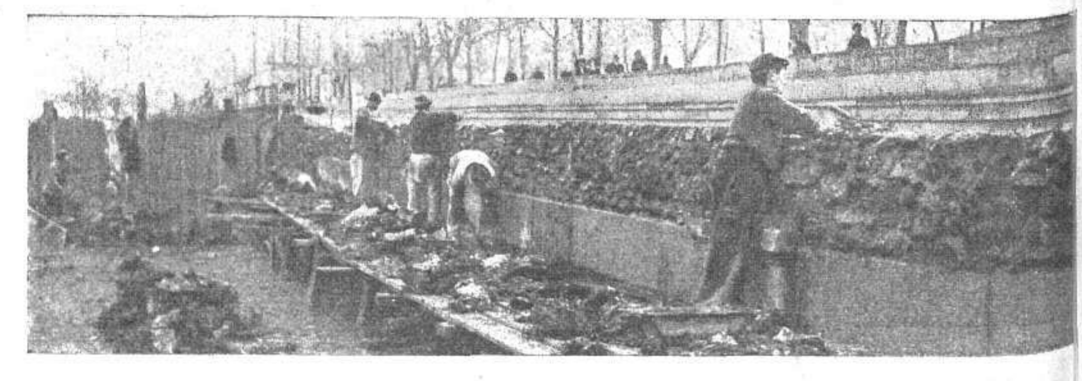
La conquista de Atenas. — Es esta una obra en que ha triunfado como poeta dramático, el escritor belga Albert du Bois, autor de la novela "L'amant légal" y de la cruel sátira contra las escritoras "Madame Suvinet-Durand, homme de lettres..."

Una hija de la Bonaplata.— Según los diarios de Milán se ha revelado como una notable soprano la joven cantante Carmelita Bau Bonaplata, hija de la famosa diva que el público bonaerense conoció. El debut se efectuó en el teatro Dal Verme.



Escena del primer acto de «La conquista de Atenas», del escritor belga Du Bois, estrenada con éxito en el teatro Sarah Bernhardt, de París

De Francia.—La nueva crecida del Sena



Aspecto del muelle y los pontones de los Bateaux Parisiens, en Auteuil



El único medio de comunicación de los habitantes de Asnières

Los trabajos del Meropolitano en el puente de Mirabeau interrumpido nuevamente por la inundación

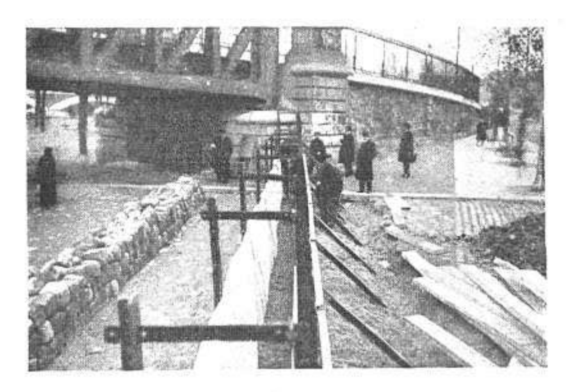


A nuestros subscriptores y agentes

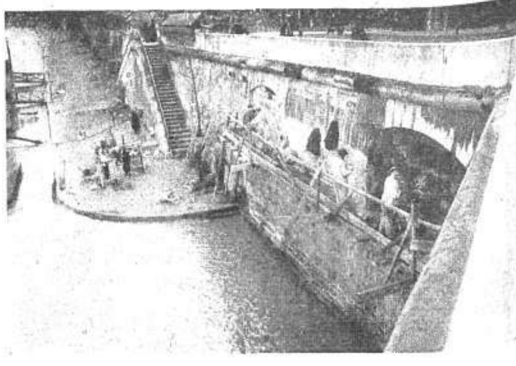
Rogamos á nuestros subscriptores y agentes, cuyas subscripciones terminan en 31 del corriente, que se sirvan avisarnos antes de finalizar el corriente año la renovación de las mismas, pues interpretaremos la falta de aviso como manifestación de no desear continuar recibiendo la revista y en consecuencia suspenderemos el envío.


A LA CIUDAD DE MÉXICO
OLLIVIER & ALBERT
A LA CIUDAD DE MÉXICO
1910 NAVIDAD AÑO NUEVO 1911
JUGUETES
REGALOS
ÚTILES
1910 - 1911
NAVIDAD Y AÑO NUEVO
EN EXPOSICIÓN
EL MÁS SELECTO Y EXCEPCIONAL DE LOS SURTIDOS EN
JUGUETES
NUEVOS, DE TODAS CLASES, GUSTOS Y PRECIOS
ÚLTIMAS NOVEDADES
MUÑECAS irrompibles con peluca, $ 0.95
CABALLITOS de madera, muy fuertes, desde. . . . . „ 0.50
EUREKAS con blancos de formas muy variadas, desde. . . . . . . „ 0.40
CAJAS DE SOLDADOS de papier maché, desde. . . . . „ 0.50
ANIMALES de paño y con voz, gran variedad recién recibida, desde. . . . . „ 0.95
JUEGOS de quillas, desde. . . . . „ 0.75
PAYASOS con platillos y voz, gran surtido, desde. . . . . „ 0.95
JUGUETES de movimiento, Ferrocarriles, Cinematógrafos, Teatros, Automóviles, Coches, Muebles, Manomóviles, é infinidad de formas de juguetes mecánicos de última creación.
Juegos de sport de todas clases, Cajas de música, Grafófonos, Juegos de cocina, de Menage.
Artículos para rifas.
ESPECIALIDAD EN REGALOS ÚTILES
Invitamos á todos los niños á una visita á nuestro gran salón de venta de JUGUETES (primer piso), en el que tenemos en exhibición las novedades más atractivas.
A LA CIUDAD DE MÉXICO
H. Rusca
CUYO y FLORIDA
BUENOS-AIRES

De Francia.—La nueva crecida del Sena



Los trabajos para contener el avance de las aguas.—En la estación de Lyon

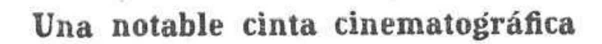


En el muelle de Voltaire.—Cerrando las aberturas de la vía férrea del muelle de Orsay



En el muelle Saint Bernhard





Una notable cinta cinematográfica



"La Muerte Civil", interpretada por Grasso

Desde hace algún tiempo, el cinematógrafo está realizando verdaderas conquistas artísticas. Día por día nos ofrece escenas, leyendas y asuntos con *perfección* admirable y que nos proporcionan excelentes impresiones.

Una de las cintas más notables que hemos visto en estos últimos días es la del famoso drama de Giacometti "La Muerte Civil", interpretada por el eminente trágico italiano Giovanni Grasso. Esta cinta ha sido confeccionada en Buenos Aires por los talleres fotográficos del señor Mario Gallo, Cuyo, 1171. Consta de 1.200 metros y figuran en ella 55 cuadros escénicos.

El drama está impreso con admirable nitidez. Desfilan ante los ojos del espectador todas las emocionantes escenas de la obra.

Grasso, el gran intérprete de Conrado, desfila en todas sus alternativas de dolor, viviendo la vida trágica que el destino le deparó.

En la cinta que nos ocupa, tanto el eminente artista como los que le acompañan en el desempeño, están irreprochables. Viendo correr el cinematógrafo, hemos sentido la misma impresión que sintiéramos cuando admiramos á Grasso y su compañía en las escenas de los teatros San Martín y Marconi, en el desempeño del mismo drama.

Cabe la satisfacción de decir que este maravilloso film d'art ha sido hecho en nuestra capital por elementos de fama universal, como Grasso y la actriz Marinella Bragaglia, é impreso con suma inteligencia por los citados talleres fotográficos.

El célebre actor Giovanni Grasso, en la escena final de «La Muerte Civil»

Esta cinta está llamada á exhibirse en todos los cinematógrafos de América y aun del extranjero, una vez que ella constituye una obra admirable del arte dramático.

Merece la pena reseñarse que tanto Grasso y la actriz Bragaglia como los demás elementos de la compañía siciliana, han interpretado "La Muerte Civil" con una vehemencia y verismo inimitables.

La cinta de referencia se ha exhibido en el teatro Marconi, donde llamó la atención del público. Tuvimos oportunidad de observar que en los pasajes más culminantes del drama, la concurrencia aplaudía los gestos y las actitudes de Grasso, como si hubiese estado en presencia del gran actor.

Según nos comunica el señor Pablo Epstein, de la calle Cangallo, 1078, único concesionario de la cinta, el jurado de la exposición del centenario tiene el propósito de adjudicar á la cinta un premio de honor.

Damos á nuestros lectores la nómina de las principales escenas que se ven en este extraordinario "film d'art": El pedido de matrimonio, La fuga, Dos años después, El rapto y el homicidio, Corte de Assises, Condena á la ergástula, La muerte y la maldición, La mendiga, La casa del doctor, Un año después, Un acta mortuoria, El condenado, Tentativa de seducción, La evasión, ¡Libre!, El disfraz, En la abadía, Primer encuentro de un amigo, Encuentro funesto, La familia del condenado, Reconocimiento, La explicación, Conrado debe renunciar á su hija, La delación, La estricnina, La muerte civil, Momento extremo, La muerte física.

DISPEPSIA
GASTRALGIA
ESTREÑIMIENTO



20 Años de éxito constante han comprobado que la

PEPTO-COCAINA GIBSON

es y seguirá siendo la preparación específica en el tratamiento de todas las afecciones del estómago.

Solicite nuestro interesante folleto "Tratamiento y curación de las enfermedades del estómago".
SE ENVIA GRATIS

Farmacias y Droguería DIEGO GIBSON

168, DEFENSA, 192 · Sucursal: Bmé. MITRE y SAN MARTIN

RICINOL GIBSON

PURGANTE AGRADABLE

Los niños piden más.

FARMACIAS y DROGUERIA DIEGO GIBSON Defensa 192 B. Mitre y San Martin

De Inglaterra.—La huelga de los mineros de Gales



Huelguistas reunidos frente á una mina, en Clamorgan

Ahora tocó á Inglaterra el turno de conocer la profunda conmoción que provocan en los países industriales las grandes crisis obreras.

Doce mil mineros abandonaron recientemente el trabajo en el país de Gales, condado de Clamorgan, es decir, en la región hullera de Cardiff. La pequeña ciudad obrera de Tonypandy, en el valle de Rhondda ha sido la que ha sufrido más ese desencadenamiento de furor y de brutalidad. En pocas horas, no quedó sano un escaparate, fueron saqueados los negocios, inutilizadas las mercaderías: una ruina completa para el comercio local.

Uno de nuestros grabados muestra, á mayor abundamiento el lamentable estado en que quedó una de las calles de la pequeña ciudad, antes de que llegaran las fuerzas de socorro y los policías enviados desde Cardiff, Bristol y Londres.

Trescientos agentes de policía cargaron contra los huelguistas y no pocas dificultades costó el impedir que anegaran las minas, lo que hubiera sido la destrucción de una riqueza nacional.



Policemen custodiando á los trabajadores en el interior de un pozo

REGALOS ÚTILES



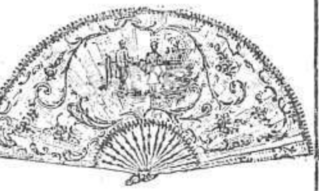
Estuche neceser para uñas, caja de madera forrada en raso, con 12 piezas, varios modelos. . . . $ 5.50



Neceser, de cuero cosido á mano, con 7 piezas, en varios modelos, á pesos. . . . . 5.—



Costurero de felpa con útiles de costura, surtidos en colores, varios modelos, á . . . $ 2.—



Abanico de tela, varillaje lustrado, con miniaturas en varios estilos pintadas á mano, á pesos. 1.40



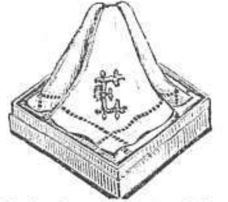
Sombrilla de satiné fino, fondo blanco, guarda de raso en varios dibujos, á. . . . . $ 5.80



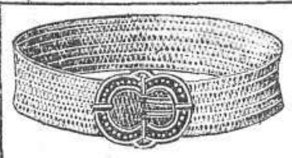
Cartera de cuero marroquín, forrada en moaré, armazón fuerte, varios colores. . . . $ 4.50



Completo surtido en estuches de cepillos, tanto en ébano, como celuloide, con 8 piezas . . . $ 18.50
Con 9. . . . 20.50



Pañuelos de algodón, blancos, con inicial, vainillados, para señora y niños, la docena, á. . . . . . $ 2.50



Cinturón de elástico, fondo azul y marrón, adornados con hilo dorado, en varios gustos de hebillas $ 0.80



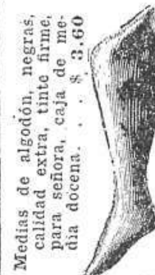
Juegos de alemanesco para te, servilletas 33 × 33, rosa ó cielo.

Manteles	Servilletas	
150 × 150,	6	$ 1.80
150 × 200,	6	.. 5.80
150 × 250,	12	.. 8.70
150 × 300,	12	.. 9.70

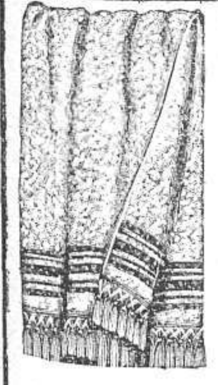


Medias de algodón, crudas, negras y fantasía, para hombre, caja de ½ docena. . . $ 2.40

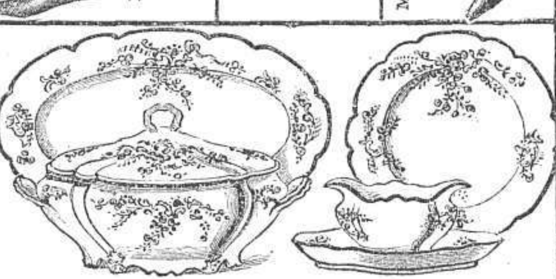
Cortes de vestido de batista, percal ó zephires de hilo, en colores y dibujos de novedad, acondicionados en caja, á . . $ 3.80



Medias de algodón, negras, calidad extra, tinte firme, para señora, caja de media docena. . . $ 3.60



Toallas afelpadas, muy buena clase, blancas, con guarda punzó, á . . . $ 2.40



Juegos de mesa de loza inglesa, con lindos decorados, compuestos de 83 piezas. . . . . $ 21.50



Echarpe de coliens en varios colores, de guarda y en fondos blancos (gran reclame). . . . $ 3.60

Tienda SAN JUAN ALSINA Y PIEDRAS
BUENOS AIRES

De Inglaterra. — La huelga de los mineros de Gales



Una calle de Tonypandy, después del paso de los huelguistas

Por último, el 9 de octubre, y después de una entrevista de míster Wath Morgan, uno de los jefes del movimiento, y de ocho "leaders" obreros con Mr. Asquith, en la "Board of Trade", quedó restablecida la calma en el distrito.

Pero la emoción persiste todavía y de seguro ha de durar aún bastante tiempo y en el país entero, ya que, hasta hoy, la historia industrial de Inglaterra no había ofrecido ningún ejemplo de desórdenes de tal gravedad.

Cosa curiosa: la entrada de las fuerzas policiales se verificó justamente en momentos en que el desorden estaba en su período de mayor intensidad, y pasaron por en medio de los amotinados sin siquiera ocuparse de ellos.

Esta singular actitud obedecía á una tradición que quiere que los policías, al pasar de un distrito á otro, presten en éste juramento de nuevo antes de actuar.

Solamente al cabo de cuatro días, se pudo salvar trescientos caballos que ya iban á sucumbir de hambre en el interior de las galerías.

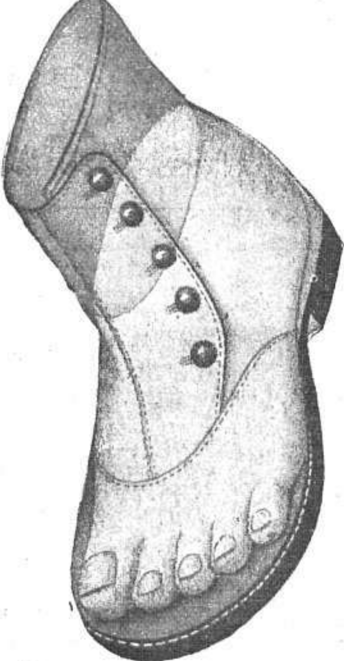


Un negocio saqueado, en la misma localidad

CALZADO "NU-FORM"

REGISTRADO

El calzado higiénico para niños de ambos sexos



PRECIOS

ZAPATOS

Color y negro

Números	19-20. .	$ 4.50
,,	21-22. .	,, 5.—
,,	23-24. .	,, 5.50
,,	25-26. .	,, 6.—
,,	27-28. .	,, 6.50
,,	29-30. .	,, 7.—

BOTITAS

Color y negro

Números	19-20. .	$ 5.50
,,	21-22. .	,, 6.—
,,	23-24. .	,, 6.50
,,	25-26. .	,, 7.—
,,	27-28. .	,, 7.50
,,	29-30. .	,, 8.—

"SANDALIAS"

Números	18 al 20.	$ 3.—
,,	21 ,, 24.	,, 3.50
,,	25 ,, 27.	,, 4.—
,,	28 ,, 31.	,, 4.50
,,	32 ,, 35.	,, 5.50
,,	36 ,, 38.	,, 7.—

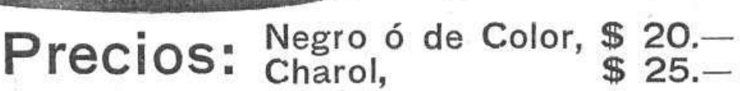






NUESTRO CALZADO INGLES es fabricado sobre hormas muy cómodas, donde el pie descansa con todo el **CONFORT** posible.

El adjunto grabado demuestra la posición exacta del pie en uno de nuestros botines hechos por artesanos especialistas en la fabricación de **CALZADO INGLES.**



También tenemos un gran surtido de **Calzado Inglés** para Niños y Niñas.

LOS PEDIDOS DEL INTERIOR SON ATENDIDOS CON PRONTITUD Y ESMERO

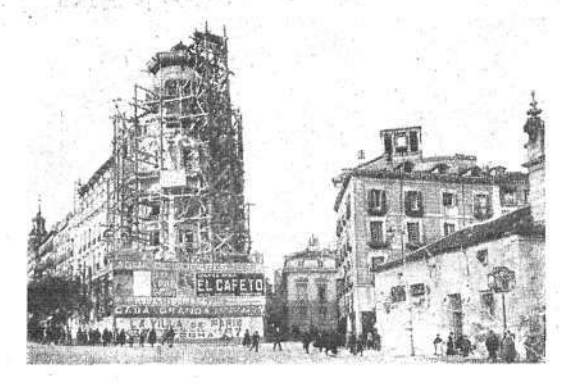
JAMES SMART

Calle B. MITRE esq. FLORIDA - **Calle CORDOBA, 1020**

BUENOS AIRES **ROSARIO**

MAR DEL PLATA. — CALLE SAN MARTIN ESQ. CORRIENTES

De España.—Las obras de la Gran Vía



Vista del sitio por donde comenzaron los derribos para la Gran Vía



El mismo sitio en el momento actual





Estado actual de las obras



Debido á la enorme cantidad de soluciones recibidas y ante la imposibilidad de clasificarlas ordinalmente, participamos á los señores concurrentes que la fecha en que el señor escribano procederá á abrir la botella lacrada, ha sido postergada para el día 2 del próximo mes de enero El resultado aparecerá en estas mismas páginas en el número correspondiente al 7 del citado mes.

Inútilmente se trata de imitar el agradable sabor y la pureza indiscutible del vino

EL ABUELO

Eso puede lograrse únicamente con las uvas de Cariñena, Aragón, de donde procede el vino EL ABUELO.

Es por algo que las personas de buen gusto al pedir vino de postre exigen siempre vino EL ABUELO.

Únicos importadores:

GONZALO SAENZ Y Cía.

Maipú, 41-43. Buenos Aires

... congreso de la poesía.
Monumento al doctor Robert



Madrid.—El alcalde, señor Francos Rodríguez, recibiendo la última bandera española que ondeó en la Habana y que se conservará en el ayuntamiento como reliquia



Concurrentes al Congreso de Poesía, iniciado por don Mariano Miguel de Val, y celebrado en el Ateneo para fundación de la Academia de la Poesía Española



Barcelona.—El monumento al doctor Robert, momentos después de su descubrimiento



No demoren

A pesar de parecer inagotable nuestra gran existencia de juguetes, la demanda que se nos hace por estas especialidades es tan enorme, que naturalmente nos tendremos que quedar sin existencia de algunos artículos antes del Año Nuevo. Por consiguiente, á nuestros clientes y á todos aquellos que proponen favorecernos, se les ruega mandarnos sus pedidos lo más temprano posible.

Entre los varios artículos que esperamos recibir durante la semana próxima, podemos mencionar los siguientes:

Coches plegadizos de gran lujo para niños y Bañaderas plegadizas } Especiales para viaje

Rickshaw y Junrickshaw } Carritos para niños al estilo Japonés

Manomóviles y Automóviles } Especiales para regalos

Palitas y Baldes para arena } Tenemos de esto un surtido enorme y elegido

---

Por una lista completa consulten nuestro

Catálogo especial de Juguetes

FEENEY & Co.

CANGALLO, 537 - Buenos Aires

La Elegancia y la Moda



Los vestidos para soirée nos preocupan tanto, que es imposible abstenernos de hablar de ellos.

En estos vestidos la túnica predomina sobre todo; corta y recta ó bien drapeada *en un movimiento encantador*, cruzada, que prolongándose hasta abajo cae en una forma estatuaria, hasta cubrir el vestido.

A veces es de una sobria sencillez y flotan simplemente los bordados brillantes ó los calados de algún transparente; otras veces es al contrario: la túnica que se borda se disciplina con deslumbradores tubos de cristal de strass ó del irizado de perlas.

La túnica drapeada al sesgo es una de las tendencias más características de la estación, partiendo de un hombro descubre todo un costado del busto, moldeando el cuerpo en un armonioso movimiento á la griega, lo que constituye la forma más encantadora para adaptarla á una silueta perfecta, lo que quiere decir que no es para todas.

El dernier cri de la moda es la túnica de ''nuance intense'' sobre una piel muy clara. Ejemplo: un vestido de charmeuse marfil con túnica de muselina de seda color cereza ó ''bleu de roi'', un ancho volado de encaje plateado, todo el costado del corpiño descubierto por la túnica de encaje de Venecia plateado; las mangas cortas están cosidas hasta el descote, bordeado de algunos pliegues de tul blanco; este vestido no solamente es lindo, sino que también es de una estética admirable.

Por lo demás, aun criticando las modas actuales, hay que reconocer que una buena cantidad de ellas están inspiradas con mucho cuidado estético.

¡Acaso no son exquisitos, como estilo, los grandes tapados de ''broché'' sobre fondo de oro ó plata, que evocan los brocatos del siglo XVIII? Esos brocatos modernos, en lugar de ser rígidos como lo eran antaño, son suaves y hasta vaporosos. Esos grandes tapados de ''broché'', son esencialmente para la noche.



Higiene y Comodidad.

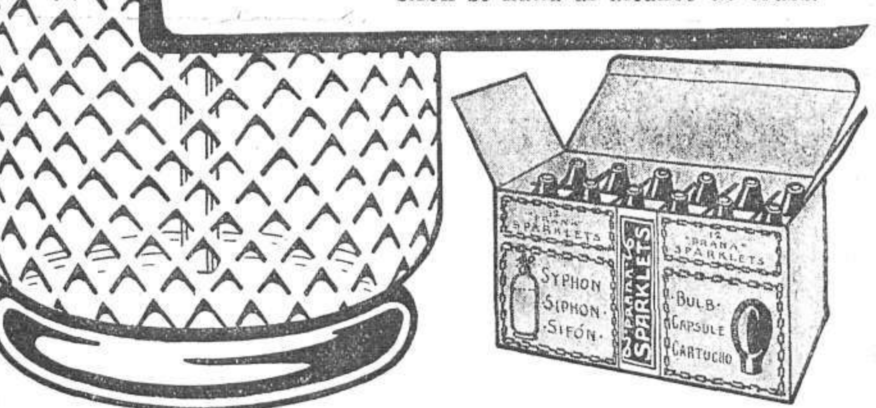
Para satisfacer la demanda de los favorecedores de los "Prana" Sparklets por un aparato de mayor contenido del sifón primitivo, los fabricantes han puesto en venta un

Nuevo Sifón "PRANA" SPARKLET "C"

de doble contenido del sifón "B"

Este nuevo sifón se carga con una sola cápsula "C", facilitando así con **grande economía** la preparación de una vez de **SODA WATER** pura y refrescante, en una cantidad que bastará para una familia aun **numerosa.**

Este nuevo sifón es elaborado de la mejor calidad de vidrio blanco de Bohemia, y todas sus partes metálicas se garantizan de estaño puro, satisfaciendo de este modo las mayores exigencias de higiene. **Por su precio modesto de $ 4.50 m/l.**, este hermoso y cómodo sifón se halla al alcance de todos.



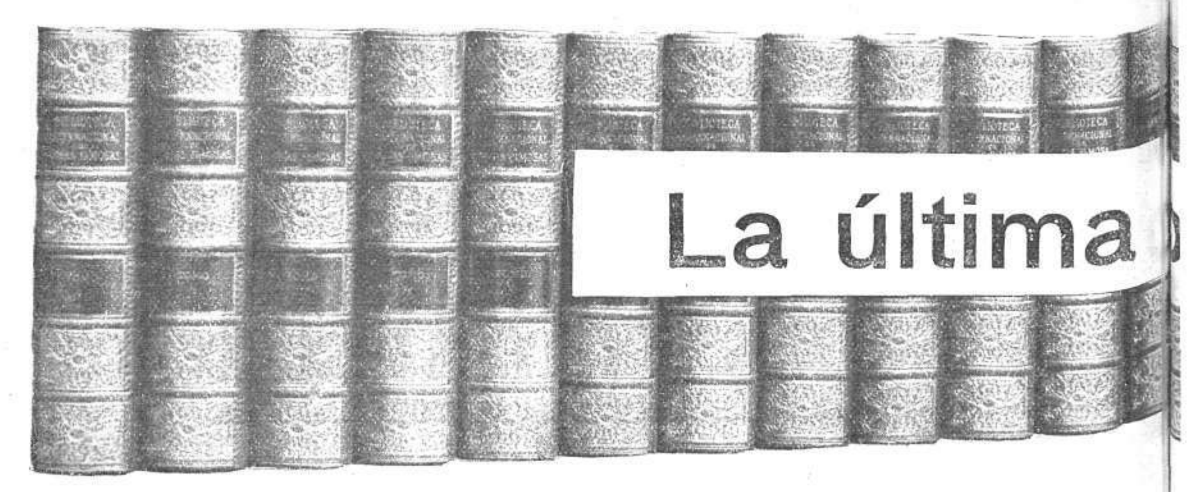
ÚNICOS DEPOSITARIOS

En la República Argentina:

Compañía Dellazoppa Lda. = 724, Alsina, Buenos Aires.

En la República Oriental del Uruguay:

TRABUCATI & Cía. -- Montevideo.



El próximo lunes termina, definitivamente, la venta introductiva, á precio especial, de la **BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS.**

Garantizamos que la oferta hecha con objeto de dar á conocer la obra cuanto antes, no se prolongará después del día 19 de Diciembre, y que nunca será renovada en lo sucesivo.

La **BIBLIOTECA INTERNACIONAL** — la primera obra castellana de alcance verdaderamente universal en la cual figuran las más selectas producciones literarias de la Argentina, junto con las de todos los demás países del mundo — costará $ 100 más que ahora, desde el martes en adelante. Es la última oportunidad que tiene usted de obtener una colección al precio mínimo, enviándonos el modelo de pedido con el pago inicial de $ 10 m/n.

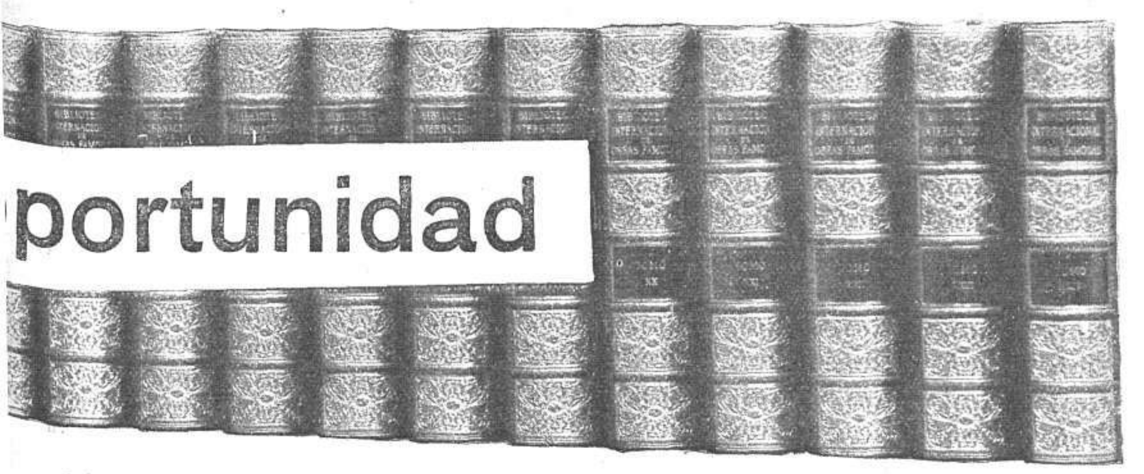
Los residentes en la campaña tienen la misma oportunidad que los de Buenos Aires, porque todo pedido que se deposite en el correo, en cualquier parte de Sud América, antes de la media noche del próximo lunes 19 de Diciembre, tendrá derecho á participar del precio reducido. Pero los que se manden, y hasta los que se nos traigan personalmente en la mañana del día 20 de Diciembre, ó después, habrán de pagar $ 100 más.

Lo que es la Biblioteca Internacional

En esos 24 gruesos volúmenes se encierra lo mejor que han escrito los grandes autores de todos los países. ¡Imagínese lo que eso significa! Los más famosos poetas, novelistas, historiadores, escritores de ensayos, hombres de ciencia y filósofos de todas las naciones están representados por los mejores frutos de sus ingenios. Todo ello encuéntrase en absoluto á disposición del lector. Este, y los miembros de su familia, tienen en la **Biblioteca**, provechoso entretenimiento para toda la vida.

Los mejores autores españoles é hispano-americanos—desde Alfonso el Sabio hasta Pérez Galdós y Valle Inclán, desde Gonzalo de Berceo hasta Salvador Rueda y Francisco Villaespesa, desde Mariano Moreno hasta Joaquín V. González y Enrique Rodríguez Larreta, desde Manuel José de Labardén hasta Carlos Guido y Spano y Leopoldo Lugones — ofrecen esas páginas sus más escogidas producciones, entonando sus más inspirados cantos, refiriendo sus más interesantes relatos, desarrollando las escenas históricas que con mayor atractivo han descripto, revelando los misterios de la vida...

Y lo que se ha hecho respecto á España é Hispano-América, hízose también tocante á los autores de Francia, Alemania, Italia, Rusia, Inglaterra, Portugal, Japón, China, Persia, India, Bohemia, Noruega, Suecia, Dinamarca, Norte-América, etc. Del propio modo, los escritores del antiguo Egipto, Babilonia, Asiria, y de la Grecia y Roma clásicas, figuran mediante sus obras más características. Se ha reunido lo más selecto é interesante de la literatura de todos los países del mundo, habiendo encomendado la traducción de los escritos extranjeros á eminentes lingüistas y eruditos.



Los eminentes Compiladores

La **BIBLIOTECA** se ha editado bajo la dirección de:

Don **MARCELINO MENENDEZ Y PELAYO**, miembro de las Reales Academias de la Lengua y de la Historia, Director de la Biblioteca Nacional de Madrid y el erudito que en la actualidad posee más profundos conocimientos en literatura española, antigua y moderna.

El doctor **DAVID PEÑA**, profesor en las Universidades de Buenos Aires y La Plata y uno de los hombres de letras de mayor autoridad en la Argentina.

Don **JOSÉ ENRIQUE RODÓ**, ex Director de la Biblioteca Nacional Uruguaya y ex profesor de literatura en la Universidad de Montevideo.

Don **JOSÉ TORIBIO MEDINA**, secretario de la Facultad de Humanidades en la Universidad de Santiago de Chile.

El doctor **RICARDO GARNETT**, bibliotecario del Museo Británico de Londres por espacio de 50 años.

El doctor **LEÓN VALLEE**, bibliotecario de la Biblioteca Nacional de Francia, la mayor del mundo, que contiene más de 3.000.000 de libros impresos.

El doctor **ALOIS BRANDL**, profesor de Literatura en la Universidad de Berlín, la más grande que existe, y

El doctor **AINSWORTH R. SPOFFORD**, bibliotecario de la Biblioteca del Congreso, en Wáshington.

La Belleza Material

La belleza material de los volúmenes equipara la importancia literaria de la obra.

Las encuadernaciones se han hecho por expertísimos encuadernadores, con los mejores materiales obtenibles, teniendo especial cuidado en producir libros bellos, á la par que resistentes y capaces de soportar el deterioro del uso constante.

El papel es de inmejorable calidad. Ha sido fabricado expresamente para esta obra. De color ligeramente crema, sin brillo, impide todo molesto reflejo y no causa incomodidad alguna á los ojos cuando se lee.

Los tipos son grandes y claros: los espacios entre las líneas, proporcionados; y los márgenes de las páginas, amplios.

El número de las ilustraciones asciende á 500, y cada una ocupa una página entera. Muchas de ellas son magníficas láminas en colores y en oro, reproducciones de manuscritos antiguos y medioevales, copias de cuadros célebres, retratos de autores, fotografías de las casas en que nacieron ó en las que transcurrió la vida de eminentes escritores, etc., etc.

Los estantes especiales

Hemos hecho construir por uno de los mejores ebanistas ingleses, dos magníficos estantes: uno vertical, fijo, de fuerte y hermoso roble pulimentado; el otro, giratorio, de caoba, con artísticas y lujosas taraceas de palo águila.

Cada uno de ellos es exactamente capaz para contener los 24 volúmenes de la BIBLIOTECA y, aunque no se venden por separado de ésta, se los proporcionaremos á los compradores de la obra al precio de costo.

El último día es el 19 de Diciembre

Los residentes en la campaña tienen la misma oportunidad que los de Buenos Aires, porque todo pedido que se deposite en el correo en cualquier parte de Sud-América, antes de la media noche del próximo lunes, 19 de Diciembre, tendrá derecho á participar del precio reducido. Pero los que se manden, y hasta los que se nos traigan personalmente en la mañana del día 20 de Diciembre, ó después, habrán de pagar $ 100 más.

Córtese y remítesenos este modelo de pedidos

Este modelo no es válido después del 19 de Diciembre

Este modelo sólo es válido mientras dure nuestra oferta limitada.

SOCIEDAD INTERNACIONAL
Florida, 32 y Rivadavia, 648
BUENOS AIRES

Fecha............................ *1910.*

Incluyo $ 10 m/n. Sírvanse enviarme los veinticuatro tomos de la **Biblioteca Internacional de Obras Famosas**, encuadernados en .... *(Sírvanse decir la clase de encuadernación).*

Convengo en completar mi compra como sigue:

Encuadernación en tela, 16 mensualidades de $ 10 m/n.
Estilo Roxburghe, 17 mensualidades de $ 12 m/n.
Tres cuartos de tafilete, 18 mensualidades de $ 15 m/n.
Tafilete completo, 19 mensualidades de $ 20 m/n.

Satisfaré el primero de estos pagos á los treinta días de recibida la Biblioteca, y los restantes en las fechas correspondientes de cada mes.

La Biblioteca será remitida, porte pago, á cualquier dirección ó estación de F. C. en la Capital Federal.

Firmado .... Profesión ó ocupación ....
(Sírvanse escribir claro).

C. y C. 15

Dirección ....

(Sírvanse indicar, por separado, los nombres y domicilios de dos personas caracterizadas, las cuales no han de servir como fiadores en modo alguno, sino sólo para darnos informes respecto á la seriedad del comprador en cumplir sus compromisos comerciales).

N. B.—Recomendamos á nuestros suscriptores la adquisición de la «Biblioteca» encuadernada en cuero, porque este material, dando mayor resistencia á los volúmenes, hace que éstos soporten muy bien el deterioro del uso constante á que se verá sometido nuestro libro.

La encuadernación en 3/4 de tafilete, con amplio lomo de cuero hermosamente ornamentado en oro, y grandes cantoneras, también de cuero, es, en nuestra opinión, la más recomendable, para aquellos que no estén dispuestos á gastar en la de tafilete completo.

SI SE DESEA ADQUIRIR UNO DE LOS ESTANTES, FÍRMESE LO SIGUIENTE

Los estantes se venden al costo, y sólo para mayor comodidad de los compradores de la BIBLIOTECA; por tanto, habrán de ser pagados al contado.

Sírvanse enviarme también el estante, por el cual incluyo el precio indicado. { vertical de roble, de $ 25 m/n; giratorio de caoba, de $ 75 m/n } *(Táchese una de estas dos líneas).*

Firmado ....

La vida de una libélula

Las libélulas, son, en realidad, unos insectos encantadores, encantadores como formas, colores y movimientos: durante el estío se las ve rivalizar en belleza con las mariposas de quienes son contemporáneas y de las que suelen hacer su presa; pues, no obstante su aparente fragilidad, las libélulas tienen un apetito feroz.

La libélula acabada de salir de la envoltura que se ve debajo

Cuando se ve á una libélula revolotear sobre un estanque ó sobre un campo puede tenerse por seguro que anda buscando su presa; se alimenta con mosquitos, gusanillos y con variedad de insectos, pero, si encuentra en su camino á una mariposa, pronto se verá que, á los pocos instantes de aprisionarla entre sus poderosas mandíbulas, las alas de aquella caen al suelo, pues la libélula sólo come el cuerpo.



Ninfas en el fondo del lago



Ninfa comiendo un gusano

La transformación de la libélula no sigue las mismas fases que la de la mariposa, es decir, de larva á crisálida; esas dos fases sólo son una para ella: la de "ninfa".

Las ninfas de las libélulas están cubiertas de pelos grises obscuros y tienen casi el mismo color que el fango del fondo de la corriente de agua en que nacen; así que, cuando se hunden en él un poco, quedan



AV. DE MAYO 646 BUENOS AIRES

Sin Fiador
Entrega inmediata

La bicicleta de mayor venta en el mundo. Fábricacion Inglesa.

Señor Gerente de la "Cooperativa Argentina de Crédito".—Avenida de Mayo, 646, Buenos Aires.
Muy señor mío:
Sírvase ordenar se me envíen prospectos y condiciones para adquirir una bicicleta "MEAD", pagadera en diez mensualidades de $ 15.— m|n. cada una, empezando á los treinta días de recibida la bicicleta.

Nombre. . . . .
Dirección. . . . .
Ocupación ú oficio. . . . .

NOTA.—Puede hacerse el envío de esta carta sin compromiso de compra.

La máquina se entrega con cubiertas rayadas, cartuchera, bomba, freno en ambas ruedas, farol, rueda libre, timbre y cascabel.

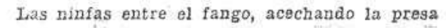
$ 15 POR MES EN 10 MENSUALIDADES. m/n.

MANDE HOY MISMO ESTA CARTA

$ 15 POR MES EN 10 MENSUALIDADES. m/n.

La vida de una libélula





Las ninfas entre el fango, acechando la presa



Aparición de la cabeza y del tórax

poco menos que invisibles. Aunque invisibles, ellas, las ninfas, acechan siempre su presa, pues ya hemos dicho que su apetito es formidable: tienen el labio inferior muy grande y plegado delante de la boca y proyectan vivamente este labio cuando un insecto posa á su alcance, y, *como la extremidad de este labio* está guarnecido de una especie de mandíbula, sujetan con fuerza á su víctima.

Haciendo fuerza hacia atrás para sacar el primer par de patas

A los once meses de esta vida en el fondo del lago, la ninfa cambia de vida: trepa lentamente á lo largo del tallo de una planta acuática hasta que llega á la superficie del agua; se detiene allí una hora, ó más, sacando fuera la nariz *como un* pequeño cocodrilo, y continuando luego su ascensión hasta quedar toda fuera del agua.

Entonces ocurren cambios extraordinarios en el cuerpo de la ninfa: al cabo de diez minutos el dorso de la ninfa se hincha y la piel se rompe justamente por en medio, y por esa abertura salen la cabeza y las primeras patas de la *libélula; poco á* poco salen el cuerpo y las otras patas, no quedando más que la extremidad del abdomen.

Durante más de un cuarto de hora, el insecto queda suspendido cabeza abajo: de pronto alza la cabeza y las patas delanteras, describe una curva perfecta, agarra la extremidad de la piel vacía á que está *sujeta aún y, con* un esfuerzo muscular digno de un acróbata, queda libre completamente.

Dos minutos después comienza el insecto á desplegar las alas: el insecto se prepara para una verdadera hazaña, pues ha de servirse de aquellas y



Siguen los otros pares

OFERTA ÚNICA

EL MEJOR REGALO DE NAVIDAD

ES UN RELOJ

LONGINES

ORO
18 KILATES
GARANTIDO

TRES
TAPAS
CON ESTUCHE



$ 15 POR MES EN 10 MENSUALIDADES



$ 15 POR MES EN 10 MENSUALIDADES



SIN FIADOR

ENTREGA INMEDIATA

Cooperativa Argentina de Crédito

AV. DE MAYO 646 — Bs. AIRES

Señor Gerente de la Cooperativa Argentina de Crédito. — Avenida de Mayo, 646.
Muy Señor mío:
Sírvase ordenar se me envíen prospectos y condiciones para adquirir un reloj "Longines", de oro 18 kilates, con tres tapas y su estuche correspondiente de madera.

Nombre. . . . .
Domicilio. . . . .
Ocupación. . . . .

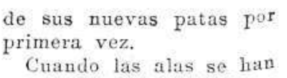
Nota.—Los relojes son garantidos en su calidad y se entregarán perfectamente observados.

MANDE HOY MISMO ESTA CARTA

La vida de una libélula



Retenida sólo por la extremidad del abdomen



de sus nuevas patas por primera vez.

Cuando las alas se han secado bien, la libélula se levanta sobre sus patas, extiende las alas y comienza á volar.

Su vuelo es, naturalmente, poco fuerte, pero pronto se hace rápido y es cuando empieza á perseguir su presa.

Una curiosa costumbre de las libélulas es la de elegir un tallo especial sobre el cual va siempre á masticar los insectos que ha atrapado.

Cuando se consigue echar mano á una libélula, se constata á veces que su abdomen está recubierto por una capa de polvo azul obscuro que queda pegado á los dedos cuando se toca: el insecto azul es un macho; si se le tiene en cautividad, fácilmente se obtiene la compañera, la que se pone en su busca.

El insecto hembra pone una gran cantidad de huevos en la superficie del agua; estos huevos se rompen y, al fin, salen de ellos las jóvenes ninfas de



Levanta cabeza y patas y tira con todas sus fuerzas

que antes hemos hablado.

Tal es, en resumen, la vida de ese encantador insecto tan poco conocido de la mayoría de las gentes y, sobre todo de los niños que, por regla general, le temen, pues creen que les va á picar como una abeja.

No hay nada de eso: las libélulas pueden ser clasificadas entre los animales útiles, como las golondrinas y otros, que purifican la atmósfera de una gran cantidad de insectos fastidiosos, cuando



La libélula queda libre

no nocivos.

Las libélulas son inofensivas en absoluto y se le puede tener en la mano sin temor alguno, pues carecen de aguijón: sus mandíbulas no son lo bastante poderosas para perforar la epidermis humana, por más que constituyan un instrumento verdaderamente formidable contra los insectos de que acostumbran á hacer su presa.

Si os paseáis por las orillas de un lago, en verano, podréis ver una libélula posada sobre el tallo de



Las alas empiezan á desplegarse



$ 29 POR MES EN 10 MENSUALIDADES

m/n

MONARCH VISIBLE

THE MONARCH TYPEWRITER COMPANY
SYRACUSE, N.Y. U.S.A.

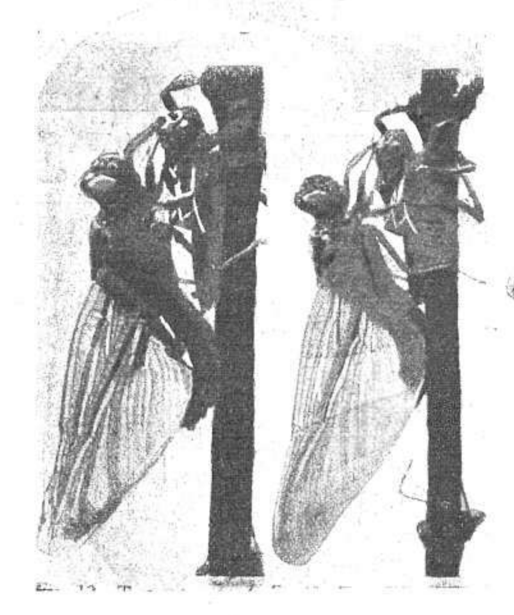
Sin Fiador. Entrega Inmediata. 1.er Pago 30 dias despues de entregada la máquina.

Importada por: CARLOS M GAUDENCIO
RIVADAVIA 536-42
BUENOS-AIRES

Sr. Carlos M. Gaudencio, Rivadavia, 536.
Muy Señor mío: Sírvase ordenar se me envíen prospectos y condiciones para adquirir una máquina de escribir "MONARCH VISIBLE", pagadera en 10 mensualidades de $ 29.— m/n. cada una, siendo la primera 30 días después de recibida la máquina.
Nombre. . . . .
Domicilio. . . . .
Negocio ú ocupación. . . . .

MANDE HOY MISMO ESTA CARTA

MANDE HOY MISMO ESTA CARTA



Se ven ya la belleza y los colores del cuerpo

Las alas desplegadas



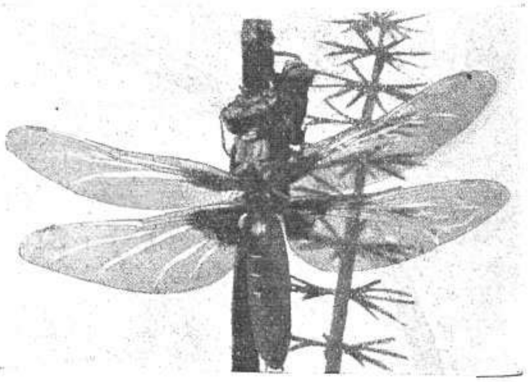
Se sostiene sobre sus patas y alarga el cuerpo

una planta: sus alas resplandecen al sol, como si estuvieran bruñidas y, á cada movimiento del animalito, el sol hace juegos de luz en sus ojos brillantes; no piensa en volar, porque justamente entonces es cuando acaba de llegar á su metamorfosis alada y sus alas no poseen todavía actividad muscular.

Una hora antes ese magnífico insecto era una cosa horrible que se arrastraba entre el limo del estanque.

Si se fija el lector en nuestro primer grabado, verá una cosa repugnante prendida al tallo: es la piel vacía de donde acaba de salir la soberbia libélula.

Esto parecería imposible á quien no conociera las transformaciones que hemos descrito.



Por fin tiende las alas completamente


AGARRE
ESTA
OPORTUNIDAD
Este Aparato indica el importe de su Compra
Pesos Cent.
Caja 69.50
American
LA MEJOR CAJA REGISTRADORA
GARANTIDA POR 2 AÑOS
SIN FIADOR
SIN DESEMBOLSO INMEDIATO
ÚNICO REPRESENTANTE:
CARLOS M. GAUDENCIO
RIVADAVIA 536-42
U.T. 2113 AV.
B. AIRES
$ 25 %s POR MES
HAY MODELOS HASTA $ 65 %s POR MES
Señor Carlos M. Gaudencio.—Rivadavia, 536-42, Buenos Aires.
Muy señor mío: Sírvase ordenar se me envíen prospectos y condiciones para adquirir una caja registradora "AMERICAN", pagadera en 10 mensualidades, siendo la primera 30 días después de recibida la caja.
Nombre . . . .
Dirección . . . .
Clase de negocio . . . .
NOTA.—Puede hacerse el envío de esta carta sin ningún compromiso de compra.
MANDE HOY MISMO ESTA CARTA

Otra potencia asiática que progresa



Una granja siamesa

El conflicto entre Rusia y el Japón nos reveló hace algunos años el estado de adelanto de la nación nipona; hoy, el inmenso territorio y la enorme población de China hacen que el mundo occidental se fije en que el Celeste Imperio progresa. Junto á estas dos potencias asiáticas hay otra que progresa con igual rapidez, y en la que, por la muerte de su soberano, fija la vista hoy el mundo entero. Esta potencia es Siam.

Los siameses son gente pacífica; la única nación con que podían tener disgustos, por cuestión de límites, era Francia, y no hace mucho ajustaron con ella un tratado que dejó tales minucias arregladas á satisfacción de ambas partes. Tal vez por eso Europa se preocupa poco de ellos. Siam, entretanto, ni envidiado ni envidioso, progresa poco á poco, pero de un modo evidente. Y lo que es más de admirar, es que su progreso se refiere especialmente á las artes de la paz, no á las de la guerra, como el del Japón ó el de China.

Siam cuenta hoy con carreteras y vías férreas que nada tienen que envidiar á las nuestras. La construcción de ferrocarriles no va tan de prisa como fuera de desear por lo difícil que de desmontar aquellos bosques donde se desarrolla una vegetación lujuriante, y que sirven de asilo á fieras peligrosas. Por muchas partes del reino se viaja todavía en elefante, pero con más rapidez y menos riesgo que hace cuatro ó cinco años, por haber sido destruída la manigua á ambos lados de los caminos en una extensión considerable.



Tipos del nuevo ejército siamés

Otra potencia asiática que progresa



Un barrio extremo de Bangkok

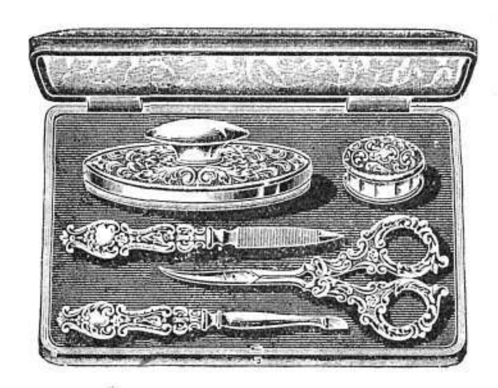
La capital de Siam, Bangkok, ó como se llama oficialmente, Krung Taep, es hoy una ciudad á la moderna, con grandes edificios y excelentes calles, donde pululan los automóviles y los tranvías eléctricos. Es verdad que los barrios extremos ofrecen todavía su antiguo aspecto, con infectas barracas amontonadas á orillas de los canales del Menam; pero en la parte céntrica de la población la cosa varía; hay hoteles magníficos, donde se reune una multitud de turistas ingleses y franceses, que bajan al comedor de frac ellos, y ellas en traje de reunión. El parque de Ducit nada tiene que envidiar á los de cualquier capital europea, y las pagodas, en otro tiempo sucias y ruinosas, han sido todas restauradas, pero sin modernizarlas, sino conservándoles su carácter típico siamés.

Porque los siameses son budistas fervorosos, como lo demuestra el gran número de bonzos que mantienen y la multitud de santuarios de que disponen. Los ricos, no contentos con los donativos que hacen en vida á las comunidades religiosas, construyen templos donde más tarde habrán de ser sepultadas sus cenizas; los pobres regalan por lo menos algún idolillo. Otra prueba de sus profundos sentimientos religiosos se ve en los títulos que prodigan al rey, y en la veneración de que le rodean. El soberano es el "Phrah", es decir, el santo, el divino; el "Brah Pad Samtac" (señor de los pies sagrados), el "Chao Jivit" (amo de las vidas), el "Chao Phren-Ti" (señor de la superficie de la tierra), y otras muchas cosas no menos sonoras y significativas. Todos los años, hacia una época determinada, va su majestad solemnemente á los principales templos de Bangkok para hacer sus devociones y presentar sus ofrendas á los bonzos, y en tales ocasiones, delante de él se llevan con gran ceremonia las cenizas de sus antepasados, que se conservan en el templo de Maha Prasat, el cual forma parte del palacio mismo.

Juntamente con sus creencias y sus ceremonias, conservan los siameses su traje nacional. Sólo los unifor-



Monumentos religiosos en Petchaburi



SURTIDO ENORME
DE LOS
ARTICULOS PARA REGALOS
desde $ 2 hasta $ 20.000

Juegos manicura, de plata maciza,
desde $ 15.— Completo
En su estuche.



Frascos
de cristal
para esencias

Con tapa de plata maciza.

Desde $ 16 el par



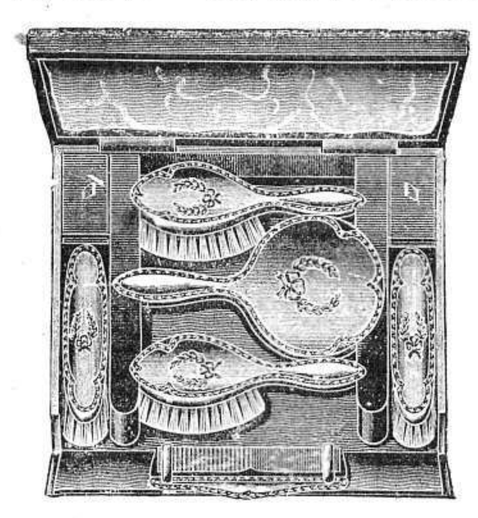
Frasco de
Eau de Cologne

con su estuche de
plata calada.

Desde $ 6.—
hasta $ 25.—

VISÍTENSE NUESTROS SALONES





Carteras de cueros finos.
desde $ 15.—

Juegos de cepillos de plata completo, desde $ 70.—

BARLOW

484 - FLORIDA - 488

Otra potencia asiática que progresa


Campesina siamesa

mes de la corte y del ejército son de estilo europeo. La reina y sus damas, no pudiendo soportar las faldas, han adoptado un traje de capricho, en el que las blusas y las levitas á la última moda de París se combinan con calzón-bombacha, media negra y zapato bajo.

Pero al lado de estas reminiscencias de otros tiempos, en Siam hay muchas cosas que prueban una cultura en flor. Comprendiendo el valor que para el mundo civilizado tiene el estudio de las antiguas civilizaciones orientales, los siameses están ahora trabajando para descorrer el velo que oculta los orígenes de su patria. El gobierno está reuniendo todos los manuscritos antiguos, sobre hojas de palmera, en idioma sanscrito ó palí, y llevándolos á la Biblioteca Nacional de Bangkok, y el príncipe Damrong, ministro de gobernación, que es un hombre de cultura vastísima y un eminente arqueólogo, ha llevado á efecto una serie de interesantes investigaciones acerca de las ruinas de antiguas ciudades camboyanas que se conservan dispersas en todo el país. Se sabe positivamente que el territorio ocupado hoy por los siameses, ó los "tai", como se llamam ellos á sí mismos, estuvo ocupado en otro tiempo por la raza camboyana. De ella quedan restos de templos y de palacios, y algunos trabajos de irrigación, pero nada más; del modo de vivir, de las costumbres, del arte y de la cultura de aquella raza que precedió á los actuales habitantes del país, no se sabe ni una palabra. Lo único que de ella pueda averiguarse, se ha de buscar ahí, en esas ruinas, en esos monumentos. El príncipe Damong, reconociéndolo así, organiza frecuentes expediciones para visitar estos documentos de piedra, y acompañado de sabios y de fotógrafos (él mismo es un entusiasta del arte de Daguerre), mide, retrata, compara y estudia.

Al mismo tiempo, el ministro visita las ciudades, se entera de lo que cada una necesita, estudia proyectos de caminos, se entera de los progresos que en las escuelas de gendarmería hacen los alumnos, destinados á forma un cuerpo que nada tendrá que envidiar á sus similares de Europa.

Y así, Siam, que hasta ahora sólo conocíamos por sus elefantes blancos, por sus bonzos y por sus bayaderas, el mejor día se presentará á los ojos del mundo como una potencia culta y rica; pero cantará su cultura, no con el estampido de cañones ni con las sirenas de acorazados, sino con libros de gran importancia histórica, con relatos de descubrimientos inesperados con documentos que en todas partes se leerán con interés; con ese interés que despierta siempre el pasado de los países que fueron cuna de la humanidad.

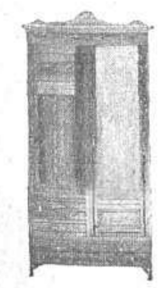

Paso de un rio en elefantes

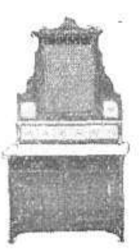


¡ATENCIÓN!

MAIPÚ, 257 — "FRANCO INGLESA" — MAIPÚ, 257

Por sólo el mes de Diciembre ofrecemos á nuestra numerosa clientela la siguiente primicia:



Dormitorios de pino tea, lustrados á puño, compuestos de 10 piezas, á $ **145.—**, á saber: 1 ropero tamaño grande, con luna biselada, 1 lavatorio íd., piedra mármol y mayólicas finas, 1 cama de una plaza, 1 elástico, 1 mesa de luz con piedra mármol, 1 mesa de centro con cajón, 1 toallero, 2 sillas esterilla norteamericanas y 1 percha. Todos estos muebles llevan manijas de bronce y cerraduras finas.

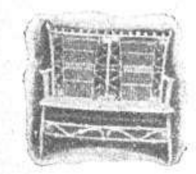
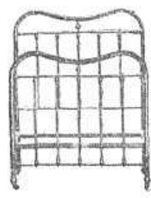


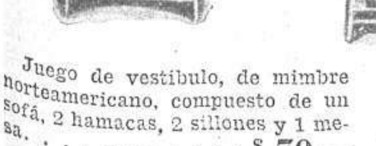



Dormitorio estilo **ARTE NUEVO**, de pino tea, lustrado á puño, clase superior, con manijas y cerraduras finas, compuesto de 1 ropero tamaño grande, 1 lavatorio con mayólicas finas de relieve, una mesa de luz y una cama de 1 plaza, con elástico "Patente" . . . . $ **150.—**
El mismo, para matrimonio. . . . . . . „ **180.—**




Comedor estilo inglés, forma elegantísima, compuesto de 1 aparador de 1.40 de largo, con vidrios ingleses de colores, piedra de mármol, 1 mesa de trinchar, íd. íd., 1 mesa de 10 cubiertos y 6 sillas norteamericanas, con esterilla tupida. . . . . $ **180.—**



Juego de vestíbulo, de mimbre norteamericano, compuesto de un sofá, 2 hamacas, 2 sillones y 1 mesa. . . . . $ **70.—**

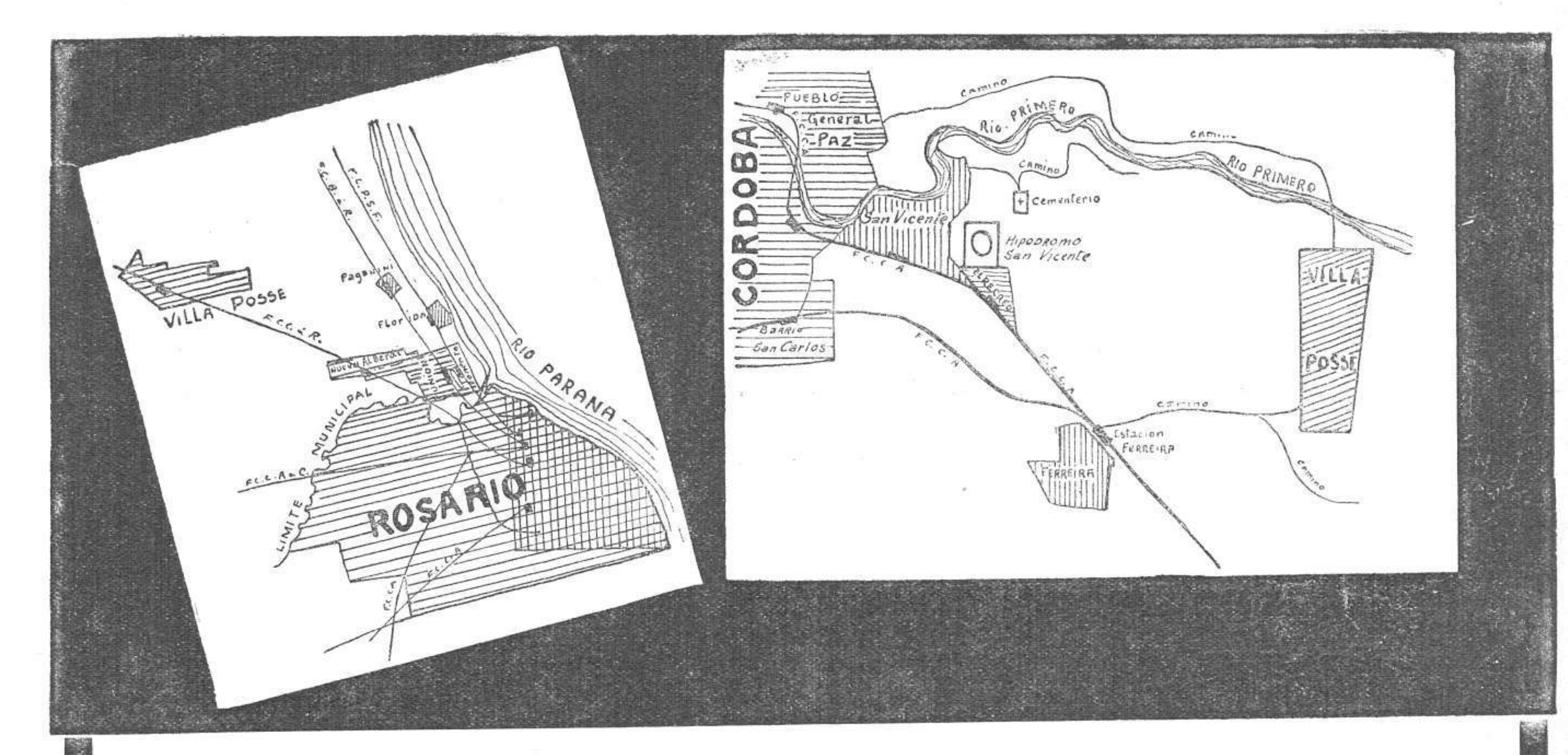
Camas de bronce, inglesas (legítimas), con elástico "Patente" . . . $ **65.—**

Heladeras de roble, norteamericanas, diferentes formas y tamaños, muy económicas, desde pesos. . . . . **42.—**

Embalaje y condución, hasta la estación de partida, gratis.

Por otros muebles sírvanse pedir Catálogo Ilustrado.

Gómez y Carvalho.



VILLA POSSE - ROSARIO.

Está situada en el distrito Alberdi, á 20 minutos del Rosario, á un paso de los ferrocarriles Central Argentino y Provincial de Santa Fe, lindando con los talleres del ferrocarril Córdoba y Rosario y la cruza la línea de este ferrocarril con **ESTACION DENTRO DE LA MISMA VILLA**. La situación y la corta distancia

VILLA POSSE - CÓRDOBA.

Está situada **DENTRO DEL MUNICIPIO** de Córdoba sobre la margen derecha del Río Primero, dando al Sud sobre el camino que va de la Ciudad de Córdoba á Villa del Rosario y que pone á Villa Posse á solo 16 minutos de la Estación Ferreyra del F. C. C. A., y á **MENOS DE 45 MINUTOS DE LA PLAZA SAN MARTIN**. La línea directa del F. C. Provincial de Santa Fe la cruzará **EN SU PARTE MEDIA**, siendo fácil comprender que cuando ésta funcione la **ESTACION DENTRO DE VILLA POSSE** será un hecho. Además, estamos gestionando ante la empresa del Tranvía Eléctrico que llega hasta el Hipódromo de San Vicente, la prolongación de su línea hasta **VILLA POSSE** en un recorrido de 35 cuadras escasas que es la distancia que separa dicho Hipódromo de la Villa.

PARA SER PROPIETARIO DE UN LOTE.

A cada uno de los **PRIMEROS 20.000 FUMADORES** que en **NUESTRA OFICINA DE TIERRAS, ESMERALDA 309, BUENOS AIRES** ó en las casas de los señores **GRASSI** y **FRANCIOLI, CALLE SAN MARTIN 1125, ROSARIO** ó de los señores **BACHEN KRUG** y Cía., calle **CONSTITUCION 254, CORDOBA**, entreguen **PERSONALMENTE O POR CARTA CERTIFICADA, CINCUENTA MARQUILLAS** vacías de los Cigarrillos Mitre de cualquier precio, se le **OTORGARA EN EL ACTO UNA ACCION POBLADORA** correspondiente á un lote, debiendo entregar dentro del plazo de un **AÑO Y MEDIO**, á contar de la fecha de la acción, **650 MARQUILLAS MAS SI SON DE 30 cts. O 950 SI SON DE 20 cts.**, integrado así las que se requieren para ser propietario de un lote de acuerdo con las condiciones que estipulamos en el folleto por nosotros publicado y que remitiremos á cuantos nos envíen el adjunto cupón.

Oficina de Tierras de la Compañía General de Tabacos = Esmeralda 309.

NOTA.—Sírvase poner su nombre y dirección junto con las marquillas que remita por paquete ó carta certificada.

¡MUY IMPORTANTE! Advertimos á las personas que compran marquillas vacías de nuestros **CIGARRILLOS MITRE**, que no reciban aquellas que no tengan adherida la estampilla fiscal con el nombre de la fábrica, porque les serían rechazadas por nuestra Oficina de Tierras, de acuerdo con las condiciones establecidas en nuestros folletos y avisos; pues personas poco escrupulosas han sustraido y negocian marquillas que esta compañía ha devuelto á las litografías por estar mal impresas ó mal cortadas.

CORTE POR ESTA RAYA

Señor Gerente de la Oficina de Tierras de la Compañía General de Tabacos:

Sírvase remitir el folleto explicativo publicado por Vds., sobre los nuevos premios.

Nombre . . . .

Dirección . . . .

(Escriba claro)

Una cooperativa de "estudiantas"



A la derecha: entrada de la Asociación de Estudiantas; á la izquierda: entrada al restaurant cooperativo

No, no tienen en Francia por qué quejarse: decididamente el feminismo hace allí grandes progresos y la vida va siendo más divertida cada vez. Y no porque las feministas sean muy propensas á la alegría; lo que ocurre es que el singular andrógino que ellas están tratando de confeccionar bajo la denominación de "mujer moderna", se presta eminentemente á la risa, ó al titeo, como diríamos por acá.

Ha sido en este sentido un gran paso el que se acaba de dar, el día en que la esposa de un ex ministro fundó la "Asociación general de las Estudiantas", celebrándose con tan fausto motivo un banquete con el que se inauguró, en la sede de la misma, el primer "restaurant cooperativo femenino de la Universidad."

No detallaremos el acto; solamente diremos que se hallaban presentes ex ministros, diputados, miembros de la municipalidad, profesores de la Sorbona, decanos



En la cocina



Para el criollo
de pura cepa,
no hay mejor
regalo que un
Cilindro de Yerba

VERA-CRUZ ó
ILDEFONSO

especialmente desde que vienen acondicionadas en los nuevos envases patentados, que permiten conservarlas indefinidamente en toda su pureza, sin que penetre la humedad ni pierdan su aroma.

Se venden en
todas partes.

Importadores exclusivos:

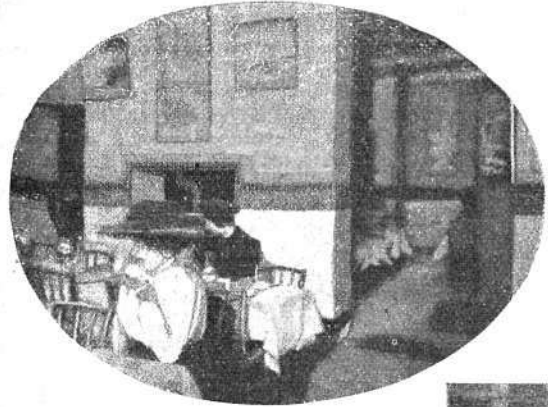
AZEVEDO y Cía.

URUGUAY, 235-239 - Buenos Aires

Unión Telef., 3533 (Libertad)
Coop. Telef., 338 (Central)



Una cooperativa de estudiantes



Señoritas pertenecientes á la cooperativa, en el restaurant

de facultades, etc., y entre las damas, la señora de Cruppi, fundadora de la Asociación, la de Mulon, presidenta, y buen número de directoras y profesoras normales y de colegios particulares.

Se pronunciaron discursos, aunque no hubo champagne, ni ningún otro vino. Las feministas tratan, en efecto de asemejarse lo más posible á ese sobrio cuadrúpedo á quien conocemos por el nombre de "barco del desierto".

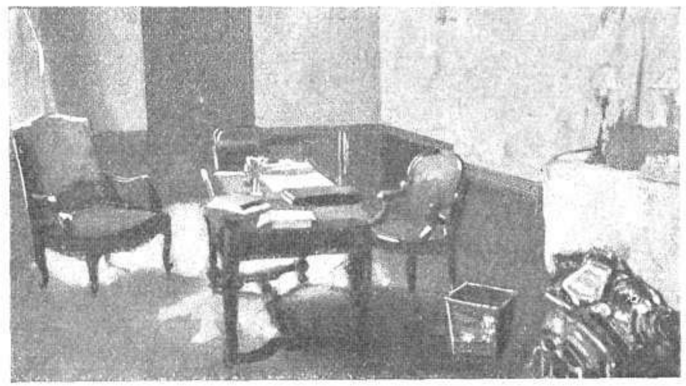
He aquí cómo van las cosas en la institución: lo primero que se encuentra es la oficina de informes, constuída por una piecita situada en el primer piso. Allí se os comunican los estatutos y —hablo para las lectoras— se os inscribe como cooperadoras; cumplida esta formalidad, podéis bajar al entresuelo, donde os sirven de comer por un franco, precio único.

Ya hemos dicho que allí no hay vino, pero como bebida, puede tomarse te, previo pago de veinticinco céntimos—á las feministas, por lo visto, les gusta estar flacas. En fin, podéis de nuevo subir un piso y penetrar en la biblioteca y en la sala de lectura.

Estas feministas tienen, y se comprende, servidumbre femenina; sin embargo, han hecho una pequeña concesión al sexo fuerte: los cocineros



La biblioteca

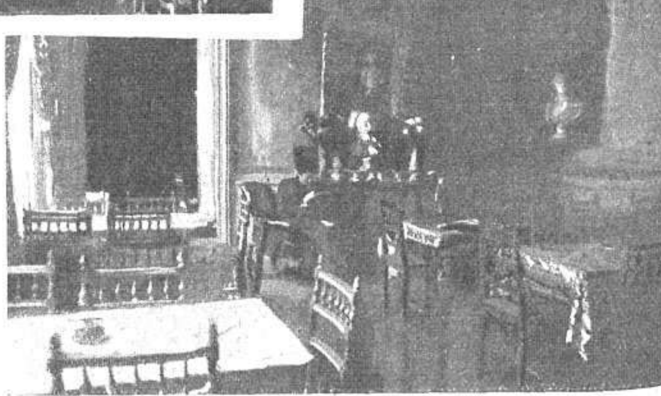


El escritorio de la gerencia

Así es como, gracias á la feliz iniciativa de unas cuantas señoras, toda una parte de lo que debía ser en un principio muchachas jóvenes, después madres de familia, pero á las que se ha creído más sensato dedicar á estudios abstractos que llevan á títulos académicos y á profesiones en las que se sorprende uno de encontrar el elemento femenino, viene á quedar, hasta durante el período de sus estudios, separada de la muchachada masculina.

son hombres. ¿Será, entonces, posible que, en materia de guisos, los hombres no puedan ser reemplazados por las mujeres? Y cuando se trata de cuidar sus estómagos ¿tienen más confianza esas señoras en los cocineros que en las cocineras?

Agreguemos que este restaurant no obstante el módico precio de la comida, está mantenido en un estado de limpieza y confort realmente dignos de imitación, y que los alimentos son de primera calidad. Eso sí, las feministas son algo exigentes... y hacen muy bien.

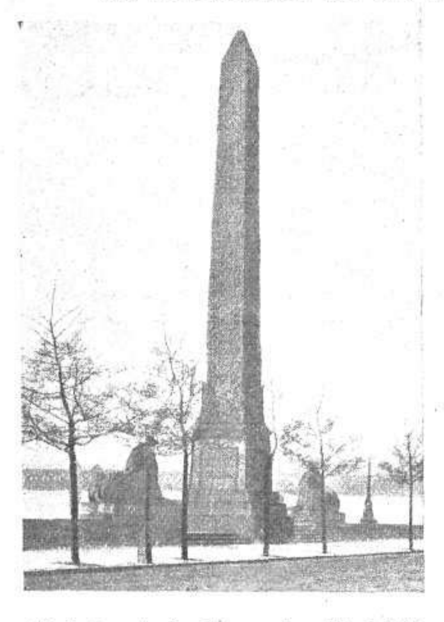


La sala de lectura de la asociación

925, Avenida de Mayo, 925

Casa JUAN B. TAGINI.





El obelisco de Londres, en la orilla del Támesis, con las esfinges de Wulliamy

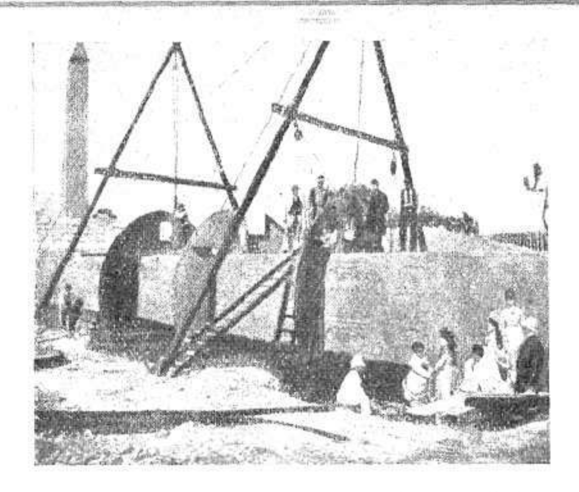


El obelisco de Londres, tal como se encontraba en la plaza de Alejandría

Las grandes capitales modernas han puesto especial empeño en poseer, como decoración de sus perspectivas urbanas, algunos de estos singulares monumentos, llamados "obeliscos", con los que el Egipto faraónico decoraba las entradas de sus templos. El obelisco de Londres, que motiva este artículo, procede de Heliópolis, la ciudad del alto Egipto, con su templo rival del de Amón, en Tebas. Cuando veamos las dificultades con que se tropezó para transportarlo á Londres, en 1877, asombrará más el caudal de energías que representó para los romanos arrancar y conducir el sinnúmero de obeliscos que engalanaron la Roma imperial. París tiene también su obelisco, regalado á Francia en 1835 por Mehemet-Alí, quien mandó arrancarlo expresamente del lugar donde estaba emplazado desde la remota fecha de su erección, en tiempos de Ramsés II, delante de una de los fachadas de Luxor.

Volviendo al obelisco de Londres, tan celebrado en la capital inglesa y conocido con el nombre de "Aguja de Cleopatra", hemos de indicar las curiosas circunstancias en que fué trasladado desde Alejandría á los orillas del Támesis. También lo regaló al gobierno inglés Mehemet-Alí, pero no se

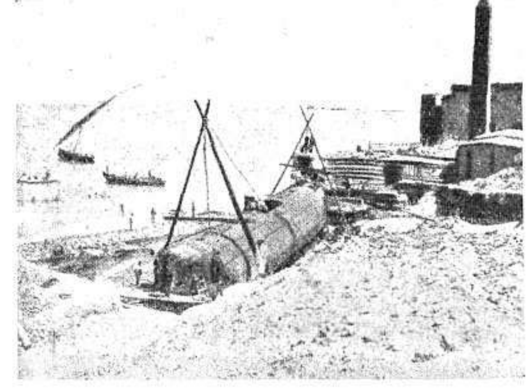

CIGARRILLOS
Á 20 Y 30 CTS
LO · MEJOR DE LO MEJOR
LA PROVEEDORA-LEON DURAN
VUELTA
ABAJO
PAPEL EXTRA
HABANO EXTRA
ESPECIALES
20
LA PROVEED
LEON DUR
CON
Bello



Operaciones preliminares para lanzar al mar el obelisco

trasladó hasta 1877, gracias á la munificencia del doctor Erasmo Wilson, quien dió para este objeto diez mil libras esterlinas.

No era la verdadera aguja de Cleopatra, de Alejandría, sino un obelisco gemelo de las mismas dimensiones, que desde tiempo inmemorial yacía medio enterrado en el suelo. Los dos procedían de Heliópolis, y fueron trasladados á Alejandría en tiempo de los Tolomeos; el que quedó, la aguja de Cleopatra, se halla en el Parque de Nueva York. El de Londras tiene 21 metros de alto por 2.44 de ancho, y por lo que se ve, es sólo algo más bajo que el de París; pesa 182.540 kilogramos, y son de presumir las dificultades que ofrecería mover una masa de estas dimensiones y de peso tan colosal. Por los relieves de los templos del antiguo Egipto, en que se ve figurado el arrastre y traslación de los enormes bloques monolíticos, sabemos que se empleaba un verdadero ejército de obreros para llevarlos desde la cantera hasta la obra. Parecido procedimiento tuvo que emplearse para trasladar el de París, desde Marsella, en que atracó la gran armadía que lo condujo. En nuestro caso, ó sea para el transporte del obelisco de Londres, las dificultades y el costo fueron menores, pues no tuvo que acarrearse por tierra. El bloque yacía en la playa de Alejandría y pudo ir hasta Londres por mar y luego remontando el Támesis. Para ello se puso por obra la ingeniosa idea de remolcarlo dentro de una caja.



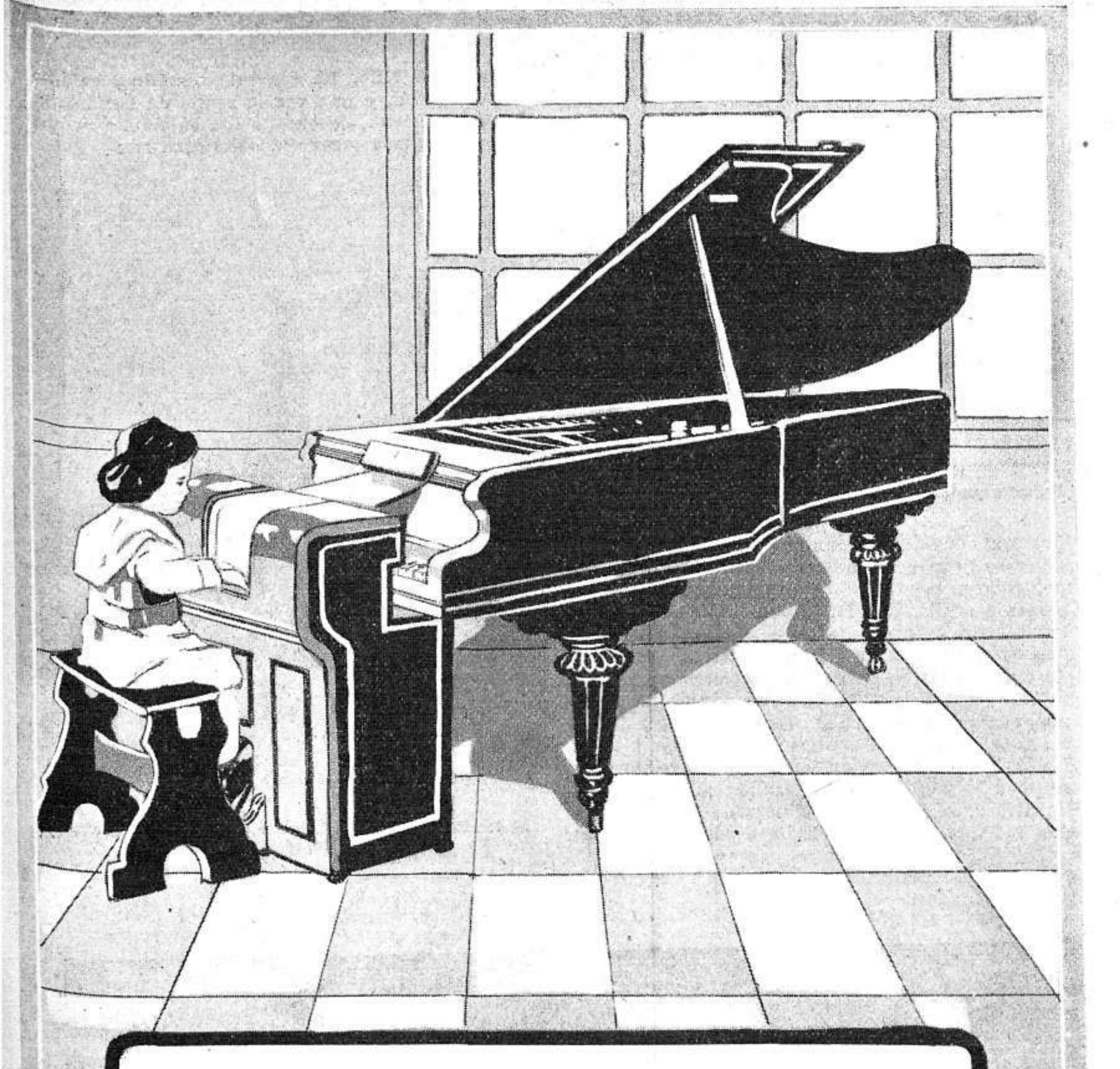
El obelisco encerrado en la enorme caja metálica y á punto de ser botado al agua

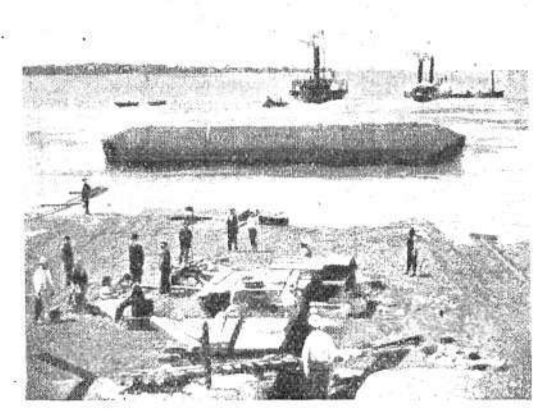

Camisas para Hombres
Tenemos en venta nuestro surtido de verano.
CAMISAS DE COLOR
Confeccionadas con telas inglesas, gustos exclusivos de la casa. Colores inalterables y nuevos á
$ 6.- $ 5.25
$ 4.50 $ 4.-
$ 3.75 $ 3.25
$ 3.- $ 2.75 $ 2.25
CAMISAS PARA NIÑOS
SURTIDO COMPLETO EN BLANCO Y DE COLOR
Camisas sobre Medida
ESPECIALIDAD DE LA CASA
CONFECCIÓN ESMERADA — TEJIDOS FINOS
CORTE AMPLIO
TALLERES EN LA CASA
Pídase Catálogo
SE REMITE GRATIS
LIBROS GRATIS
La casa obsequia á todos los compradores ya sean de la Capital como de la campaña, con libros y novelas en razón del 10 % sobre el importe total de las compras.
Los libros y novelas que regalamos son editados por la acredita casa Maucci Hermanos, figurando en la colección, de más de 600 obras, los mejores autores nacionales y extranjeros.
Pelayo
"LA ARGENTINA"
A. DE MICHELI Y Cia.
Av. DE MAYO—1001—BUENOS AIRES



¿Quién será

el concertista que tan admirablemente interpreta esa maravillosa sinfonía de Beethoven?





La caja que contiene el obelisco puesta á flote y remolcada por dos vapores

Los grabados demuestran por qué medios tan sencillos se llegó á la fabricación de esta caja, disponiendo á lo largo del gran monolito varias secciones ó anillos de hierro, que convenientemente recubiertos después con gruesas planchas, clavadas en el sentido de las generatrices, formaban un cilindro que lo encerraba herméticamente. Este cilindro ó caja se había calculado de tal modo que, con el aire contenido, tenía que flotar forzosamente, á pesar del enorme peso del gran bloque. En los grabados pueden verse los dos *remolcadores*, con bandera egipcia, tirando del bloque para llevarlo mar adentro; la silueta de la ciudad de Alejandría se ve en el fondo, desde la desembocadura del Nilo. La travesía marítima se hizo sin dificultad, y una vez la aguja en Londres se irguió de nuevo, decorando con su silueta uno de los muelles más concurridos del gran río.



Andamio levantado en Londres para erigir el obelisco egipcio



El Café de

"LA BRASILENA"

es el compañero inseparable del hombre que tiene que utilizar mucho su cerebro y sus fuerzas mentales.

Los CAFÉS y TÉS

de esta casa, constituyen una especialidad que nadie ha podido aún imitar con éxito.

Pedidos por mayor y menor á **Vda. de M. D'Huicque**

232, Calle MAIPÚ, 236

SUCURSALES: — C. PELLEGRINI, 189 — SANTA FE, 2437 — SAN MARTIN, 40 — B. IRIGOYEN, 1090 — RIVADAVIA, 2400. — MAR DEL PLATA · SAN MARTIN ESQUINA CORRIENTES.

Compre chacras en la Colonia **SAN RAFAEL**



POR MES
sin interes y sin comision

PREMIOS

Al objeto de facilitar la formación de granjas-modelo, he decidido sortear entre los compradores de la Colonia "SAN RAFAEL", 50 premios. Consiste cada premio en un plantel completo para la instalación de una Granja-Modelo, compuesto de todo lo siguiente:

UNA CASA de construcción fuerte y sólida, como se estilan en esta región, compuestas de tres piezas.

ALAMBRADO completo de la chacra de 10 hectáreas.

UN POZO con su molino correspondiente funcionando.

UN ARADO Darling Sulky, importación de la reputada casa Zimmermann, Noé y Cía.

Dos caballos tiro pesado.

Una vaca lechera con cría.

Un casal de chanchos de raza.

Un plantel de ovejas de raza.

Un gallo y dos gallinas de raza.

Cien árboles frutales surtidos.

Mil sarmientos de viña.

Un surtido de semillas de legumbres y hortalizas.

Cincuenta kilos semillas de alfalfa.

50 PREMIOS TODOS IGUALES

Cada comprador recibirá un número por cada chacra y oportunamente se avisará la jugada de la Lotería Nacional á que corresponda el sorteo. Los premios se entregarán al tomar posesión de sus chacras correspondientes.

Corte, llene y envie este cupon á **A. L. Legrand**

BANCO INDUSTRIAL ARGENTINO
(Sección Tierras y Colonias)
SAN MARTIN 128
B. A.

Adjunto. . . . . pesos moneda nacional para que me sean acreditados en la compra de. . . . . chacra. . . de 10 hectáreas cada una, situada en la Colonia SAN RAFAEL, provincia de Mendoza, junto á las estaciones La Dormida, Tunuyán, Pichi-Ciego, Kil. 54 y Comandante Salas, del ferrocarril del Pacífico, la. . . cual. . . he comprado á $ 5 mensuales en 120 meses, sin interés, ni comisión, entendiendo que se me otorgará título definitivo una vez abonadas 25 mensualidades.

NOMBRE. . . . .
DIRECCION. . . . .
LOCALIDAD. . . . .

VISITE USTED LA COLONIA "SAN RAFAEL". VEA POR SUS PROPIOS OJOS LO QUE USTED VA Á COMPRAR

Si así lo hace tendrá ocasión de comprobar las instalaciones de chacras que se están desarrollando, con todo vigor. Entre ellas es notable la del señor Ruggero Quintapace, el cual ha sembrado y está regando las 300 hectáreas que compró hace poco tiempo en la sección XIX. **1927 PERSONAS** han visitado la colonia y todos los entendidos en tierra, han declarado que ésta es de primera calidad. También atestiguan que el agua dulce de su suelo es muy abundante y que se encuentra á una profundidad de 5 á 17 metros. Conviene que compruebe todo lo indicado personalmente no dejándose influenciar por consejeros con segunda intención. Ofrezco el 25 % de rebaja en los pasajes del F. C. Pacífico á todos los visitantes, tanto si compran como no y facilito personal competente para la inspección de la colonia.

Dirija la correspondencia á

A. L. LEGRAND

BANCO INDUSTRIAL ARGENTINO
SAN MARTIN, 128 — BUENOS AIRES.

CONVIENE QUE USTED CONOZCA LAS BASES DE VENTA DE LA COLONIA "SAN RAFAEL" (MENDOZA) OBTENDRÁ GRANDES VENTAJAS LEYENDO LAS CONDICIONES SIGUIENTES:

VENDO LAS CHACRAS DE DIEZ HECTÁREAS CADA UNA ó SEAN **133.000 VARAS CUADRADAS** (ciento treinta y tres mil varas cuadradas) en la colonia "SAN RAFAEL", provincia de Mendoza, junto á las estaciones LA DORMIDA y TUNUYAN, del ferrocarril al Pacífico, á $ 5.— por mes cada chacra, en 120 mensualidades, sin interés y sin cobrar comisión.

LA VENTA ES LIBERAL Y DOY OPCIÓN, DE MANERA QUE PUEDEN COMPRARSE UNA CHACRA ó TODAS LAS QUE SE QUIERAN.

Los títulos se garantizan perfectos y se otorgarán ante el escribano señor César Petracchi, Avenida de Mayo, 676, Buenos Aires, una vez abonadas 25 mensualidades. Se exigen 5 mensualidades, ó sean 25 pesos por cada chacra y se entregan ó remiten títulos provisionales al recibir ó percibir dicho valor de 25 pesos.

La posesión de las tierras se da una vez pagadas las 25 mensualidades que se exigen para la escrituración.



Regalo lotes de 1300 varas cuadradas cada uno en villa Rafaela, rodeada de la colonia "**SAN RAFAEL**", la cual está junto á las estaciones LA DORMIDA y TUNUYAN, de la poderosa empresa del ferrocarril Buenos Aires al Pacífico. Los agraciados tendrán que abonar solamente los gastos de escrituración, los cuales se han fijado en la ínfima suma de $ 30.— por lote, que se podrán pagar en dos cuotas de $ 15 cada una.

La **VILLA RAFAELA** será dentro de poco un emporio de riqueza y el centro social de la colonia más importante de la República Argentina. Se están haciendo gestiones para la construcción de un ramal con estación en el centro de la villa, dada la importancia y el gran impulso que tendrán la colonia '''**SAN RAFAEL**''.

Se regalan lotes solamente á los compradores de chacras y á razón de un lote por cada chacra.

Los títulos de propiedad son perfectos y están depositados en la escribanía del señor César Petracchi, Avenida de Mayo, 676, para la libre inspección de todos los interesados.

Esta propiedad no reconoce gravamen de ninguna especie, de manera que puede escriturarse inmediatamente.

Nota.—Si usted quiere obtener gratis un lote de terreno en VILLA RAFAELA, remita conjuntamente con el valor de la compra de chacras, la primera cuota de $ 15.— á cuenta de dicho lote. Se regalarán los lotes solamente á los compradores de chacras.

20 LEGUAS CUADRADAS

ó sean 50.000 hectáreas, es el perímetro en que están ubicadas las 4.813 chacras que tengo ya vendidas en la Colonia "**SAN RAFAEL**".

Esta enorme extensión de tierra subdividida en pequeñas parcelas de DIEZ HECTAREAS, ha sido comprada por 3.225 personas que han tenido fe en mi oferta.

asegure su porvenir y el de sus hijos

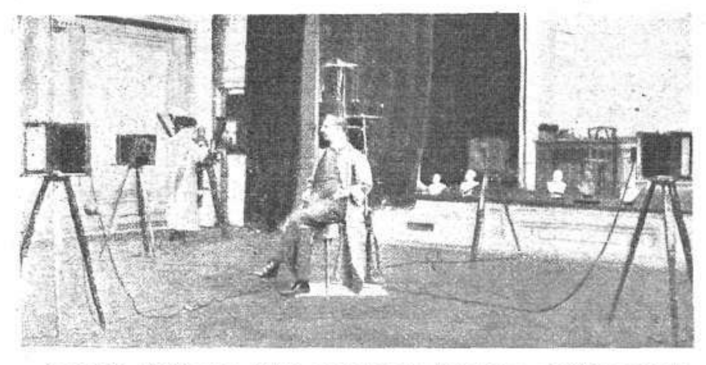
¡Estos modestos agricultores, serán los grandes estancieros de mañana! Los 3.225 pioners de la Colonia "**SAN RAFAEL**", han duplicado su valor con el solo hecho de su compra. Los cultivadores lo multiplicarán mañana con su enorme producción.

Dirija toda comunicación y giros á

A. L. LEGRAND

SAN MARTIN, 128. Buenos Aires. Banco Industrial Argentino (Sección Tierras y Colonias).

La escultura fotográfica

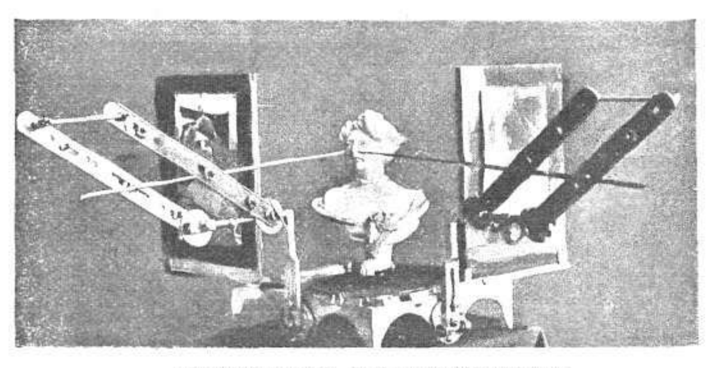

Tomando clichés por cuatro aparatos que funcionan simultáneamente

La idea de utilizar la fotografía para facilitar su trabajo al escultor no es, por cierto, cosa de ahora: desde 1861 se había imaginado con ese objeto un procedimiento muy complicado.

Consistía en colocar el sujeto (modelo vivo á objeto de arte) en el centro de un círculo formado por veinte y cuatro aparatos fotográficos. Las pruebas sacadas de los veinte y cuatro clichés así obtenidos simultáneamente, eran recortadas y daban origen á otras tantas siluetas que se seccionaban cada una en dos partes iguales, por medio de un cortaplumas, en el sentido de la altura, y que después eran dispuestas, como otras tantas aletas, alrededor de un eje vertical común.

Llenando, entonces, con una substancia plástica cualquiera los espacios dejados por las distintas pruebas recortadas, era posible obtener un esbozo bastante completo. La invención no obtuvo el éxito con que, acaso fundadamente, contaba su autor.

¿Será más afortunado el escultor señor Cardin, de Nantes, que ha encontrado poco hace un nuevo procedimiento? Por de pronto presenta algo que significa un posi-


El caballete de Mr. Cardin y sus dispositivos

La escultura fotográfica




Las cuatro fotografías: de frente, de perfil de la derecha,




de atrás y de perfil de la izquierda



El resultado: el busto concluído

tivo adelanto, lo mismo por lo que atañe á la sencillez de los medios que por lo que se refiere al conjunto de los resultados.

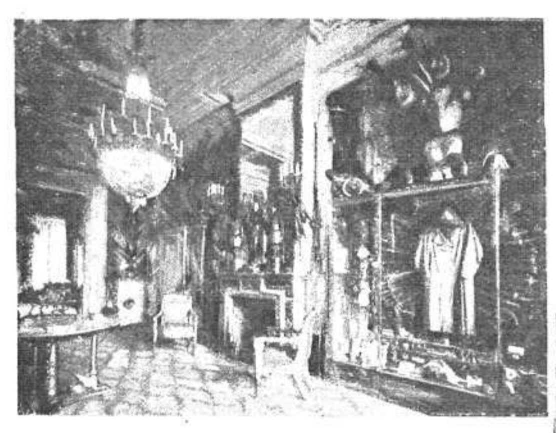
Bueno es advertir que el inventor no tiene la pretensión, de ninguna manera, de presentar esculturas acabadas, sino solamente bocetos, eso sí, sensiblemente más perfectos en todo caso que los que hasta el presente ha sido posible obtener.

El procedimiento de que es inventor el señor Cardin realiza, según sus propias palabras, "la mise au point sculpturale precise" sobre una materia cualquiera (tierra, cera, madera, mármol) por medio de cuatro fotografías convenientemente tomadas, y de un caballete de una especie particular.

Los grabados adjuntos dan una idea de la sencillez del procedimiento, que no nos detendremos en explicar con mayores detalles, pero que, puede asegurarse, ofrece muchas más ventajas que el antiguo. La principal de ellas es que al modelo no se le tiene que obligar á largas y fatigosas sesiones de "pose": la instantaneidad de la fotografía permite fijar los cambios más rápidos de la fisonomía, y hasta la expresión fugaz de un rostro se encontrará, según afirma el inventor, en el modelado.

Los ensayos practicados hasta la fecha, permiten augurar al sistema ideado por el señor Cardín un éxito satisfactorio.

Un tesoro napoleónico



Gran salón con la vitrina del capote gris

El reciente casamiento del príncipe Víctor Napoleón con la princesa Clementina de Bélgica, da actualidad á las líneas siguientes.

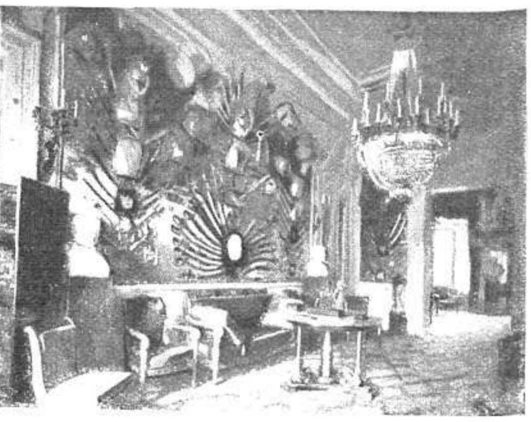
Trátase de un verdadero tesoro de familia, esto es, de la colección de reliquias del gran emperador. Esta incomparable colección la forman no menos de dos mil objetos y está colocada en hermosas vitrinas que ocupan dos amplias salas y una de menores proporciones, destinada á pequeños objetos históricos.

En la primera y principal de esas salas llama la atención un ejemplar del tan célebre como sencillo capote gris de Napoleón y un amarillento pergamino que lleva la fecha del día en que se dió al "petit caporal", el nombramiento de subteniente de la compañía de bombarderos del regimiento de la Fére, 1.° de septiembre de 1789.

En esa misma vitrina pueden verse la famosa levita gris y el "petit chapeau" que el gran prisionero llevó durante su permanencia en la isla de Santa Elena.

Pasando al segundo salón, el visitante se encuentra ante el biombo chinesco que adornaba en Santa Elena el dormitorio de Napoleón y, cerca de él, un sillón de madera negra.

Los recuerdos de la campaña de Egipto son tan



El biombo del dormitorio de Napoleón, en Santa Elena, y los sables de los hermanos del emperador y de sus mariscales


CASA ESCASANY
SOCIEDAD ANÓNIMA
PERÚ ESQ RIVADAVIA Y FLORIDA 84-88
A
Medallón de oro 18 kilates, cincelado, con un brillante. . $ 120.—
B
Anillo de oro 18 kilates, cincelado, con dos brillantes. . $ 18.—
C
Aros de oro 18 kilates, con 11 brillantes, el par, pesos. . 125.—
D
Aros de oro 18 kilates, con brillantes, el par, á pesos. . 110.—
L
Medalla de oro 18 kilates, cincelada, con un brillante . $ 70.—
M
Anillo de oro 18 kilates, cincelado, con un brillante, pesos . . 65.—
E
Reloj de oro 18 kilates, para señora, 3 tapas, cincelado, con brillantes . . 100.—
N
Reloj de oro 18 kilates, para señora, 3 tapas, cincelado, con diamantes . . $ 42.—
F
Anillo de oro 18 kilates, cincelado, para sello, á pesos. . . 33.—
O
Anillo de oro 18 kilates, cincelado, para sello, á pesos. . . . 40.—
K
Prendedor de oro 18 kilates, cincelado, con un brillante . $ 150.—
G
Aros de oro 18 kilates, con diamantes, el par, á pesos. . . 15.—
P
Aros de oro 18 kts., con diamantes y piedra color, el par. . $ 25.—
Alfiler para corbata, de oro 18 kilates, cincelado, con un brillante, pesos. $ 55.-
H
Casa la más grande y mejor surtida de la República; la que por sus precios reducidos se ha impuesto al público. — Visite nuestros escaparates. — Contamos con una sección especial para los pedidos del interior de la República. — Solicite nuestro Catálogo N.° 10, que remitiremos gratis.
Alfiler para corbata, de oro 18 kilates, cincelado, con un brillante, pesos. $ 50.—
Q
ASCRRA

Un tesoro napoleónico



El sello, la corona imperial y la mascarilla sacada en Santa Elena

numerosos como variados: sables, espadas riquísimas, cimitarras, etc.; destacándose sobre una mesa redonda, una pequeña estatua ecuestre de Napoleón I, que en bronce reproduce la sublime figura solitaria del soberbio cuadro de Meissonier, "1814".

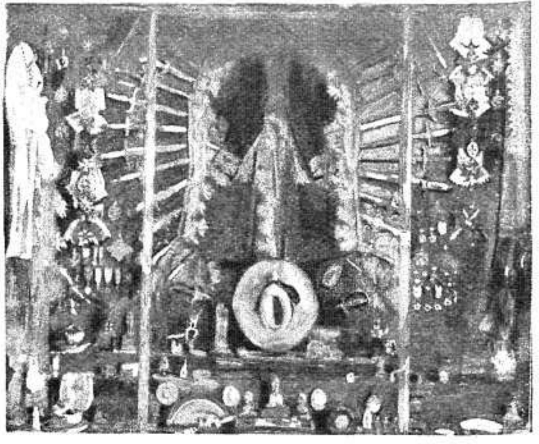
El riquísimo traje de terciopelo granate, con bordados de oro, es el de los días felices, y allí está á su lado, el frac de Bonaparte, primer cónsul, junto á un ancho sombrero de paja descolorido por los soles africanos.

Viene después el tintero con que los profesores del Instituto de Francia obsequiaron al autor del código civil.

Allí está también el reloj que marcó la hora de su último aliento, y que fué parado por Bertrand.

Busquemos al gran "capitán del siglo" vivo aún: en un segundo escaparate brillan los reflejos de cien cruces, de cien condecoraciones ofrecidas por la admiración ó arrancadas al temor de todas las potencias de Europa. ¡Admirable triunfo!

En otra vitrina se encuentra el reloj en que están grabadas las palabras dictadas á Bertrand: "En el reloj que llevaba en Rivoli: lo saqué á las dos de la madrugada, diciendo á Foubert: Vamos, ataca; todavía no ha amanecido".



El traje del Aiglon, un traje de Bonaparte cónsul, y el panamá que usaba el emperador en Santa Elena

El capote gris que se guarda en la vitrina principal

Bibliografía

"Páginas Juveniles", por Enrique Richard Lavalle

Acaba de aparecer "Páginas Juveniles", novela romántica de Enrique Richard Lavalle, con prólogo del doctor don Manuel D. Pizarro. Romance sin idilio, pues que él fuera el objetivo primordial del protagonista, tiene un raro acento juvenil que cautiva á las primeras páginas.

El prólogo nos anuncia que vamos á leer la primera plana escrita por un niño donde los palotes son desiguales y torcidos los renglones, y engañándonos amablemente nos pone delante de la odisea de un joven enamorado en procura de su amor. La trama es sencillísima, las situaciones naturales, los personajes...

Enrique Richard Lavalle, á quien saludamos poeta en "Mis canciones" y en "Poemas sentimentales", luego historiador en "Lavalle", se nos aparece hoy bajo la faz de novelista y novelista romántico que es lo más serio. Leyendo el romance se ve que es un poeta que canta amores, imaginando idilios; que en pleno siglo de obra naturalista y prosaica pulsa la lira suave y melodiosamente, y sobre el eterno motivo del amor, armoniza una frase musical que vale por una ópera...



"Páginas Juveniles" es algo más que una historia sentimental; es un poema en cuyos cantos el alma del protagonista vibra intensa y alocada. Para haberla escrito con tanta verdad, con tal sabor, es menester que Richard Lavalle haya vivido esas páginas ó que sea cierto que las recibió en legado de un amigo. Bien es verdad que la obra está fechada en 1902 y entonces el autor tendría la edad del protagonista, única forma que hace posible un estilo tan netamente juvenil. El argumento y las imágenes, los protagonistas y el lenguaje casan admirablemente, son los apropiados, y esa rigurosa armonía que guardan todos los elementos es verdadera obra de arte y obra maestra. Lo común es que todos los personajes hablan por boca del novelista; que hablen con el lenguaje é ideas que les son propios es lo raro porque es difícil. Y los personajes de Richard Lavalle tienen esa cualidad; que son ellos; que viven con vida propia, real y personal. Vencer esa dificultad es evidenciar un verdadero talento de escritor que nos complacemos en reconocer. En nuestro convencimiento, "Páginas Juveniles" puede colocarse entre "Rafael" de Lamartine y "María" de Jorge Isaacs, á las que podrá ceder en erudición y profundidad, pero no les cede un ápice en arte, en amor y en poesía, porque es más real, es más humana...

Jorge Ruse puede dormir tranquilo, que su historia arrancará más de una lágrima juvenil, porque el poema halló un novelista en un poeta.

Ha sido para nosotros motivo de agradable sorpresa ver el nombre de la casa Cabaud y Cía. unido á una publicación de esta naturaleza, pues es notorio que hasta ahora casi se concretó á publicar obras didácticas é históricas, las cuales le han otorgado el renombre editorial de que disfruta. Los amantes de las letras estarían de enhorabuena sino fuese la única, dado el crédito que merece y confianza que inspira la "Librería del Colegio".



Artículos prácticos.

TOALLAS afelpadas, muy finas, colores lisos, blancas ó de fantasía, á $ 4.50, 3.50, 2.90, 2.50, 1.90, 1.50, 1 y . . . . $ **0.60**

TOALLAS genovesas de hilo, blancas, con grandes flecos, á $ 2.20, 1.80 y . . . . $ **1.50**

TOALLAS granité de hilo, blancas, con vainillas, á $ 3.90, 3.50 y . . . . $ **2.90**

TOALLAS de granité de hilo extra, con bordados de seda, á $ 9, 7.50, 6.50 y . . . . „ **4.50**

TOALLAS genovesas de algodón extra, con grandes flecos, á $ 1.20, 0.80, 0.60, 0.40 y . . . . . „ **0.30**

SÁBANAS (toallas para baño) afelpadas, muy finas, blancas ó colores surtidos, á $ 12, 11, 7.90, 6.50, 3.90 y . . . . $ **2.90**

SALIDAS de baño, extranjeras, de géneros afelpados, de colores ó blancas, con ó sin caperuza, á pesos 23, 19.50 14.50 y . . . . $ **7.50**

ALFOMBRAS de género afelpado, para baño, de colores lisos ó fantasía, á $ 7.90, 6.90 y . . . . $ **5.90**

CALZONCILLOS de punto, para baño, colores lisos ó á rayas, á pesos 1.90, 1.50, 1.20 y . . . . $ **0.70**

MAMELUCOS de punto, para baño, á $ 5, 4.50, 2.90, 1.90 y „ **1.50**

ZAPATILLAS para baño, de todas las formas y colores, á $ 1.70, 1.50, 1 y . . . . $ **0.45**

GORRAS de seda, para baño, de caoutchouc ó telas impermeables, á $ 3.90, 3.50, 2.90, 2.20, 1.50 y . . . $ **0.75**

BOLSAS de telas impermeables, para llevar útiles de baño, á $ 4.50, 2.90 y . . . . $ **1.50**

CARTERAS de hule, con divisiones, para útiles de baño, á $ 4, 3, 2 y . . . . $ **1.20**

FROTADORES de esponja vegetal, con mango, á „ **0.90**

FAJAS para fricciones, con esponja vegetal, á $ 1.50 y pesos **0.90**

FAJAS de lana, tejido fuerte (Dr. Jaeger), para fricciones, á . . . . $ **3.50**

GUANTES de género turco de hilo, para fricciones, cada uno, á . . . . $ **0.90**

GUANTES de lana Dr Jaeger, muy ásperos, para fricciones, á . . . . $ **2.50**

ESPONJAS de goma, varios tamaños, á $ 3.50, 2.90, 1.90, 1.50 y . . . . $ **1.20**

ESPONJAS naturales, finas, á $ 3.90, 2.90 y . . . „ **1.90**

ESPONJERAS de red, colores varios, á . . . . . . „ **0.50**

ESPONJERAS de níquel, diversas formas, á $ 3.50 y **2.90**

AGUA COLONIA "A. CABEZAS", de 80°, para baño, de perfume suave y persistente, en frasco redondo de 820 gramos, $ 2; frasco de 480 gramos . . . . . . $ **1.50**

AGUA COLONIA inglesa, de 82°, para toilette, en frasco cuadrado de 780 gramos, $ 3.90; frasco de 550, $ **2.80**

JABÓN EPIDÉRMICO CURATIVO "The queen of A. Cabezas", antiséptico de insuperable eficacia para las enfermedades de la piel. La caja de 3 jabones, $ 2. Cada jabón . . . . $ **0.70**

JABÓN "A. CABEZAS" para baño, perfumado. La caja de 6 jabones . . . . $ **0.95**

PIJAMAS de Oxford inglés, colores surtidos, clase fina, á . . . . $ **6.50**

PIJAMAS de zephir extra, con alamares, colores crudos ó fantasía, á . . . . $ **9.50**

PIJAMAS Dr. Jaeger, de lana delgada, colores varios, á pesos **12.90**

PIJAMAS de punto de lana, color vicuña, con alamares, Doctor Jaeger, á . . . . $ **19.90**

VENTAS POR CARTA. Pida desde donde quiera que se halle todo lo que necesite á mi casa, cualquier artículo que no le agradase al recibirlo le devolveré el importe y los gastos de flete.

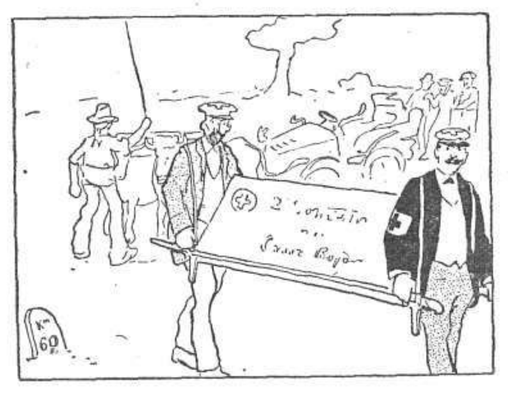
CRÉDITO á pagar en 10 meses se otorga como de costumbre en las oficinas de esta casa, Cuyo, 562 (altos).

CATÁLOGO de Primavera y Verano lo envío gratis á todas partes. Contiene las últimas novedades.

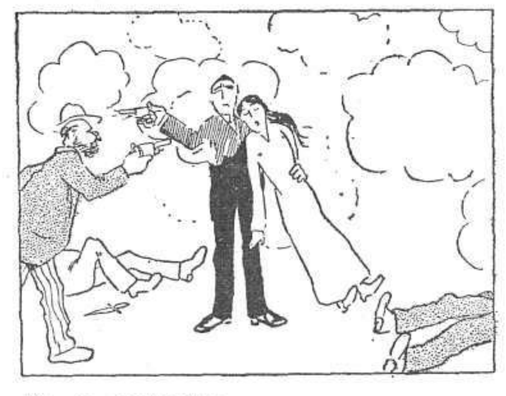
A. Cabezas.

CALLE CUYO 522 AL 562 - BUENOS-AIRES

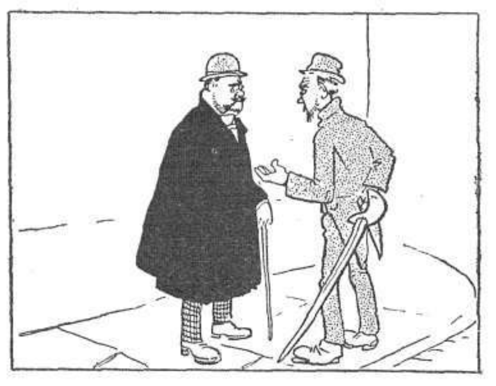
Finales obligados



De una carrera de automóviles.



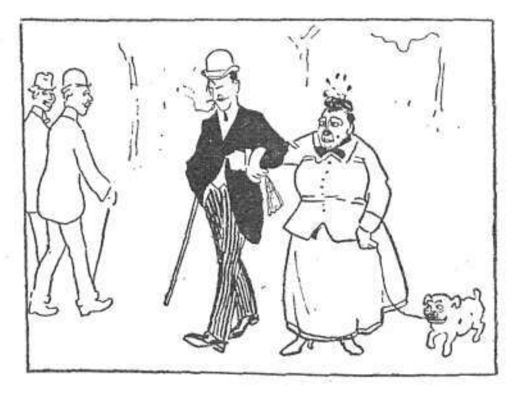
De una pantomima.



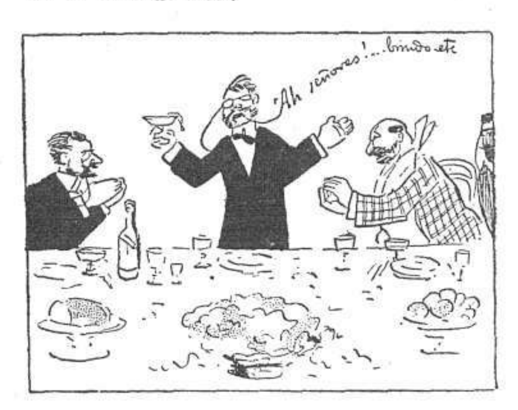
De una aflictiva historia.



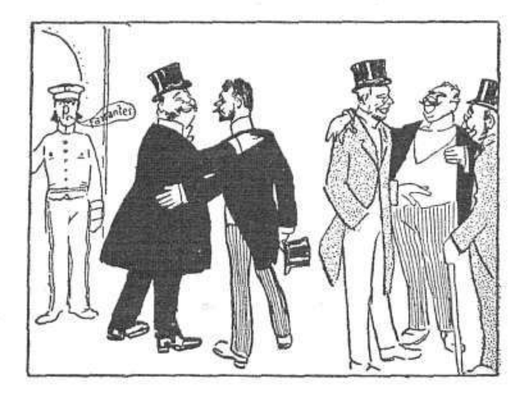
De la luna de miel.



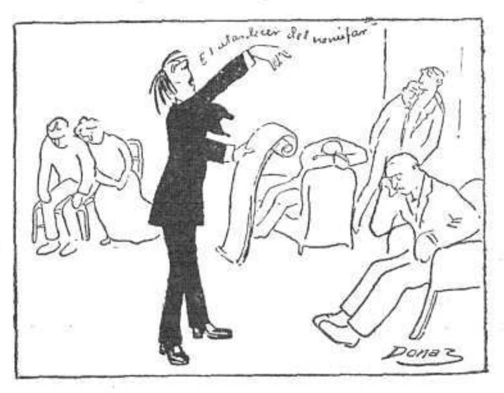
De un "Tenorio".



De un banquete.



De un tremendo debate político.



De una poesía modernista.

La Cooperativa Nacional de Consumos

Institución constituída para hacer de cada consumidor un comerciante de sus propios consumos : : : :

CONSEJO DE ADMINISTRACION

Adolfo G. Luro, Presidente; Antonio Yrazu, Vicepresidente; doctor Enrique S. Pérez, Enrique Santamarina, doctor Carlos Meyer Pellegrini, Enrique de Uribe y Nicolás de Mihanovich (hijo), Vocales; doctor José M. Gamas, Ernesto Echagüe y Martín Iraizos, Suplentes; Alfredo Darmandrail, Síndico titular; Joaquín J. Cueto, Síndico suplente.

CAPITAL SOCIAL: $ 4.000.000 m/n. c/l. y $ 2.000.000 m/n. o/s.

Representados por { 200.000 acciones Nominativas de $ 20 m/n. c/l. cada una y
100.000 acciones Preferidas de $ 20 m/n. o/s. cada una

Acciones Nominativas subscriptas, 158.580; á subscribir, 41.420.

Por los nuevos Estatutos de esta Sociedad aprobados unánimemente por la Asamblea General Extraordinaria de Accionistas que tuvo lugar el 3 de Octubre de 1910 y autorizada por decreto del Poder Ejecutivo Nacional de fecha 1.º de Diciembre de 1910, las acciones Nominativas de la Sociedad que dan:

1.º El derecho á los descuentos en las compras en los Almacenes de la Sociedad;
2.º El derecho de preferencia en la subscripción de las acciones Preferidas con el 7 % de interés preferente que se emitirán más adelante; y
3.º El derecho á los dividendos anuales que les corresponde;

han quedado limitadas á la cifra fija de 200.000 acciones, en lugar de su emisión indefinida por series de $ 500.000 cada una.

Como de estas 200.000 acciones hay subscriptas más de las tres cuartas partes (158.580 hasta el 30 de Noviembre de 1910) los que deseen ingresar á esta Sociedad deberán apresurarse á tomar acciones antes de que se agoten las que quedan disponibles, que serán las últimas de su clase.

De la demanda que tiene este título y del crecimiento social de la Sociedad, dan idea las cifras siguientes:

AUMENTO DEL CAPITAL POR EJERCICIOS

	Acciones	Capital Subscripto
Al comenzar las operaciones	41.816	836.320
1906/7 1.er ejercicio	69.477	1.389 540
1907/8 2.º ,,	92.653	1.863.060
1908/9 3.er ,,	116.653	2.333.060
1909/10 4.º ,,	144.757	2.895.140
1910/11 5.º (hasta 30 nov'bre)	158.580	3.171.600

AUMENTO DE SOCIOS POR EJERCICIOS

	Número de Socios
Al comenzar las operaciones	7.123
1906/7 1.er ejercicio	13.381
1907/8 2.º ,,	18.029
1908/9 3.er ,,	21.807
1909/10 4.º ,,	26 077
1910/11 5.º (hasta 30 noviembre)	28.512

Cifras que nos dan un promedio mensual de 509 socios con 2.832 acciones, durante los primeros 56 meses de vida de la Sociedad.

El desarrollo de las operaciones de la Sociedad está demostrado en los cuadros siguientes:

VENTAS POR EJERCICIOS

1906/7 1.er ejercicio	$	1.473.233
1907/8 2.º ,,	,,	2.920.578
1908/9 3.er ,,	,,	3.510.838
1909/10 4.º ,,	,,	4.285.828
1910/11 5.º ,,	,,	6.000.000 *

* Cifras estimadas como probables.

BENEFICIOS POR EJERCICIOS

1906/7 1.er ejercicio	$	204.776
1907/8 2.º ,,	,,	441.096
1908/9 3.er ,,	,,	499.228
1909/10 4.º ,,	,,	671.021
1910/11 5.º ,,	,,	980.000 *

* Cifras estimadas como probables.

La Sociedad ha incorporado progresivamente los siguientes ramos á sus establecimientos: **ALMACEN, BAZAR, MENAJE, BONETERIA, CALZADO, SASTRERIA y CONFECCIONES.**

Las acciones Nominativas cuya subscripción está abierta, valen veinte pesos moneda nacional y pueden pagarse en cuotas mensuales de $ 2 m/n. y los pedidos pueden hacerse directamente á la Casa Matriz ó á cualquiera de sus Sucursales ó Agencias.

Enviaremos inmediatamente boletas de subscripción, catálogo y estatutos á todos los que lo soliciten, haciendo uso del cupón adjunto.

LA COOPERATIVA NACIONAL DE CONSUMOS

CASA MATRIZ: SUIPACHA, 263 - 275 - BUENOS AIRES

SUCURSALES:

Capital Federal.—Lima esq. Humberto 1.
La Plata.—Avenida 7 esq. 54.
Avellaneda.—General Mitre, 146.
San Fernando.—25 de Mayo esq. Constitución.
Rosario.—Córdoba esq. Entre Ríos.
Tucumán.—24 de Septiembre 436.
Azul.—Alsina 179.

Señor Gerente de la Cooperativa Nacional de Consumos (Sociedad Anónima).
263 - Suipacha - 275. — Buenos Aires.
Muy señor mío:
Sírvase enviarme catálogos, Estatutos y una boleta de subscripción á la dirección al pie.

Nombre. . . . .
(Escriba bien claro)

Dirección. . . . .
(Ponga su dirección completa)


PABST
MILWAUKEE

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M.ª CAO
DIBUJANTE

Año XIII — BUENOS AIRES, 17 DE DICIEMBRE DE 1910 — N.º 637

La costumbre es una segunda naturaleza



—Pero, hombre, ¡qué pronto acabó la última revolución del Brasil!
—Y cómo no han de ir ligero, si se están ejercitando á diario.

Dib. de Cao.

SINFONÍA

Próximamente, con asistencia de un delegado argentino, se celebrará en el Cairo — nada menos — un congreso para contribuir á mejorar la suerte de los ciegos. (Era el congreso que nos faltaba). Confieso que me alegré cuando leí la noticia en los diarios, por elemental compasión, primero, y por fervoroso patriotismo en seguida; porque si en Europa tan mala es la situación de los ciegos que ya obliga á ir al Cairo para mitigarla, entre nosotros, la cosa es tremenda, y resulta imprescindible tomar consejo de cualquier asamblea universal para ver lo que hacemos.



Nadie se imagina, ante los contados ciegos que suelen transitar por las calles pidiendo limosna, á qué número fabuloso, con relación á la cantidad de habitantes, asciende en Buenos Aires el de los privados de vista. Y muy contados son los que se han detenido á considerar las torturas de la vida en las tinieblas, la inevitable inferioridad económica en que los ciegos tienen que debatirse, y el problema que entraña para un país serio y en vísperas de organizarse definitivamente, el predominio numérico de estos desgraciados.

Una sola diferencia tenemos á este respecto con el viejo mundo: allá se trata de protección, aquí de defensa. Nuestro delegado debe saber que cuando en Europa un hombre está técnica y oficialmente reconocido como ciego, á menos que sea Milton, debe renunciar á su trabajo y esconderse á llorar su infortunio. Cuando mucho, puede adoptar una ocupación compatible con su estado, que nunca sería, por ejemplo, la de conductor de locomotoras. Allá no hay ciegos-motorman, ni ciegos



astrónomos, peluqueros ó ministros. Aquí, en cambio, abundamos en el género.

Ya nadie cuestiona, entre nosotros, la existencia del ciego español ó de su descendiente provinciano, guitarrero y poeta cáustico, ni tampoco la del clásico mendigo internacional de las antiparras verdes ó de las cuencas vacías, que estira una mano temblorosa á la puerta de cualquier iglesia, invocando la caridad del prójimo. Personaje desaparecido para no volver, después de habérsele vilmente explotado por la literatura cursi, pertenece de lleno á las ordenanzas municipales. No turbemos su reposo.

El inquietante ciego del presente es el ciego de buena posición, el «ciego rico» por contraste al «pobre ciego» legendario; aquél que sube con firme paso la escala de los puestos públicos sin ver nada, ni aún su propio interés bien entendido; y á quien, sin embargo, la política otorga el derecho de exigir que todos digan amén cuando toma lo blanco por negro y confunde un vientre de mosca, por ejemplo, con la cúpula del congreso.

Este ciego funcionario, diputado, general y hombre de influencia, cuyas equivocaciones *de visu* constituyen la base de muchas leyes, es un temible monstruo, á quien la sociedad está interesada en aislar, y, por desgracia, cada día adquiere mayor prepotencia.

Hace poco, un ciego de buen humor pretendió demostrar que ningún estado es más favorable que la ceguera para la percepción exacta de las cosas. Y argüía su propio ejemplo: él, desde su noche eterna, *veía* más clara y fúlgidamente que nadie, las bellezas y fealdades de la humana naturaleza...

Parece un argumento inventado en Tierras y Colonias, cuyas autoridades, desde su noche eterna, percibían las bellezas de su oficina, — demasiado humana, — con admirable nitidez y asombroso desparpajo.

Cuando un funcionario no ve que entre un candidato á la horca y un falso colono no existe más que una insignificante diferencia, es porque está ciego; pero cuando otro funcionario, que no tiene tiempo de ver, nombra una comisión de videntes y después... tampoco ve, el caso es como para mandar sin más trámite un delegado al congreso del Cairo, donde quizá lo expliquen.

Ultimamente se ha evidenciado que estamos llenos de ciegos:

Ciegos en Macachín, cuyo desastre agrícola nadie pudo ver y menos prever.

Ciegos en el ministerio de la guerra, donde por pura ceguera se confundió la plata de las pensionistas con la ilusoria de las fiestas del centenario.

Ciegos en instrucción pública, en la que el doctor Garro y su gran discurso de Córdoba no nos hicieron ver lo que conviene á la enseñanza superior, sino las excelencias de monseñor Trejo y Sanabria y de los alfajores estudiantiles; así como un ciego moderno puede recrearse en las imágenes de cuando tenía buena vista.

Ciegos en hacienda, ciegos en obras públicas, ciegos en relaciones exteriores hasta la feliz reanudación de las amistades con Bolivia; y, por supuesto, como nunca en política interna, en la que, para mostrarnos más ciegos, ni siquiera escasean los palos de ídem.

Finalmente, para que nadie se exceptúe en esta pavorosa lista de ciegos ilustres, hasta el presidente Sáenz Peña lo es. Recuérdese que en Córdoba, nunca supo dónde estaba su sombrero, aunque lo tuviera delante... ¡Las angustias que han pasado esos dueños de casa buscando la galera de S. E.!...

Creedme, esto de la ceguera no tiene nada de gracioso.

Abocados á un abismo, amenazados de caer en las tinieblas, víctimas fatales de un universal trastrueque, en que, por falta de vista, el vigilante prenda al justo, el magistrado premie al delincuente, el bombero tome el fuego por el agua, el marino confunda el timón con la santabárbara, de la Plaza se crea joven, Ramos Mexía melifluo, el general Vélez sacerdote y el doctor Rosa melenudo, ¿cómo no aplaudir la sabia, la previsora, la discreta medida de acudir á un congreso de especialistas en arreglar ciegos, y nombrar un representante para que recoja observaciones, tome datos y proponga luego la medida del siglo que salve de tantos daños á la patria?

¡No digo al Cairo, al infierno valía la pena de ir con tal objeto!

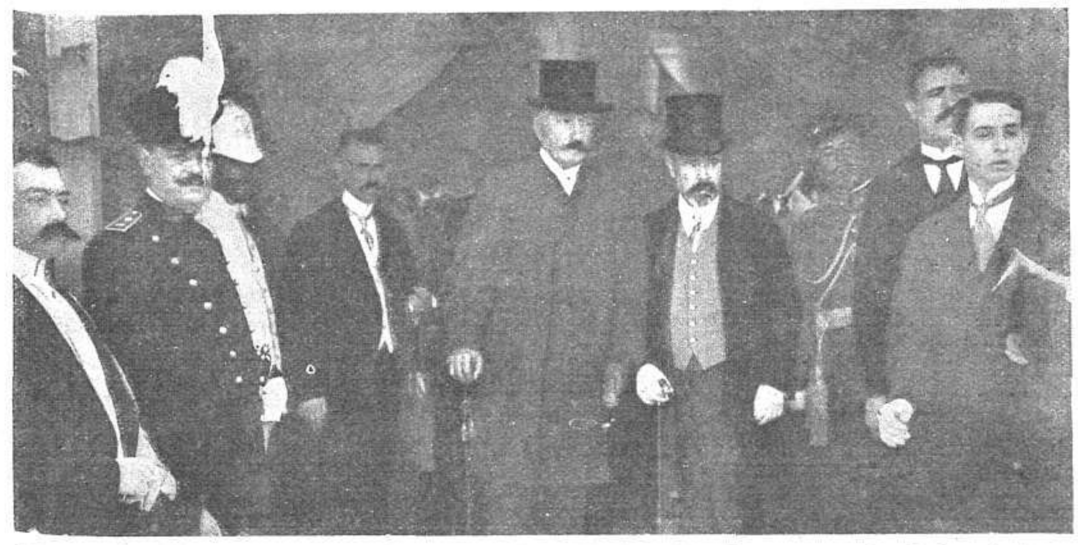
Carlos **CORREA LUNA**.

Dib. de Málaga Grenet.



El presidente en Córdoba

La llegada



El presidente Sáenz Peña y el gobernador Garzón en la estación del ferrocarril



Dirigiéndose al palacio Garzón.—Las señoras de Sáenz Peña y de Garzón



La señorita Adela Villar Sáenz Peña y la señora Felisa Luque de Vidal



El presidente y el gobernador

El público desfilando bajo el arco triunfal dedicado al presidente de la república



La llegada al palacio

Córdoba, 7 de diciembre.—El dia de hoy, primero de la estancia del presidente en esta ciudad, estuvo dedicado á las ceremonias de la recepción, no debiendo empezar hasta mañana las grandes solemnidades del programa. Además de asistir al acto en la casa de gobierno, el presidente recibió en audiencia al rector y á una delegación de académicos de la Universidad. El reci-



El obispo Bustos pasando á saludar al presidente





El equipaje del doctor Sáenz Peña

bimiento que le hizo el público, á su llegada, fué muy entusiasta, á pesar del exceso de etiqueta que pudo haberlo enfriado.

—

Córdoba, 8 de diciembre.— Esta mañana, á las 9 y 30, tuvo lugar en la iglesia de la Compañía, el solemne Tedéum que por tradición celébrase todos los años con motivo de la colación de grados. El punto de reunión fué la Universidad, ubicada junto á la iglesia de la Compañía. El presidente llegó con puntualidad. Llegó cuando menos se le esperaba. Luego vino el gobernador. Cuando ambos fueron á la iglesia, aun no habían llegado las señoras.

La ceremonia fué solemne. Mucha concurrencia selecta.

En pose

Señoras Rosa González de Sáenz Peña, Carmen Garzón de Garzón, Eugenia Soria de Garro, Elena Duarte de Garzón, señorita Adela Villar Sáenz Peña, y damas de la comisión de agasajos

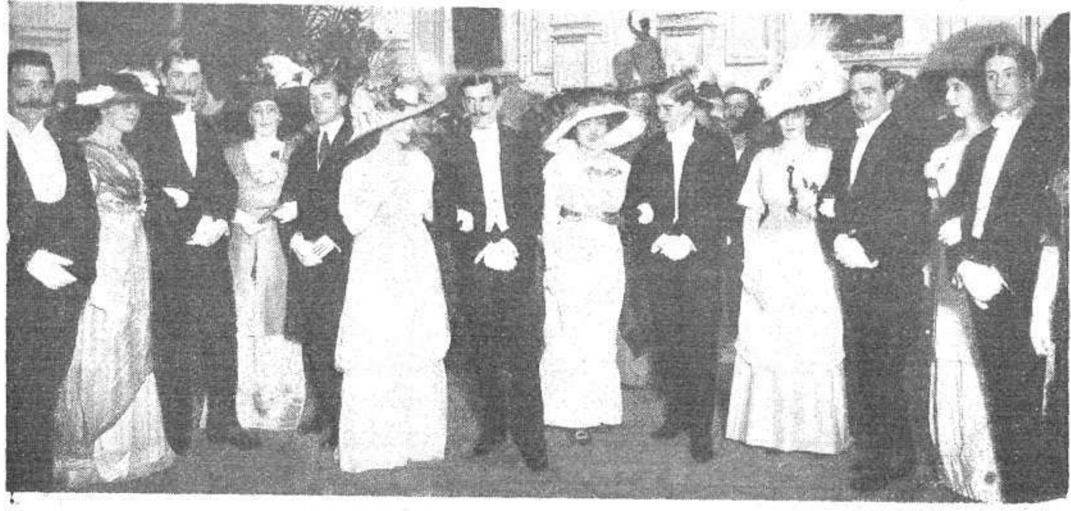


Durante el almuerzo íntimo en el palacio Garzón

La recepción oficial en la Casa de Gobierno



El presidente, el gobernador y grupo de invitados



Señoritas y caballeros en el salón de recepciones

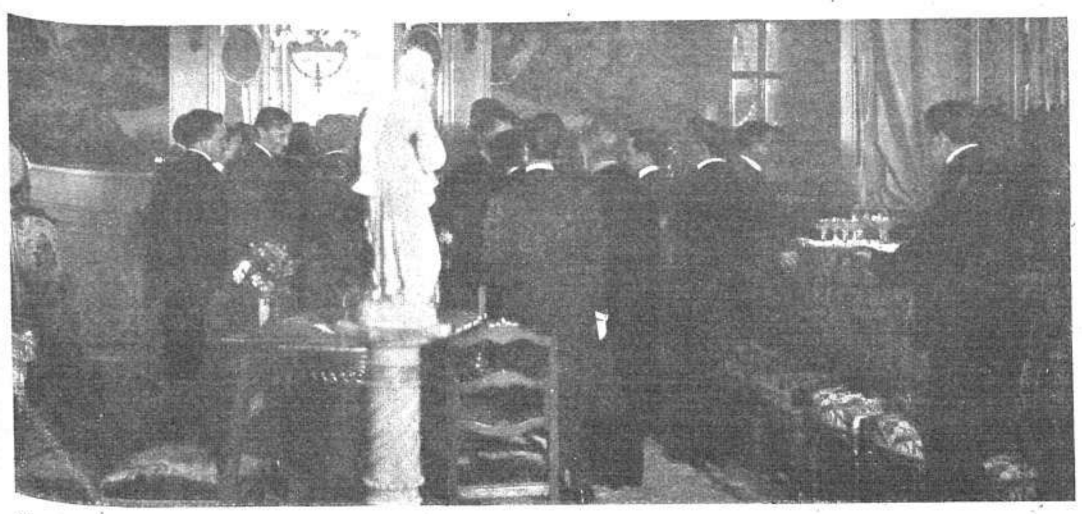


El lunch.—El presidente de la república, el gobernador Garzón, el vicegobernador señor Vidal Peña, el ministro de hacienda doctor Igarzábal y monseñor Bustos



Vista general del hall, durante el lunch

La audiencia á las autoridades universitarias



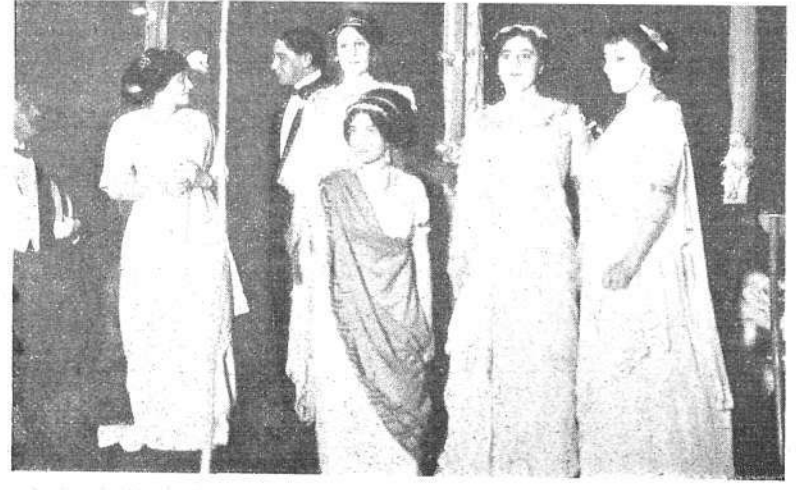
El rector y la delegación académica de la universidad, despidiéndose del presidente de la república, al terminar la audiencia en el palacio Garzón



El kiosko japonés



El kiosko zíngaro

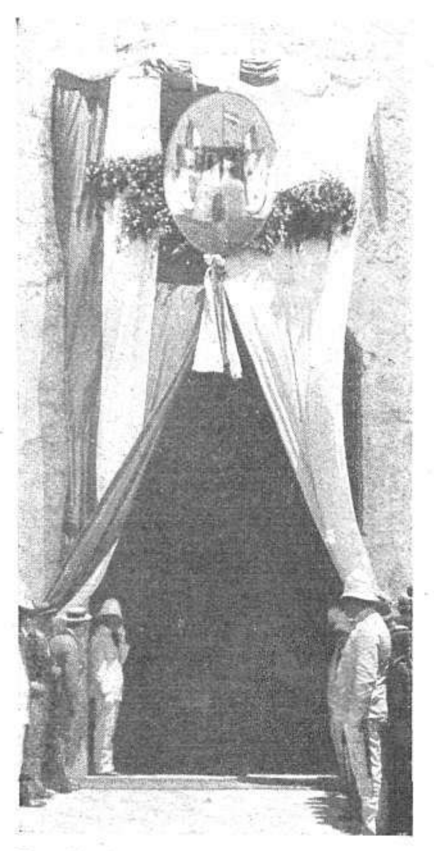


Señoritas que atendieron el kiosko griego

El frente de la iglesia hallábase adornado con banderas argentinas y papales. Un sacerdote pronunció un sermón en el cual hizo votos para que el doctor Sáenz Peña descienda de la presidencia rodeado del afecto de sus conciudadanos.

Terminada la ceremonia, el doctor Sáenz Peña visitó el templo minuciosamente. El resto del día, hasta la ceremonia de la colación de grados lo dedicó el presidente á las personas que te-

El tedéum



Entrada de la iglesia donde se celebró el Tedéum



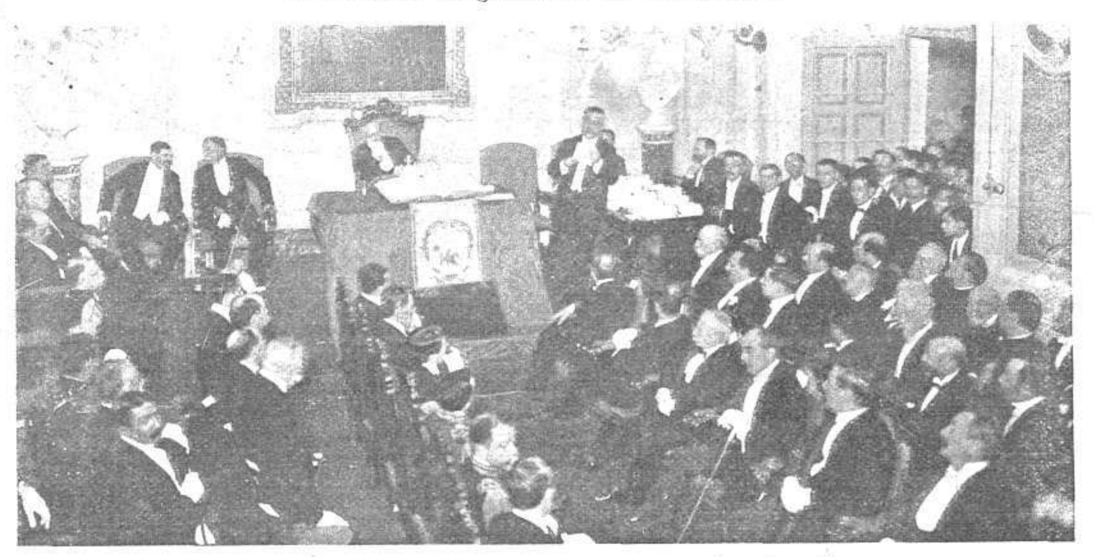
A la salida del Tedéum. — El presidente de la república, doctor Roque Sáenz Peña, y el doctor Escalera, vicerrector de la universidad

nian audiencia, concurriendo á las 6 al corso de las flores.

— El mismo jueves, por la noche, realizóse en la célebre universidad la colación de grados. Fué una fiesta aristocrática, donde la elegancia y la belleza de la mujer cordobesa, sirvieron de hermoso marco á la solemne ceremonia literaria. El gran patio de la universidad, estaba totalmente lleno de familias. En el salón de honor, también repleto, ocupó la presidencia el doctor Sáenz Peña, en

Las señoras de Sáenz Peña y de Garzón y el doctor P. S. Alcácer

La colación de grados en la Universidad



El ministro de instrucción pública, doctor J. M. Garro, leyendo su discurso



La concurrencia en el patio



Las señoritas de Garzón, Casas, Maceda, de la Torre, Frías, Martínez, Caraffa y otras, en uno de los claustros

El garden party en la Escuela de Agricultura



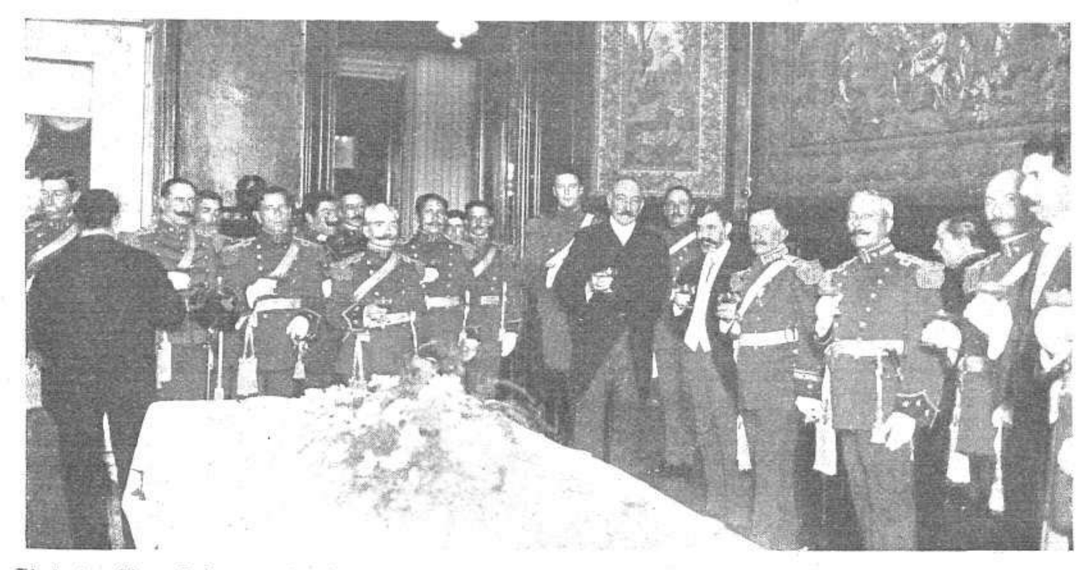
En el buffet — Señoritas de Deheza y Martínez

El almuerzo de despedida en el Palacio Garzón



Ofrecido por el presidente, el día de su regreso

La visita al Casino Militar

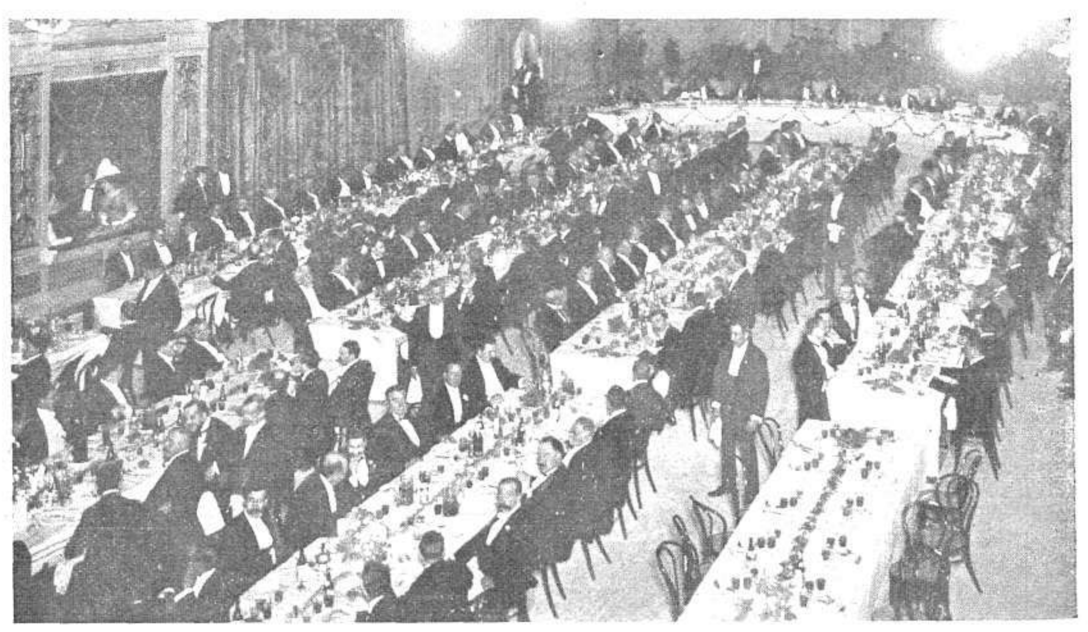


El doctor Sáenz Peña, con el gobernador, el general Ordóñez, jefe de la región militar, los coroneles Jáureguiberry y Gática, los comandantes López, Baigorria, Hermelo, Díaz, González, Artigas, Navarro y Vaccarezza, los mayores Durañona y Risso Patrón, y otros jefes y oficiales, en el comedor del Casino

El banquete en el teatro Rivera Indarte



La cabecera de la mesa



Vista general del teatro, durante el banquete ofrecido p°r °l comercio al presidente de la república, el sábado por la noche



El doctor Sáenz Peña y su señora, despidiéndose desde una portezuela del vagón blanco, en el momento de regresar á Buenos Aires, el sábado á media noche, en la estación del F. C. C. A.

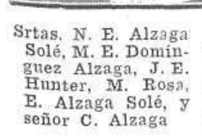
compañía del doctor Garzón, del rector doctor Deheza, del ministro Garro y de los académicos. El doctor José L. Olmedo pronunció un bonito discurso en nombre de los colados, hablando después el académico doctor Garzón Maceda y el doctor Garro, cuyos extensos discursos fueron aplaudidos á pesar del calor sofocante que hacia adormecer al auditorio, incluyendo al doctor Sáenz Peña, sorprendido por nuestro fotógrafo en un momento culminante de resignación... Habló también, cerrando el acto, el doctor Julio Deheza. Los nuevos doctores prestaron juramento ante el presidente de la república, quien, al entregarles sus diplomas, les dirigió amables palabras, en voz baja, pero no por eso desprovistas de elocuencia y bella sinceridad. Después de este acto, el presidente y su comitiva pasaron á las galerías y patio de la Universidad. Resulto, sin duda, una fiesta grandiosa.

La fiesta en el palacio Miraflores



En los salones.—Señoras Felisa O. B. de Alvear, María Elina P. A. de Láinez, María Rosa L. A. de Pirovano, Elena T. de Madero, Ernestina M. de Lanús, María Carlota P. A. de Gowland, señorita Manuela Lloveras, y señores Norberto Láinez, Alejandro Gowland, Mariano H. de la Riestra y G. Madero





Srtas. N. E. Alzaga Solé, M. E. Domínguez Alzaga, J. E. Hunter, M. Rosa, E. Alzaga Solé, y señor C. Alzaga



Señorita A. Hunter y señor L. Casaux Molina



Señoras Ana E. de Ortiz Basualdo, Adela A. de Gramajo, María L. de Bellocq y Felisa O. B. de Alvear

La velada artística á beneficio de la escuela y capilla "Stella Maris", en Mar del Plata, se realizó el 10 del corriente en el palacio Miraflores, propiedad de la señora Ana Elía de Ortiz Basualdo. Ella resultó una brillante reunión social.

De acuerdo con el programa que había sido preparado y distribuído entre la concurrencia, se inició la fiesta con la representación del cuadro vivo "La belle du bois dormant", cuyos papeles fueron desempeñados por las señoritas Manuela Lloveras, María Alejandrina Elizalde, María Elena Green, Carmen Sánchez Elía, María Jacinta Moreno Carabassa, María Lydia Lloveras, María Elena Olazábal,

Señorita Teresa Gondra y señor A. Vidal

Señoritas C. Fauvety, E. Alzaga Solé, E. Moreno Carabassa y E. Castex

Emma Reyes, Ernestina Madero, Amalia Reyes, Mariana Vivot, Julia Elena y Esther Hunter, Beatriz Gallardo, María Eugenia y Delia Magnasco y Zulema Rosa.

Los cuadros divididos en cuatro partes se titulaban "El bautizo", "La rueca del presagio", "El despertar" y "El triunfo del amor". Durante el primer cuadro, la señorita María Alejandrina Elizalde cantó acompañada al arpa por la señarita Lola Campos Urquiza, "Chanson triste", de Chaminade, y en el segundo, el aria de "Fausto".

Señoritas E. Madero, M. T. Moreno, M. Vivot, A. Reyes, M. E. Green, M. E. de Olazábal, M. L. Lloveras, J. E. Hunter, M. Lloveras, C. A. Sánchez Elía, M. A. Elizalde, T. Hunter, B. Gallardo, M. Rosa, M. E. y D. Magnasco



La esposa de Damocles

Para "Caras y Caretas".

He vuelto á ver á Juanita después de algunos años de ausencia, y me ha parecido más hermosa que nunca... Junto á sus gracias naturales, tiene, para mí, el encanto irresistible de toda mujer querida, que se nos aparece cuando empezábamos á olvidarla.

Iba del brazo de aquel hombre terrible, de bigotes recios, como la vez primera que la encontré en la calle: y al contemplar de nuevo tan desigual pareja, vino á mi memoria el recuerdo de nuestra pasión... Y me reí con ganas.

Y el caso es que yo debería odiar á esa mujer adorable, en cuyos negros ojos se quemaron algunos meses de mi juventud, porque á su lado adquirí la enfermedad cardíaca que, seguramente, me quitará la vida... Mi corazón enfermó por ella, no sólo de amor sino de miedo.

¿A qué referir el prólogo de nuestra historia, si, es, como el de todas, vulgarísimo?... Sólo el que realiza las tonterías indispensables para el comienzo de una pasión, es capaz de engrandecerlas y salvarlas del ridículo... Persecución tenaz, largas esperas, precauciones inútiles. Todo eso lo hice yo alentado por las miradas y sonrisas de Juanita, y por las apariciones imprevistas de su acompañante que asomaba su cara feroz á los balcones, ó conducía con aire satisfecho á mi adorada prenda... Una carta feliz fué el principio del primer acto. Así decía:

"Creo sus palabras, que me parecen sinceras. ¿Me equivocaré? ¡No quiero pensarlo, porque me haría mucho más desgraciada! Mi marido no me deja sola un momento, y sin embargo, ¡yo quisiera escuchar de labios de usted lo que he leído en sus cartas muchas veces!... ¡Muchas, se lo juro!... *Juanita.*"

Sin ser muy romántico, cualquiera que recibiese esas letras se creería en plena novela... Yo, soñador impenitente, me sentí un héroe capaz de todas las atrocidades. Y acabé por aceptar lo que ella me propuso, después de mil proyectos que constan en nuestra correspondencia: subir á su casa.

El hombre de los bigotes salía un rato por las mañanas á ocuparse de sus asuntos, y esta circunstancia era preciso aprovechar con las debidas precauciones. Un poco arriesgado resultaba el asalto de la fortaleza, pero para el amor no hay riesgos, ó no los ve, porque el pobre es ciego, como se sabe. Subí, pues, ocultándome de la portera, guiado sigilosamente por la criada que me condujo hasta el lindo gabinete donde Juanita me esperaba... ¡Qué sincera emoción! Nuestras primeras palabras fueron tímidas y respetuosas, y cuando se iban animando las interrumpió la muchacha diciendo con voz entrecortada:

—¡Señorita! ¡Viene! ¡Le he visto! ¡Ya llega!

—¿Quién?

—¡El señor, el señor!... ¡Ahora mismo!

Confieso que sentí cierto terror. Yo era capaz de cualquier heroicidad... ¡pero es tan prosaico dejarse sorprender por un marido celoso, de bigotes terribles y ojos furibundos!

Entre las dos me empujaron á un cuarto obscuro, desde donde vi llamar, abrir y cerrar la puerta y una voz áspera que decía cosas confusas... Un siglo me parecieron los cinco minutos que tardó la criada en sacarme del encierro poniéndome en la escalera, cuyos treinta escalones creo que bajé de un salto. No pude respirar hasta que me vi en la calle.

Esta aventura desgraciada aumentó mi pasión y mis deseos, en vez de apagarlos para siempre... Juanita que contestaba á mis súplicas con el temor de otra nueva sorpresa, volvió á concederme una entrevista y me recibió sobresaltada, inquieta... Pero esta vez fuimos afortunados: aunque algo temorosos é intranquilos, nuestros ideales se realizaron. Y así también cuantas veces se repitió el idilio, engrandecido por la intranquilidad tanto como por el secreto. Un día, sin embargo, se repitió el encierro, y otro adquirió proporciones peligrosas: me tuve que calzar en la escalera.

Mas ya nuestro amor estaba consolidado, y yo dispuesto á todo, incluso á separar á Juanita del lado de aquel bárbaro... Convencida de la sinceridad de mis palabras, ella me respondió con una sonrisa que luego comprendí:

—Todo se arreglará... Piensa marcharse fuera. Te avisaré.

La primera tarde de nuestra libertad, estábamos en su casa alegres, felices, con el entusiasmo de quien disfruta una realidad que creyó imposible... De pronto, llamaron discretamente á la puerta del cuarto y me quedé aterrado viendo asomarse al hombre de los bigotes. El cual me saludó muy amable, y preguntó á Juanita:

—¿Quieres algo?

—No. Espera un momento por si acaso.

Volvió á saludarme el aparecido y se retiró.

Juanita reía, reía como una loca, al ver mi turbación. Y me dijo luego, con ternura:

—Es un viejo sirviente, á quien hice pasar por mi marido para librarme de importunos y de enemigos, esperando al hombre que fuera merecedor de mi cariño... ¡Él me ha servido para conquistar tu amor, porque, gracias á ese obstáculo, me quieres ahora como me quieres! ¿Verdad, vida mía?

Antes de premiar amorosamente su mentira, grité, asomándome á la puerta:

—¡Damocles!... ¿Quiere usted traerme cigarrillos?

... ...

¡Adorable mujer!... ¡Cómo conocía el corazón humano, aunque luego olvidara su sabiduría! Supo ganarme y enloquecerme con una mentira, y me perdió con la verdad, enseñándome el camino del hastío... Al poco tiempo de presentarme, tal cual era, al hombre de los bigotes, sentí que decrecía mi ilusión, que se me acababa el entusiasmo. Fuí espaciando largamente mis visitas, y, al fin, dejé de hacerlas sin remordimiento...

Esto es triste, pero así es la vida y nunca será de otra manera...

Antonio PALOMERO.

Dib. de Peláez.

El fallecimiento del doctor Terry



El doctor José A. Terry, á los 18 años

Uno de los más recientes retratos del distinguido diplomático y financista



Retrato tomado hace veinte años

En vísperas de emprender viaje para Chile, donde, con la representación de embajador extraordinario de la República Argentina á las fiestas de la transmisión del mando en aquel país, debía inscribir otra vez su nombre en la historia de la cordialidad chilenoargentina, entre cuyos promotores se cuenta, como coautor de los pactos de mayo, el doctor José A. Terry fué bruscamente sorprendido por la muerte. El extinto solía hablar de la sugestiva repetición de casos de muerte repentina en personas de su familia, y tenía últimamente el presentimiento de que en él estaba próximo á cumplirse ese que él creía destino fatal de los suyos. Se cumplió, en efecto, y con ello la República Argentina y la misma América del Sud perdieron uno de los estadistas que más útiles fueron á su progreso, propendiendo activamente á la paz entre las naciones del continente.

Las finanzas argentinas también le son deudoras de notables iniciativas, y bien se recordará la altura á que llegó nuestro crédito la última vez que él ocupó el ministerio de hacienda.

Fotografía tomada en la época de los pactos de mayo: el doctor Terry, con el presidente de Chile, doctor Germán Riesco, y el señor J. F. Donoso, ministro de relaciones exteriores



La capilla ardiente, en la casa mortuoria



Después de la misa de cuerpo presente, en San Ignacio.—Sacando el féretro



El cortejo fúnebre llegando á la Recoleta



Los oradores.—El ministro interino de relaciones exteriores, doctor Portela, en nombre del poder ejecutivo



Doctor Juan Agustín García, en representación de la Facultad de Derecho



Doctor Honorio Pueyrredón, por el profesorado de la misma



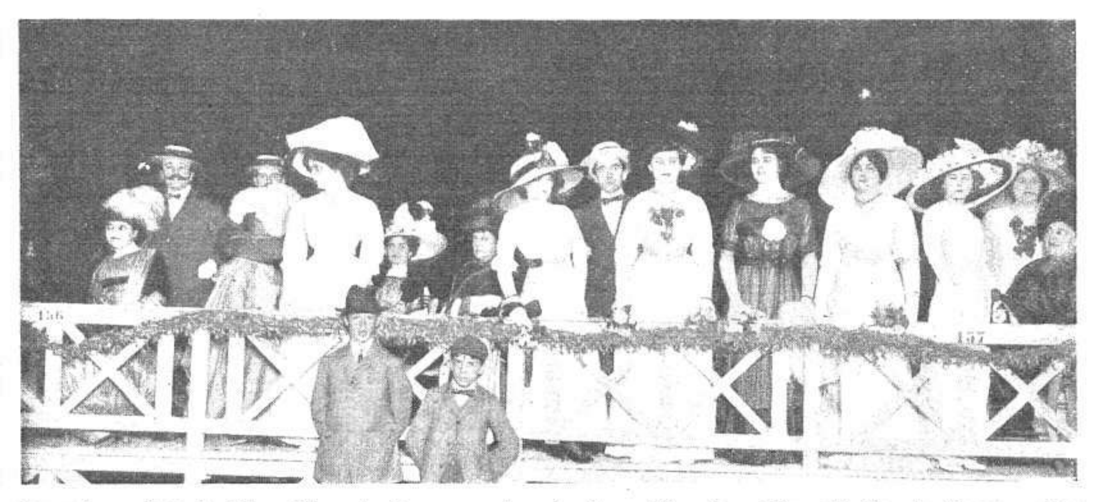
Señor Francisco Echaurren, encargado de negocios de Chile



Señor Miguel Angel Cárcano, del Centro Estudiantes de Derecho

Fot. de Caras y Caretas.

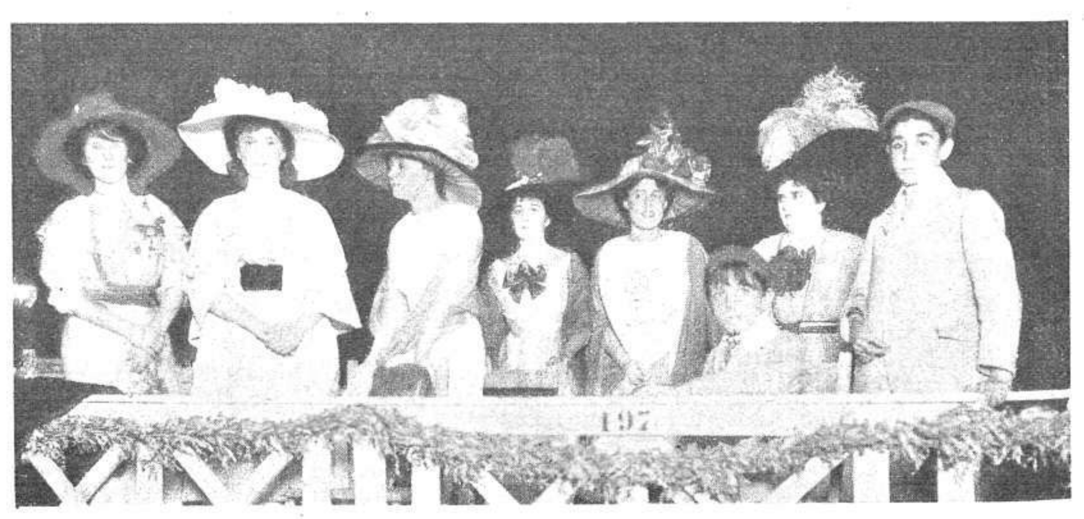
El corso de las flores



Los palcos.—Señorita Elena Florencia Peacan, condesa de Seccarelli, señora Elina del Sar de Peacan, señora Machado de Latte, señora Mercedes Peacan de Latino; señoritas Haydée Palma, Enriqueta, Carmen y María Elena Day, y Celina Menchaca



Familias de Godoy, Cousoirat, France, Lacon, Ricchieri, Ruiz, Navarro, Rivas y Zavalla



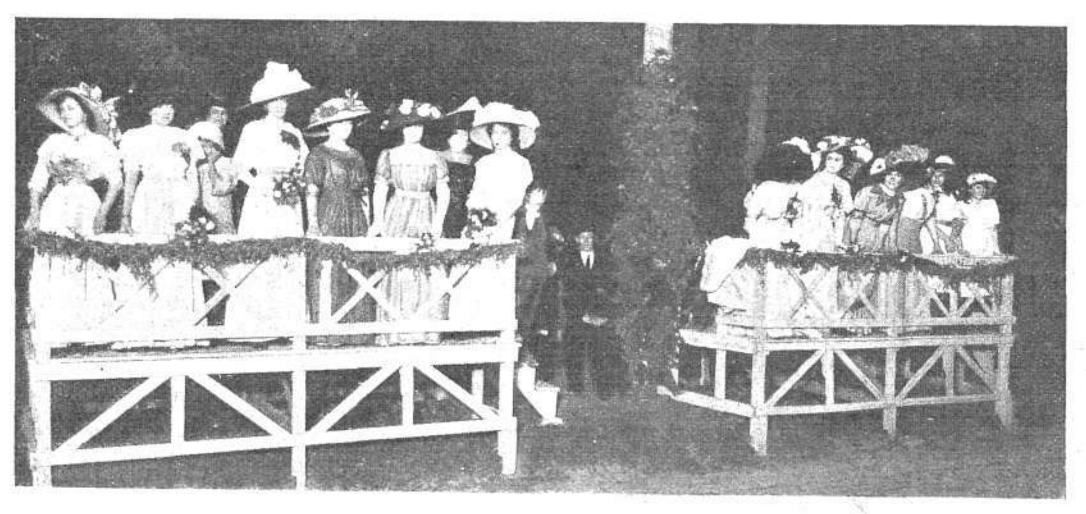
Señoritas de Posse, Rivera y Bruno



Señoritas de Moritán, García Rams y Colman



Señoritas de Bottaro, Labourdette, Parody, Mancinelli y Montanaro



Señoritas de Tornú, Romero, Sartori, Gigena y Rivero



El palco de la comisión organizadora del corso

Fot. de CARAS Y CARETAS.

La llegada del ministro de relaciones exteriores



El doctor Ernesto Bosch, titular de la cartera de relaciones exteriores, á bordo del «Koening Wilhelm II», momentos antes de desembarcar



Con los doctores Guillermo Udaondo y Antonio F. Piñero, saliendo del desembarcadero de la dársena norte

El 9 del corriente llegó á esta capital el ministro de relaciones exteriores, doctor Ernesto Bosch, quien fué recibido en el puerto y saludado en nombre del vicepresidente de la república y del ministro interino del ramo, por el introductor de ministros, señor Demarchi.

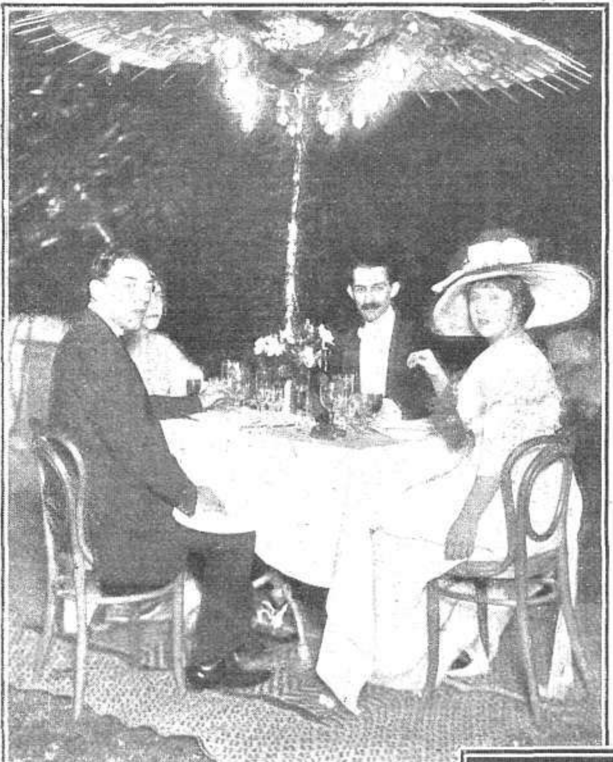
El doctor Bosch, se trasladó en el coche oficial del ministerio hasta su alojamiento.

Al día siguiente, el doctor Bosch efectuó su primera visita oficial al vicepresidente en ejercicio, doctor Victorino de la Plaza.



Con su familia, en el Plaza Hotel, donde se aloja

En "El Talar" de Pacheco



Señoritas María Elvira de Alvear, Memé Mezquita y señores José A. Pacheco y Anchorena y Federico Madero

Una magnífica fiesta social, digna del mayor elogio, resultó la comida ofrecida por el señor José Pacheco y Anchorena, el domingo último, en honor de su prometida, la señorita María Elvira de Alvear, quien celebraba su cumpleaños.

Los invitados partieron al anochecer de casa del señor Cárlos T. de Alvear, ocupando varios automóviles. Estos hicieron el trayecto por la avenida Centenario hasta la finca "El Talar", la suntuosa residencia del señor Pacheco.

El ornato del parque llamó la atención por su efecto caprichoso.

En mesitas para cuatro personas tomaron asiento la señora María Lina González Moreno de Alvear, las señoritas M. E. de Alvear, C. Christophersen, C. Sánchez Elía, A. Obligado, S. Caster, G. Cano, J. B. y T. Roca, M. E. Lozano, S. López, M. Lloveras, M. E. y A. M. Green y M. Mezquita Luro, y los señores P. y C. Vela, D. de Alvear, A. Laspiur, R. Becú, A. Barreto, F. Alzaga, C. de Urquiza, J. Sauze, F. Madero, C. T. de Alvear y F. Bemberg.



Señoritas Roca, López, y señores Perucho Christophersen y Federico Green



Señoritas Carmen Sánchez Elía, María Elena Green, y señores Diego de Alvear y Jorge Sauze



Señoritas Hortensia Berdier, Nora Guerrico, Georgelina Cano, y señores Carlos T. de Alvear, Jorge Casares y Juan A. Acosta

Fot. de CARAS Y CARETAS.

ROSARIO

El desfile de carruajes en la Sportiva



Señorita Marta Palencia, que obtuvo el premio para carruajes de cuatro ruedas, y señor Alberto Palencia



Señorita María Luisa Pinasco y señor Luis Pinasco (2.º premio)



Señorita Lola Sugasti y doctor Ciro Echesortu



Señorita Dora Machado y señor Salvatierra (hijo)



Señorita Margarita Amelong y señor Juan Amelong

Pro infancia desválida



Concurrencia que asistió á la fiesta escolar de beneficencia celebrada el domingo, en su establecimiento de la calle Laprida, por la Sociedad Protectora de la Infancia Desvalida

El concierto del Colón



Niñas que tomaron parte en el concierto

El Círculo Médico Rosarino



El viernes de la semana anterior se constituyó, con sede en la calle Corrientes, 829, el Círculo Médico Rosarino, de cuya primera comisión publicamos el presente grupo. — De izquierda á derecha: doctores Borqui, Florentino, Omnes, Castro, Solari y Cherubini

El accidente de la barranca



José Miguel (español)



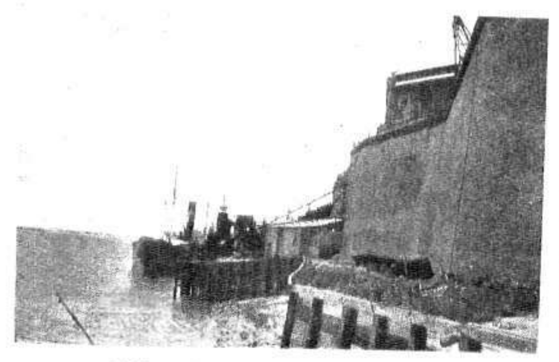
Simón Duán (ruso)

Obreros que trabajaban en un desmonte que se efectúa en las barrancas del Paraná, detrás de la Refinería Argentina, y que resultaron muertos á consecuencia de un desprendimiento de tierra



Manuel A. González, que fué sacado ileso

Juan del Re, constructor de la obra



El lugar donde ocurrió el accidente

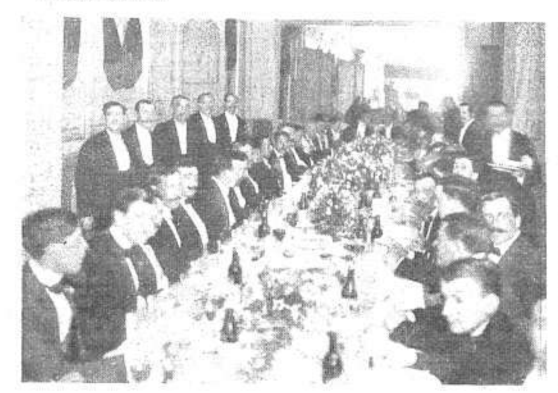


Daniel y J. M. López y Rafael Guerrero, compañeros de las víctimas y que fueron los primeros en acudir en

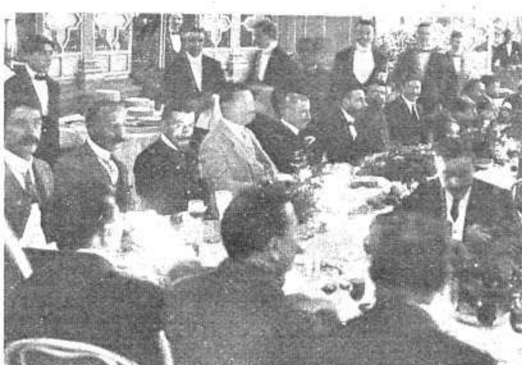
Los marinos portugueses



En el Centro Naval, el viernes de la semana pasada, durante la recepción. — A la derecha del capitán de navío Martín, el comandante del «Adamastor», señor Carvalho; á la izquierda, el ministro portugués, señor Antonio López Agrelo



El banquete en el París Hotel, el 8 del corriente



El almuerzo del domingo en el Pabellón de los Lagos



El banquete de la marinería en el pueblo de San Martín, el sábado anterior

Necrología



Señora Hortensia González Ocantos de Gaetmank



Doctor Luis C. Benítez



Señor Santiago Mena



Doctor Alfonso Cocca

José María Paz

El manco de "Venta y media"



En 1844. (Oleo que se encuentra en la ciudad de Córdoba)



En 1845. (Dibujo de Bettinotti. Museo Histórico)



En 1851. (En la casa de gobierno en Córdoba. Galería de gobernadores)

Veintitrés años cumplieron ayer que en la capital de la provincia de Córdoba, — su tierra natal, — se inauguraba el monumento que la gratitud de la patria levantara á su sacrificada existencia en aras de la libertad y en guerra sin descanso contra la tiranía de los caudillos.

Allí está la estatua ecuestre, — en la plaza de su nombre, — inaugurada el 16 de diciembre de 1887 ante las primeras autoridades de la nación, de la provincia, de sus compañeros de armas supervivientes y ante una numerosa concurrencia compuesta de argentinos y extranjeros que victoreaban su nombre, consagrado también á la posteridad en las numerosas placas que, con leyendas simbólicas, se ostentaban y aun se ostentan en los cuatro lienzos del pedestal.

Recordar esa fecha es recordar que no siempre la patria se olvida de los hijos que se sacrificaron por ella.

Rememorar asimismo que no bajó á la tumba olvidado en la indiferencia pública, ni por la gratitud de sus conciudadanos que en aquel lamentable momento y cuando tal vez se necesitara más que nunca de su acción, rodearon su féretro y le rindieron elocuentísimas demostraciones de duelo, levantándole, después, en la necrópoli argentina, — por decreto del gobernador Obligado, — el modesto monumento en que reposan sus restos mortales.

Y fué un acto solemnísimo aquel en que, al cumplirse su centenario, se congregaron ante su tumba con las autoridades de la nación, el pueblo en masa; y el general don Bartolomé Mitre, uno de los pocos compañeros de armas que aun le sobrevivían, en representación del ejército argentino, pronunciara uno de sus grandes discursos.



Estatua ecuestre, inaugurada en la plaza de su nombre en la ciudad de Córdoba, el 16 de diciembre de 1887

— Repetir lo que tan numerosos escritores han dicho sobre la larga foja de servicios prestados al país por el general Paz, no tendría interés alguno, — le decía yo, pocos meses antes de morir, á mi inolvidable amigo el respetable anciano don Ventura Martínez, en aquellas conferencias íntimas á que él mismo me provocaba sobre las cosas antiguas. — Todo se encuentra puntualmente referido en los libros de Sarmiento, en las revistas históricas, en aquellas inspiradas alocuciones que los grandes oradores sagrados, civiles y militares, pronunciaron en las tres fechas de su muerte, de su estatua y de su centenario. Y, sobre todo, en sus "Memorias", — cuyo estilo lo retrata, — en las que "todo" se dice, "todo" se comenta con verdadera honradez, sin ambajes ni puleras consideraciones, con la rectitud y el aplomo de un juez sapiente, — historia admirablemente escrita con el sabor de la época más culminante, más tremenda y decisiva para la patria!

— Y más admirable aún, mi amigo, — me contestó el anciano, en cuyos ojos brillaba el fulgor de los recuerdos; — más admirable es que hubiera podido escribir esos tres grueses vo-



General G. A. de Lamadrid, su 2.º en las excursiones del interior



General Román Antonio Deheza, su jefe de estado mayor



Doctor Félix Olmedo, auditor de guerra en los ejércitos comandados por el general Paz



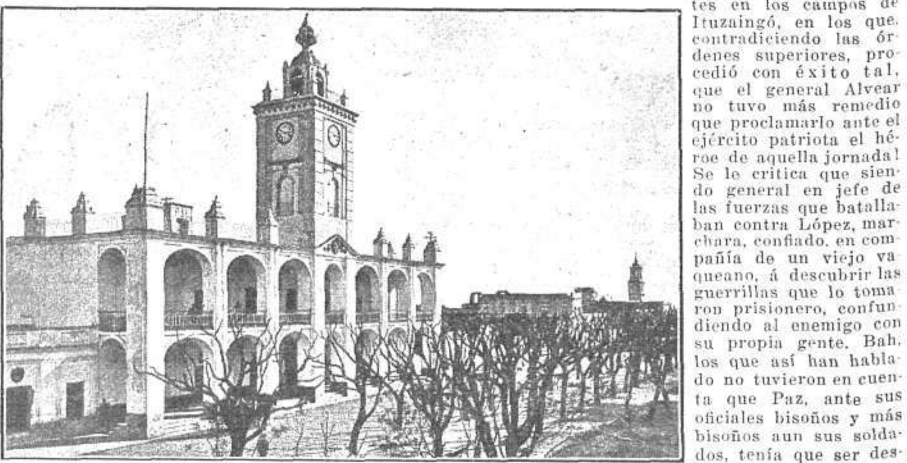
General Juan Facundo Quiroga (miniatura hecha por Mouvoisin)

General Estanislao López, gobernador de Santa Fe



General Pascual Echagüe, vencido en la batalla de Caaguazú

lúmenes,— en los que no encuentra usted la mínima discrepancia, ni la más pequeña salida de tono, — ya guerreando incesantemente, ya encerrado en las incomunicadas cárceles del cabildo de Santa Fe, cuando los soldados de López lo tomaron, por sorpresa, prisionero; ó en Santos Lugares á la disposición de Rozas, ó ya espiado día y noche cuando éste, deseando atraerlo á su partido, le fió la ciudad por cárcel, de donde, como él nos cuenta, logró evadirse con grandes peligros, para ir después á ponerse al frente del ejército correntino que dió en tierra con el poder del general Echagüe al que, por medio de una estrategia combinada admirablemente, venció en Caguazú, como venciera á aquella famosa caballería de Quiroga, que deploraba serlo "con figuras de contradanza"! Y más sorprendente aun al saberse que fueron escritas por un manco; pues, como usted no ignora, Paz fué herido en la mano derecha al principio de su carrera en la deplorable retirada de "Venta y Media". Un militar manco, mi amigo, en aquellos tiempos en que muchas veces el éxito de los combates dependía del esfuerzo personal: en que los jefes se "entreveraban" y hacían prodigios de valor para evitar el desbande ó para decidir con el poder de su brazo el éxito de la jornada!... — ¿Que cómo se las componía? Con la gran táctica de que carecían sus contrarios; con sus planes de general, que, en los momentos decisivos, modificaba con acierto incomparable, —"¡Allí está la victoria!" — proclamaba señalando con su lisiada mano el camino á recorrer, y la victoria la obtenían sus legiones seguras de ella, como aconteció en la Tablada, Oncativo, y mucho antes en los campos de Ituzaingó, en los que, contradiciendo las órdenes superiores, procedió con éxito tal, que el general Alvear no tuvo más remedio que proclamarlo ante el ejército patriota el héroe de aquella jornada! Se le critica que siendo general en jefe de las fuerzas que batallaban contra López, marchara, confiado, en compañía de un viejo vaqueano, á descubrir las guerrillas que lo tomaron prisionero, confundiendo al enemigo con su propia gente. Bah, los que así han hablado no tuvieron en cuenta que Paz, ante sus oficiales bisoños y más bisoños aun sus soldados, tenía que ser desde cabo de escuadra ó



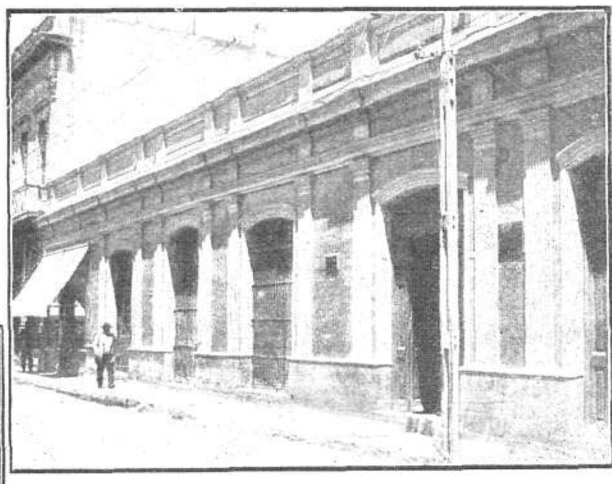
Cabildo de Santa Fe, en el que el general Estanislao López tuvo prisionero é incomunicado al general Paz

Boleadoras con que las fuerzas que comandaba Reinafé, le trabaron el caballo á Paz, al tomarlo prisionero por sorpresa

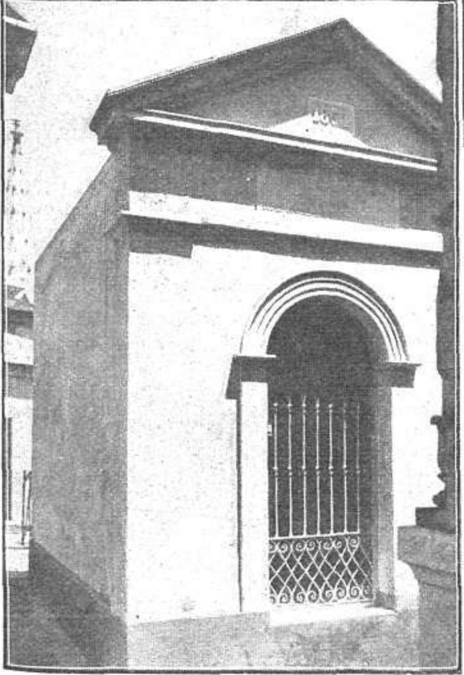


Cabildo de Luján, en el que permaneció Paz, hasta que Rozas le dió la ciudad por cárcel, de la que logró escapar

"furriel" hasta general en jefe; tenía que enseñarlo todo con la demostración, preverlo todo porque de su previsión dependía siempre el buen éxito. ¡A quién confiarle aquella delicada misión? Nadie la hubiese cumplido con la precisión y rapidez que era necesario. En fin, cayó prisionero porque tenía que caer y nada más. Harto lo purgó en aquellos eternos años de prisión, esperando día tras noche que también á él lo eliminaran "por peligroso". Y tan peligroso era, que sus propios enemigos no tenían con quien compararlo. Por otra parte — y esta es una de las más bellas fases del carácter del general Paz, á quien Sarmiento, el gran Sarmiento, parangona con Quiroga en "Civilización y barbarie", — cuando se discuten los sanguinarios crímenes que cometieron

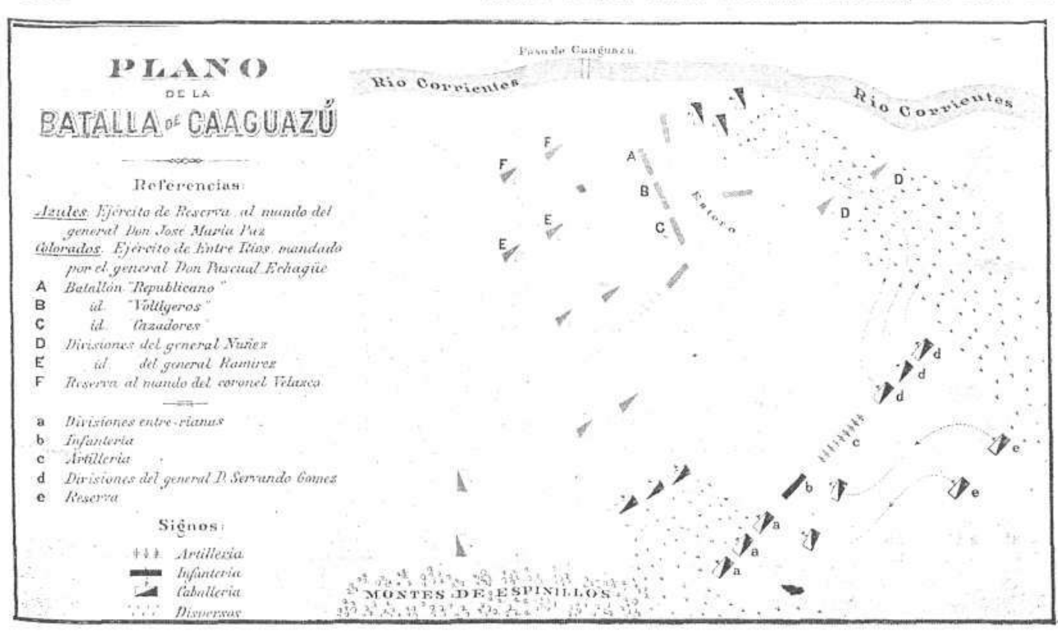


Casa donde vivió el general Paz en Córdoba, situada en la calle de San Martín, entre Colón y 9 de Julio



Mausoleo levantado en la Recoleta, por decreto del gobernador Obligado, el 12 de octubre de 1854

ó mandaron cometer los caudillos de entonces, hay quien trata de mitigarlos diciendo: — "¡La época lo exigía!" — ¡Pataratas, mi amigo, pataratas! ¡En aquella época también fué caudillo Paz, y en los campos de batalla, y en las prisiones y represalias, procedió y aconsejó siempre mitigando todo dolor y derramamiento de sangre! No hay un solo crimen de "aquellos" que empañe su memoria. Es que el general Paz era un gran corazón y un militar cuadrado por donde se le buscara. Que San Martín, Balcarce, Zapiola y tantos otros adiestraran nuestros gloriosos ejércitos, como lo hicieron, muy meritorio era, aunque nada de extraño tenía, siendo ellos militares de escuela que habían practicado sus conocimientos académicos contra ejércitos veteranos; pero, ¿dónde aprendió Paz aquella táctica irresistible; aquella complicación de movimientos que asombraban al enemigo, si acabado de dar su tercer año de derecho, fué lanzado á la vida militar, conjuntamente con su hermano Julián, sin más bagaje que su entusiasta patriotismo de los veinte años? Y sin embargo, muy pronto dió pruebas irrefutables de que era un soldado hecho y derecho, de una pieza, con todas las condiciones y conocimientos del más avezado en las escuelas de la vieja Europa. El genio, mi amigo, el genio, que nace con la intuición. Me pregunta usted si Paz era efectivamente unitario de corazón. He ahí una pregunta difícil de contestar, tratándose de aquellos tiempos en que los caudillos "netamente" federales se demostraban en sus procedimientos políticos, más unitarios que Rivadavia. Paz era, ante todo, hombre de orden, y estoy seguro de que si los tiranos se hubiesen encontrado en el partido que representaba y por el cual combatía, á buen seguro que les habría vuelto la espalda. Oiga una anécdota de sus últimos tiempos, cuando voluntariamente emigrado en el Bra-



sil, se vino á Buenos Aires para pelear contra Urquiza que había derrocado á Rozas; pero que, según creíamos, trataba de "imponerse" como aquél. Naturalmente, se le nombró ministro de la guerra y en aquel "entrevero" de federales y unitarios que forzosamente hubo que hacer, se creyó acertado llevar á uno de los otros ministerios al señor Anchorena. ¿Aceptaría Paz su compañía? Se le fué á consultar. ¿Sabe usted lo que contestó? — "Si todos los federales tuvieran las condiciones de Anchorena, yo sería federal." — Otra de sus bellas condiciones lo era la gratitud. Oiga algo á ese respecto. Cuando lo tomaron prisionero tan inesperadamente, su familia, que se encontraba á la sazón en Córdoba, quedó naturalmente desamparada. Y Dios sabe lo que hubiera sido de ella si un tal Ferreyra no la hubiese protegido con su peculio propio. Por motivos que luego sabrá, Ferreyra se trasladó á Corrientes, donde Paz, no sabiendo cómo retribuir aquellos desinteresados y nobles servicios, le dijo: — "Si alguna vez necesita usted de mí, pídame lo que quiera." — Pasaron los meses, cuando Paz fué nombrado director de la guerra contra Rozas y el general don Juan Pablo López, jefe de una expedición. Y tales fueron los desaciertos cometidos por el llamado "Mascarilla", que fué arrestado y conducido, por orden del mismo Paz, á su campamento en el que, encerrado y con una barra de grillos en los pies, se le acusó por el fiscal militar de "ladrón y cobarde", pidiendo para él la pena de



Una de las placas colocadas en su sepulcro, en recuerdo de su centenario



Una de las muchas placas que también se colocaron en el pedestal de su estatua, al inaugurarse ésta. (Córdoba, 16 de diciembre de 1887)

Señores: En el espacio de un siglo la República Argentina ha tenido dos grandes generales tácticos, que en vida se llamaron San Martín y Paz. — La América del Sud no ha producido más grandes, y en lo militar pueden compararse con los más ilustres de los tiempos antiguos y modernos. — El uno fué el héroe de la independencia nacional y el libertador de la mitad de la América meridional, a la par del libertador Bolívar que emancipó la otra mitad. El otro fué el campeón de la libertad, a la par de los generales Paz y La Madrid. — [illegible] su genio guerrero al servicio de los grandes principios [illegible] ¡Gloria á ellos!

El General José María Paz, discípulo de la severa escuela de Belgrano, el vencedor de Tucumán y Salta, peleó a la vez por la independencia y por la libertad de su patria [illegible] ¡Gloria á él!

El General Paz, en la época contemporánea, [illegible]

Una de las carillas del discurso que pronunciara el general don Bartolomé Mitre sobre la tumba del general Paz, en el centenario del mismo

muerte, asegurándose que el consejo de guerra que lo juzgaba adheriría al pedido del fiscal. Y hallábase esa noche el general Paz en su tienda de campaña, cuando le anunciaron la inesperada visita de Ferreyra, al que hizo pasar sin más demora.—"¿Y qué lo trae, mi amigo?"—le preguntó después de saludarlo cariñosamente. — "Un pedido que voy á hacerle, general." — "Ah, por fin; pida, pues, lo que quiera que mi palabra es palabra." — "Ponga entonces en libertad al general don Pablo López." — "¡Imposible!" — exclamó el general Paz, asombrado de tan inesperada salida. Luego, frunciendo el ceño y con acento de cariñoso reproche, le preguntó: — "¿Y qué tiene usted qué ver con Juan Pablo López?" — "Oiga, general: á López le debo la vida, porque estando en su poder se negó á enviarme á Rozas que me reclamaba para fusilarme. Hizo más: me habilitó con mil pesos que yo le devolví después." — "¿Eso hizo López?" — "Sí, mi general." — "¡Pues cuánto siento, mi amigo Ferreyra, no poder servirlo!"—"¡Y yo que he creído en su palabra, general!" — "¡Y mi palabra es palabra, se lo vuelvo á decir!" — "Pues cúmplala, que no es imposible lo que está en sus manos hacer. Ha llegado el momento de pedirle lo que yo quiera, y usía debe concedérmelo: quiero la libertad del general Juan Pablo López, que fué mi bienhechor, como yo lo fuí de su familia." — Y había tanta firmeza en la obstinada actitud de Ferreyra, que aquellos dos hombres se miraron fijamente, hasta que el noble y generoso sentimiento de la gratitud recíproca brilló en sus ojos. — "Está bien, Ferreyra, — le contestó Paz conmovido; — monte en su caballo y vuélvase á la ciudad tranquilo, que lo demás corre por mi cuenta..."

Y empezaba á clarear la mañana, — terminó mi respetable amigo don Ventura Martínez, — cuando corrieron en el campamento voces de alarma: el general don Juan Pablo López había desaparecido de su encierro.

Eso no lo dicen las "Memorias"; pero... ¡ahí tiene usted al general Paz de cuerpo entero!

Rafael BARREDA.

El cónsul otomano en la Boca.—Visitando sociedades



El emir Arslán, en el salón oriental de la «Unión Fraternal Otomana», rodeado del presidente de la sociedad, señor Moisés Medina, y de los demás miembros de la comisión directiva, el 3 del corriente



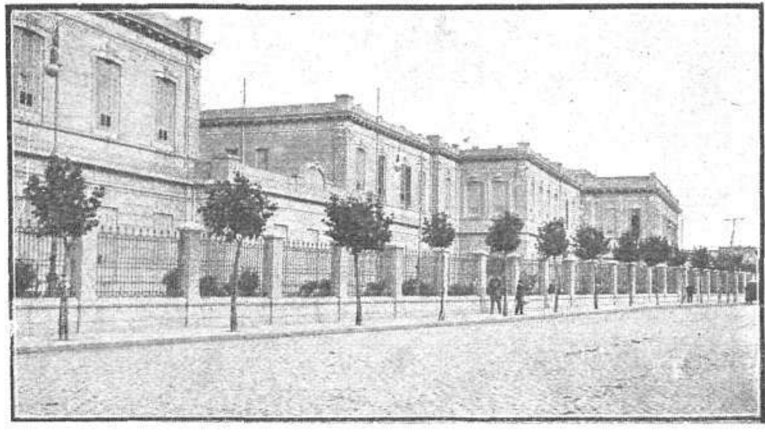
En el salón de la Austro-Húngara, durante la fiesta organizada por la sociedad «Unión Fraternal Israelita-Otomana», el día 6

En la escuela regional de Santa Catalina



Los senadores nacionales Joaquín V. González y Leonidas Carreño, diputados Astrada y Frías, director del establecimiento, ingeniero Raña, y familias que visitaron la escuela, recientemente

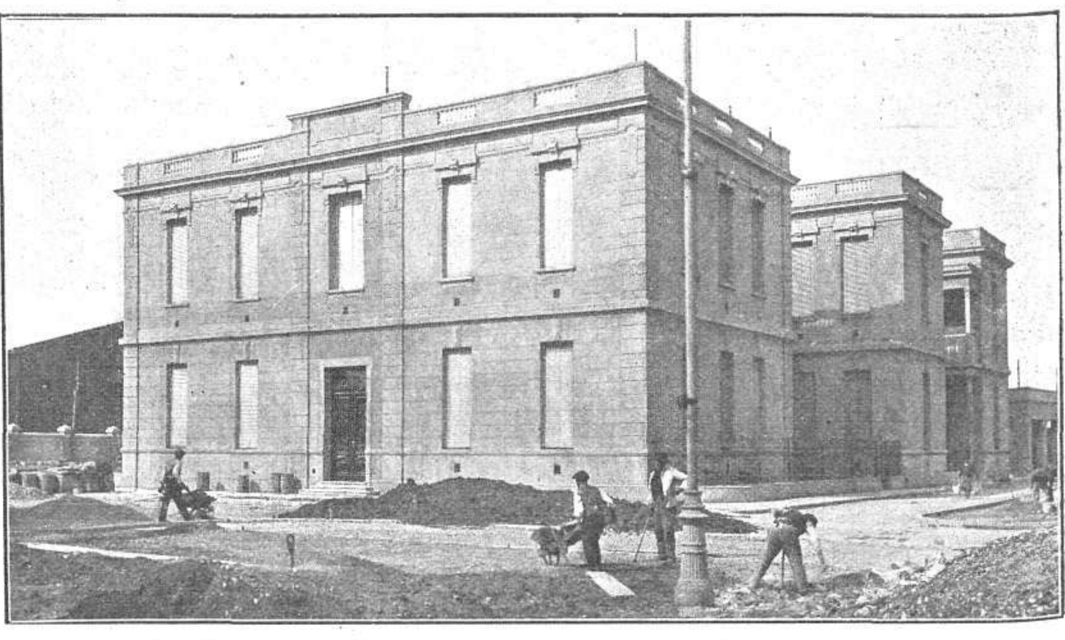
El nuevo hotel de inmigrantes.—Su próxima inauguración



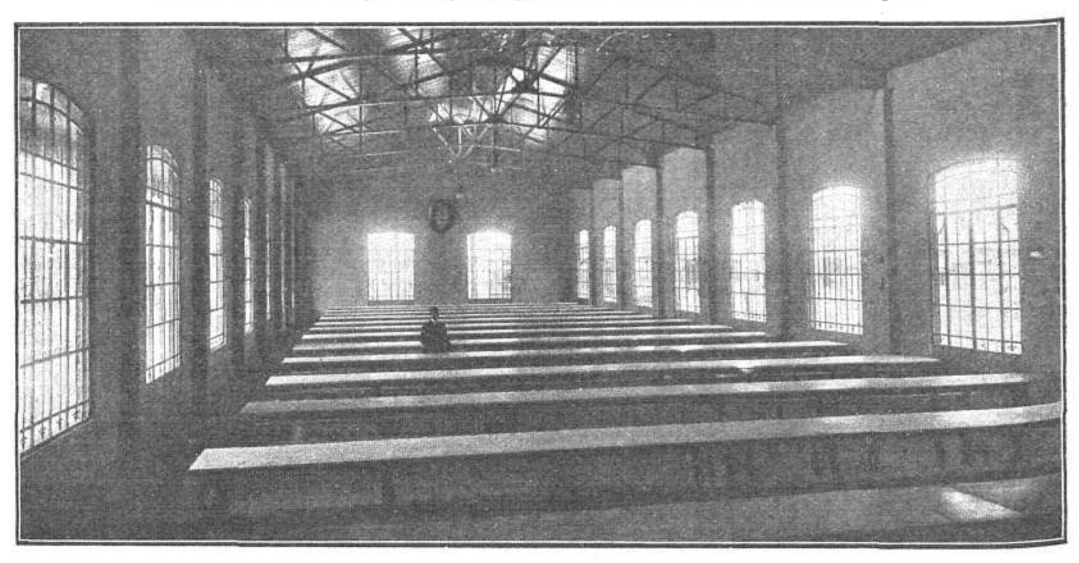
El frente del hotel.—Las casas del administrador y de los empleados superiores

Si no ocurren contratiempos de orden financiero —agotado está el presupuesto del año que agoniza,—antes de un mes, los inmigrantes tendrán alojamiento higiénico y confortable en el flamante hotel de la dársena norte. Y el vetusto barracón de madera apolillada del Retiro, que hiciera las veces de refugio, será desarmado, para dar paso á las obras de ensanche de las estaciones del ferrocarril Central Argentino.

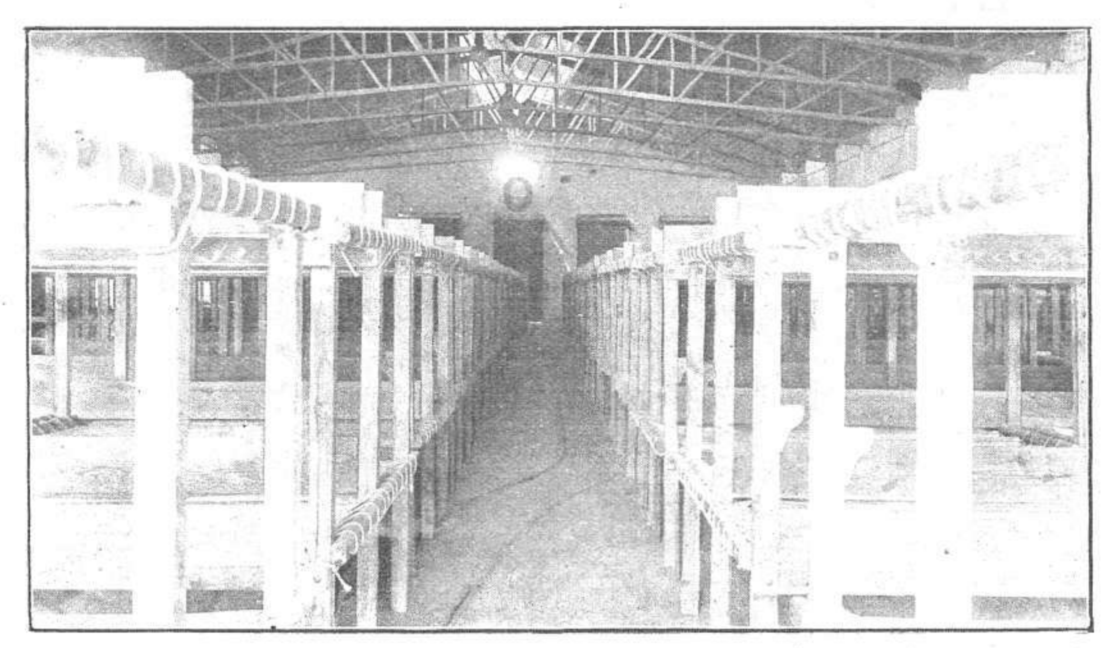
Tiempo hace que debiera estar inaugurado el nuevo hotel. Dinero para



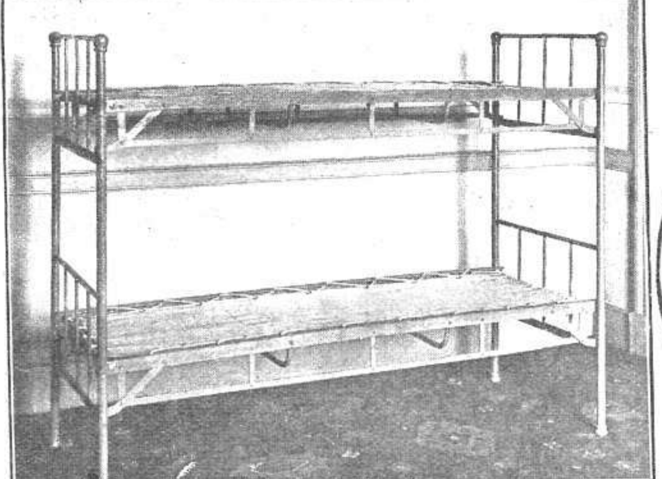
La enfermería de las grandezas, en cuya construcción se invirtieron 300.000 pesos



El salón-comedor, con capacidad para mil bocas



Uno de los grandes dormitorios.—Las camas de madera que se ven en la fotografía, serán retiradas por no reunir condiciones de higiene, y reemplazadas por otro modelo



Modelo de camas superpuestas, de hierro, adoptado ultimamente



Señor José Guerrico, nuevo director general de inmigración



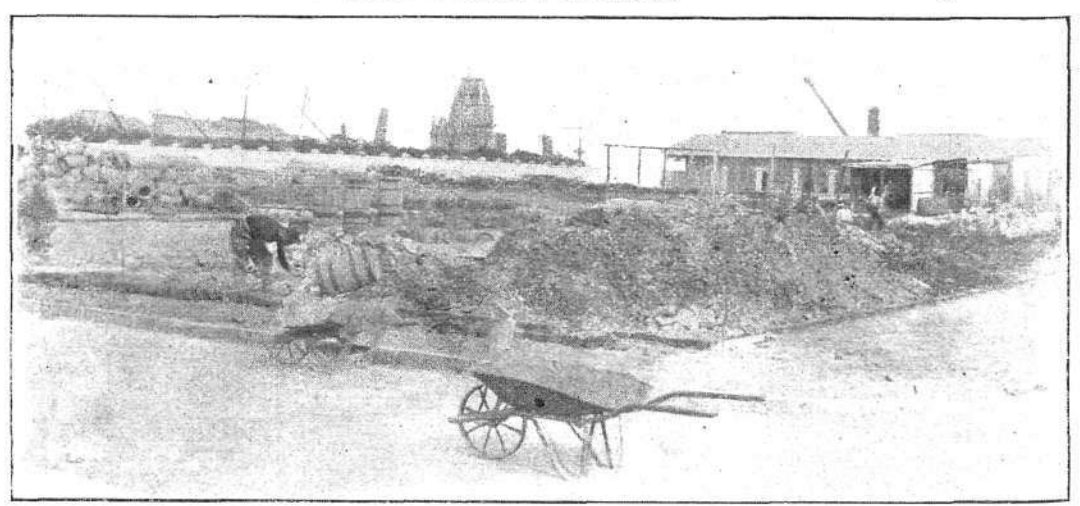
El edificio de las cocinas

las construcciones innecesarias no ha faltado. De lo que se notó carestía es de sentido práctico. Comenzaron por levantar, en primer término, suntuosas casas para el director, administrador y altos empleados. Luego, una enfermería modelo, con capacidad de hospital, como si de Europa llegaran únicamente paralíticos é infecciosos. En aquella largueza se emplearon 300.000 pesos, es decir, un tercio del costo total de un gran hospicio moderno. Mucha plata, como se ve. En suma: la otra dirección general de inmigración hi-

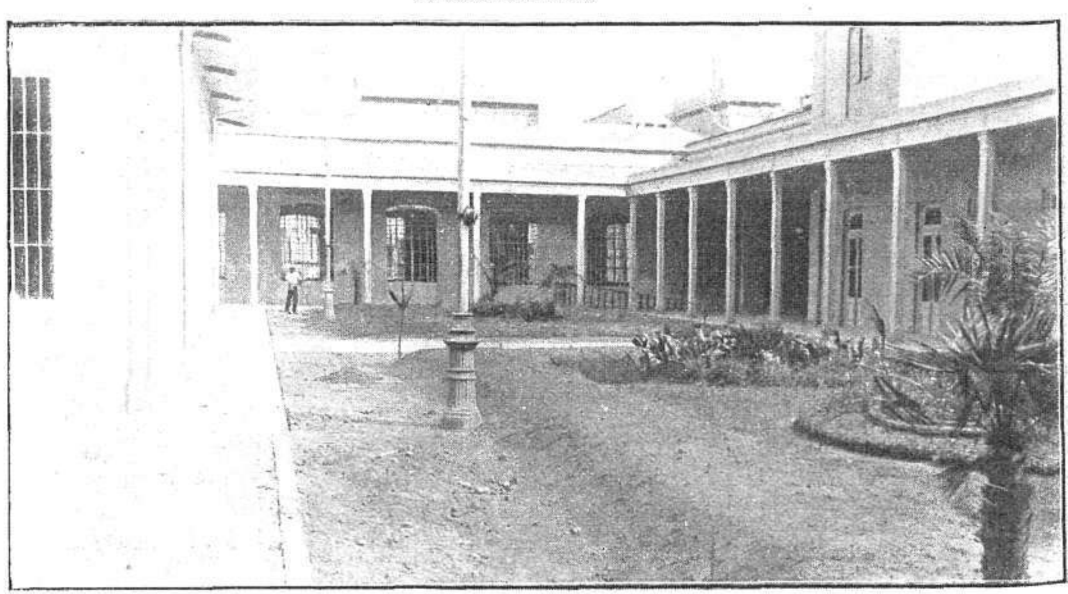


La calle asfaltada que conduce al desembarcadero de la dársena norte, y por la cual se internarán directamente los inmigrantes y sus equipajes

zo las del prójimo que encontrándose en paños menores, empieza por comprarse la galera antes que los zapatos. Y resulta ahora, que los dormitorios sólo tienen sitio disponible para 700 camas, siendo de 1.500 á 2.000 inmigrantes la existencia diaria en el barracón del Retiro. A fin de proporcionar mayor cabida al hotel de la dársena norte, ha dispuesto el señor José Guerrico, nuevo director de inmigración, que se habilite el piso bajo de la enfermería. En él tendrán cabida 200 camas, destinadas á las mujeres.



Vista del terreno donde se levantarán dos grandes pabellones-dormitorios con 750 camas cada uno, cuyos trabajos se iniciarán en breve



Los jardines interiores

Fot. de CARAS Y CARETAS.

La kermesse de los escoceses.—En el Prince George's Hall



Uno de los quioscos del bazar.—En la noche de la apertura de la kermesse, celebrada el día 7 del corriente, á beneficio de la iglesia escocesa.—Señoras A. Jeffries, Ryan, Doods, Waltser y señoritas de Ernry y Penny



En el quiosco de chocolates.—Señoras Donnes, Lacey, Owen y Grant, señoritas Smith y Rasmussen, y señores Smith, Grandt y Lese



Señoritas de Ferguson, Reynolds, Rodman, Leslie, Lean, Rodger y Fitzgerald, y señor W. Reynolds

El kiosko de las flores

Jira educacional



El señor Ernesto Nelson con los jóvenes estudiantes que harán la excursión: O. Achinelly, R. Alvarez, F. Squirru, E. E. González y O. López Camelo

Con el señor Ernesto Nelson, director de uno de los internados de la Universidad de La Plata, harán este año, durante las vacaciones, una jira educacional por los Estados Unidos y Europa, los jóvenes estudiantes Oscar Achinelly, Raúl Alvarez, Francisco Squirru, Emilio Esteban González y Oscar López Camelo. Visitarán los institutos similares á los de La Plata: universidades, colegios, museos, etc. Es la primera vez que se hace esto con estudiantes argentinos é ignoramos si se repetirá en lo sucesivo. Ello dependerá de lo que aconsejen los resultados de la jira que nos ocupa. Los excursionistas tendrán la fortuna de encontrar funcionando los institutos que se proponen visitar.

Comenzarán la jira por los Estados Unidos y luego la continuarán por Europa, donde se detendrán en los países más adelantados en educación, como Inglaterra, Alemania y Francia, aprovechando lo mejor posible el tiempo demasiado breve de que podrán disponer.

Los nuevos doctores en química



Señor Alois D. Fliess



Señor Victor Bernaola



Señor Eugenio Tello



Señor Argentino Valentini



Señor Augusto Chaudet



Señor Alfredo Sanguinetti

Engrosando el magisterio



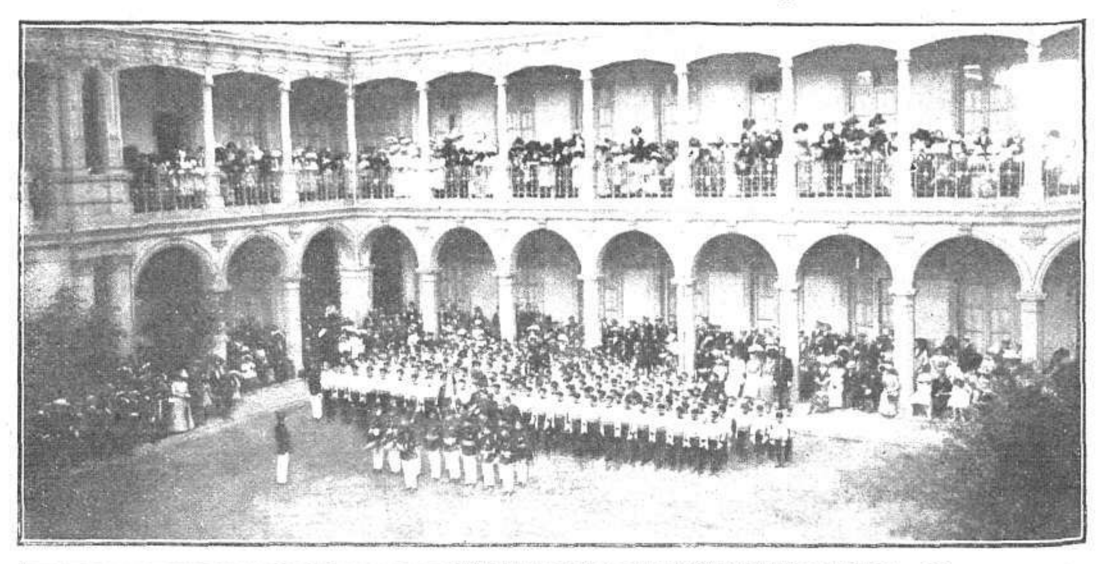
Las señoritas que egresaron de la escuela normal de Flores



Las egresadas de la escuela normal núm. 6

Chile

En el Instituto de Humanidades de Santiago





El presidente Figueroa Larrain, su señora, el ministro argentino doctor Anadón, y demás altos invitados á la fiesta, presenciando el desfile de los alumnos

El patio y los claustros del instituto, el día de la repartición de premios á los alumnos

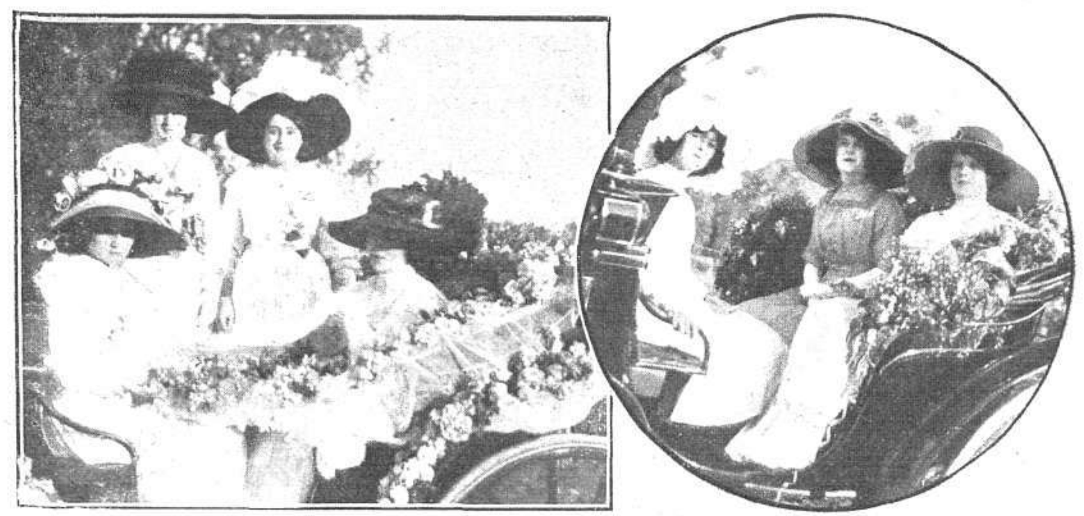
Fué una brillante fiesta la que se realizó en el Instituto de Humanidades, de Santiago, con motivo de la repartición de premios á los alumnos. A ella asistieron el presidente de la república, señor Figueroa Larrain, á quien acompañaba su señora, el ministro argentino doctor Lorenzo Anadón, y otras altas personalidades del gobierno y del cuerpo diplomático.

— Las damas santiaguinas han sido más afortunadas

El corso de las flores en el Parque Forestal



Las damas y caballeros del jurado.—Señoras Leonor Sánchez de Figueroa, Eloisa Montt de Cruz, Julia B. de Rodríguez, Josefina González de Valdés, Adelaida Cood de Guerrero. Señores Pablo A. Urzúa, el intendente de Santiago y Enrique Cousiño



Familia de Barros Moreira

Familia de Serrano



Familia de Benítez Sánchez

Familia de Melo Lecaros



Familia de Guerrero

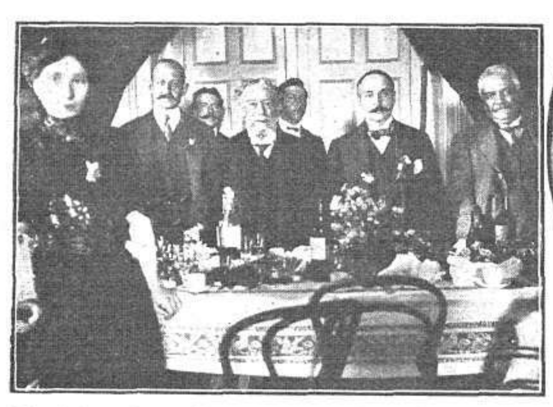
que las porteñas con su último corso de las flores á beneficio del Patronato de la Infancia, el cual se realizó sin los inconvenientes atmosféricos que combatieron al de Buenos Aires. El Parque Forestal, donde se llevó á cabo, ofrecía un aspecto deslumbrador, con sus luces, sus palcos y sus carruajes. Entre los concurrentes figuraban el primer magistrado y el intendente municipal, formando, este último, parte del jurado.

—Con motivo de la inauguración de un monumento á la Virgen del Pilar, hubo el 27 de noviembre grandes fiestas en Nueva España, paraje próximo á la capital y principalmente poblado por españoles. El señor Augusto Biaut, uno de los más prestigiosos vecinos, pronunció un discurso en el que habló de la contribución de los españoles al progreso de aquellos alrededores, y en general al de todo el continente.

—En la exposición industrial y agrícola de Santiago, se exhibe la locomotora "Copiapó", la primera que circuló en la América del Sud. Desde 1850 empe-



En el momento de la inauguración de la estatua de la Virgen del Pilar

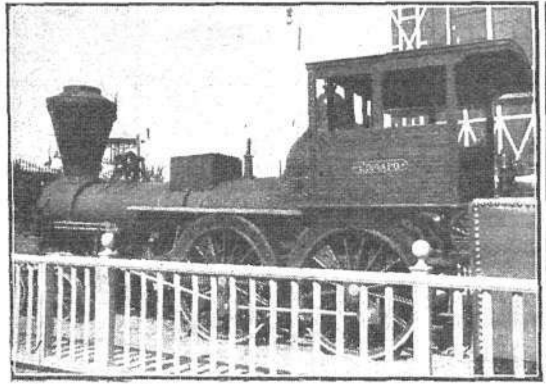


El ministro de España con un grupo de vecinos caracterizados, en el lunch subsiguiente á la inauguración

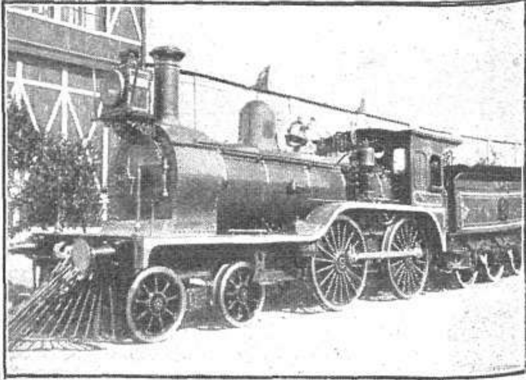


Los bailes populares

En la Exposición.—La más antigua locomotora de la América del Sud



La locomotora «Copiapó», que fué la primera que corrió en la América del Sud, en la línea á Caldera, el año 1850



Locomotora de tipo moderno, construída en Valparaíso. Como la anterior, se exhibe en la exposición



El presidente Figueroa Larrain, dirigiéndose al muelle de Papudo en una lancha de la «Condell», torpedera á cuyo bordo hizo el viaje

zó á correr por la línea Copiapó-Caldera, siendo mantenida en servicio, durante veinte años, en la misma línea. Cerca de ella, como tipo de locomotora moderna, aparece la "Centenario", que fué construída en Valparaíso.

—El 4 se realizó la inauguración oficial de la línea Rayado-Papudo, que forma parte del Ferrocarril Longitudinal y es la primera sección del mismo que se inaugura.

El ministro de industrias y obras públicas, señor Beltrán Mathieu, hizo la historia de la obra, manifestando que ella significará un cincuenta por ciento de rebaja en los fletes. Este ferrocarril, agregó, ha sido construído por administración con sólo el costo de tres mil libras por kilómetro, inferior en dos mil al precio de una propuesta extranjera. La construcción de la obra por el estado, ha significado un ahorro de cerca de cincuenta mil libras.



Esperando la llegada de S. E.



El presidente, comitiva y público visitando la línea



MENUDENCIAS

—¡Albricias! ¡Alegrémonos, señores!
—¿Qué ocurre?
—Pues que Bosch ya se halla aquí.
—¿Y quién es Bosch?
—El ministro de relaciones exteriores.
Todo lo arreglará
y será su llegada celebrada.
—¡Cáspita! ¿sí? Me alegro de su llegada.

* * *

Lo que dijo el doctor Garro en Córdoba:

—«...y tiene su finalidad en este otro templo del saber, demostrándose así que no hay antagonismo entre la religión y la ciencia.»

Lo que, al oirle, pensó el doctor Sáenz Peña:

—Éste, lo que ha demostrado es que no hay antagonismo entre la religión y la cartera ministerial.

* * *

Imitando á Calderón,
don Victorino, risueño:
—Mi mando fué una ilusión...
pero ¡qué es la vice? un sueño,
y los sueños vices son.

* * *

Asunción.—«En los juzgados de primera instancia no hubo sino un cambio, el fiscal del crimen J. Ortellado, que pasó á ser juez del crimen en reemplazo del señor Eguzquiza. Ambos son estudiantes de derecho.»

Envidiemos al Paraguay.

Allí hay jueces que todavía estudian.

* * *

Cuando aprieta el calor y cuando vemos
que á causa del calor
los calvos van y las señoras flacas
despidiendo vapor,
el cuadro que á los ojos se presenta
nos obliga á decir:
—¡Ay! ¡las señoras gordas y Palacios
cuánto deben sufrir!

* * *

«Londres.—El candidato liberal de Brunswich Oeste, derrotado por cinco votos, ha pedido la revisión del escrutinio, pretendiendo que ochenta boletines de votos á su favor fueron rechazados sin razón.»

Eso lo han copiado de nosotros.

«Nueva York, 8.—Esta tarde se reunió en Toronto un gran mitin para protestar por la forma que usa el ferrocarril urbano para cobrar y contralorear los pasajes.

Un gupo numeroso de pueblo, exaltado por los discursos, se entregó á varios actos de violencia, contra los edificios y el tren rodante de la empresa...»

Eso lo tendremos que copiar nosotros.

* * *

Cattaneo voló en Córdoba. El discurso
de Garro fué aplaudido.
Si los dos toman parte en un concurso
Garro será el vencido,
Ya que éste es muy discreto y no hará un barro:
pero el otro se eleva más que Garro.

* * *

«La Sociedad de Beneficencia *prepara* algunas fiestas *para* el objeto de allegar recursos *para* la construcción del hospital.»

No sin fundamento se ha dicho que el castellano es un idioma muy rico.

Hemos recibido:

«La tragedia de la reina», por Roberto Hugo Benson. Traducción del inglés por Juan Mateos. Ilustraciones de Juan Vila. Barcelona.

«Guía médica de la República Argentina», 1910.

«Municipalidad de la capital.—La administración sanitaria y asistencia pública de la ciudad de Buenos Aires.—(Estudio de los servicios de higiene y beneficencia pública, desde la época colonial hasta el presente).—2 tomos.

«Comisión nacional del Centenario. Documentos del archivo de San Martín». Tomos VI, VII y VIII.

«Sinfonía del cielo. Lágrimas negras», por Alcides Greca. La Plata.

«El médico del hogar», por el doctor Luis Agote.

«Almanaque del mensajero», para 1911. Año XI.

«En la tierra del azahar», por Fausto Burgos.

«El teatro moderno», revista semanal ilustrada. Año I. Número 1.

CORREO SIN ESTAMPILLA

E. N. F.—Buenos Aires.—
«Yo soy muy agudo,
yo soy muy jocoso,
yo soy muy alegre,
yo soy muy gracioso.»

Debe ser así, porque el canasto está desternillándose de risa.

E. C. y A.—Buenos Aires.—Comprendemos que suponga usted consonantes á *gris* y *Beatriz;* pero no nos explicamos cómo ha podido creer que lo son *hechizo* y *Calipso.*

R.—Buenos Aires.—
Señora, no se podría:
pues, al dar el veredicto,
entre la galantería
y la verdad ¡qué conflicto
tan horrible estallaría!

F. L. A. W.—Buenos Aires.—No ha «triunfado de la forma». La asonancia del último terceto tiene todo el aspecto de una derrota.

E. S.—Buenos Aires.—
Hay sujetos que quieren
ser admirados
con lugares comunes
recalentados.

M. A.—Buenos Aires.—«Roto, sucio, desgreñado, era el más pobre de los hombres. A través de los desgarrones del saco se le veía la camisa...» ¡Hola! ¿Tenía camisa? Entonces no era el más pobre de los hombres.

L. R.—Buenos Aires.—
«Invención del demonio
Ha sido el matrimonio,
Yugo horrible, suplicio verdadero.
¡Dichoso el arzobispo, que es soltero!»

¡Bah! No se queje. Divórciese usted ó hágase arzobispo.

B. E.—Buenos Aires.—
No la publicamos, pese á su «hondo anhelo»
puesto que es seguro que iban á gritar:
¡Mamarracho! el bosque; ¡Mamarracho! el cielo;
¡Mamarracho! el mar.

E. C. P.—Buenos Aires.—¿Tengo talento? ¿Soy un tonto que ha equivocado el camino?» Nosotros mismos nos hemos hecho igual pregunta algunas veces y no hemos sabido qué contestarnos.

J. G. N.—La Plata.—
Si Colón llega á saber
que un bardo tan iracundo
en La Plata iba á nacer,
¡no descubre el nuevo mundo!

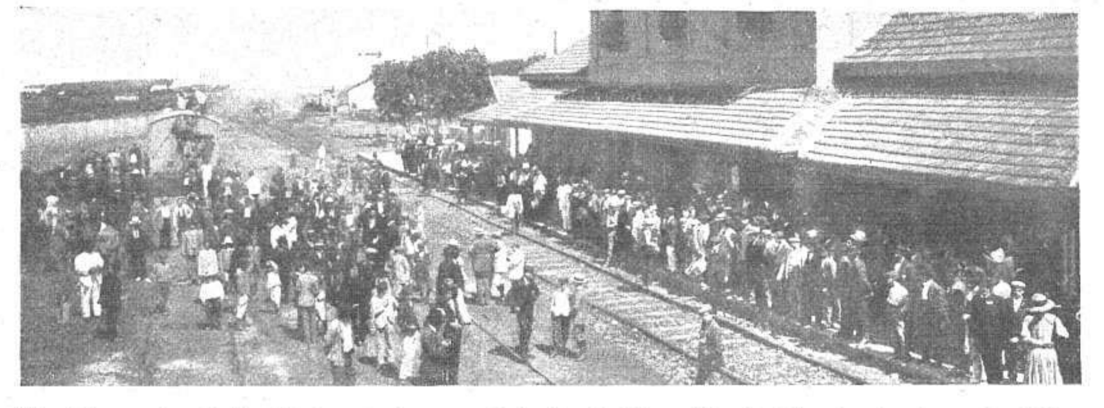
T. S. C.—Tortugas.—No hay más remedio que retribuir su fina atención, publicándole algo:

«*A Caras y Caretas*
Recorres la inmensidad
con horgullo digno de ti
y siempre pronta apartir
en la primera oportunidad
alegras ala Soledad
el anciano el joven y el niño
todos te miran con cariño
como consuelo del hogar
á atodos haces gozar
con tus colores de armiño.»

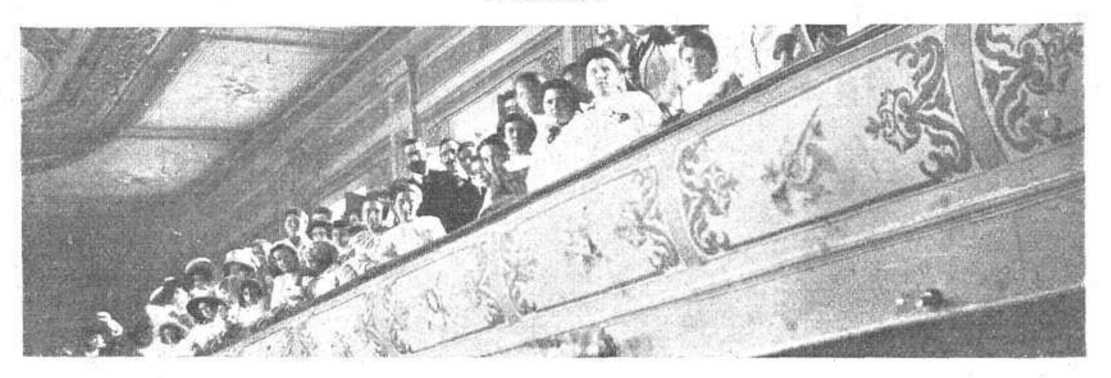
Muchas gracias.

Veritas.—Alcorta.—No.


Mire en mis ojos
la marca de aceite
que consumo.



El público en la estación del ferrocarril, esperando la llegada del comisionado del poder ejecutivo, señor Matías Pinedo Oliver



En el teatro Italia.—Los palcos ocupados por las damas de la localidad

Interesa á los aficionados á la música



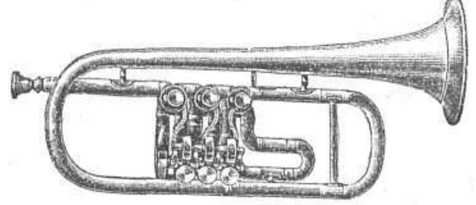
GRANDES REBAJAS EN LOS PRECIOS

Solamente hasta el 15 de Enero de 1911

OFERTAS EXTRAORDINARIAS



VIOLINES "Stradivarius", con sonoras voces, con arco, estuche fino forma violín, y sus accesorios. . . . . $ **24.—**
VIOLINES de concierto "Nicolás Amatus", instrumento finísimo, alta sonoridad, con arco fino, estuche forma violín y sus accesorios. . . . . $ **48.—**
FLAUTAS imitación ébano, con 5 llaves, á pesos. . . . . **7.—**
FLAUTAS imitación ébano, con 6 llaves, á pesos. **8.50**
FLAUTAS de ébano fino, con 5 llaves, á pesos. . . . . **10.—**
FLAUTAS de ébano fino, con 6 llaves, á pesos. . . . . **12.—**
FLAUTAS de ébano fino, con 8 llaves, á pesos. . . . . **18.—**
FLAUTA de ébano fino, con 12 llaves, con embocadura de marfil, instrumento de concierto, con estuche de terciopelo. . . $ **40.—**
MANDOLINES para principiantes . $ **4.50**
MANDOLINES bien construídos, con adornos de nácar. . . . . $ **8.50**
MANDOLINES Núm. 4, con aparato "Torna voz" patentado. . . . . $ **12.—**
MANDOLINES Núm. 5, con aparato "Torna voz" patentado. . . . . $ **20.—**
MANDOLINES Núm. 6, con aparato "Torna voz" patentado, instrumento de lujo, á pesos. . . . . **25.—**
MANDOLINES de concierto, con aparato "Tornavoz", de gran lujo, $ 40.— y **65.—**
CLARINETE de ébano, con 13 llaves, 2 anillos, del célebre fabricante Kohlerts de Viena, á. . . . . $ **34.—**
VIOLONCELOS buena clase, con arco, á pesos. . . . . **45.—**



CORNETIN en si bemol y la, á cilindro, á pesos. . . . . **30.—**
FLISCORNO en si bemol, á cilindro $ **32.—**
GENIS en mi bemol, á cilindro. . . „ **40.—**
TROMBONE de canto y acompañamiento, forma largo, último modelo. . . . . . $ **45.—**
BOMBARDIN en si bemol, á cilindros, á pesos. . . . . **54.—**
BAJO Á TRACOLA en mi bemol, á cilindro, á. . . . . $ **82.—**
BAJO Á TRACOLA en si bemol, á cilindros, á. . . . . $ **95.—**
Nota. — Los instrumentos son de la afamada fábrica Bahland y Fuchs, de Viena.
CITARA UNIVERSAL. — El instrumento de moda. Cualquier persona y hasta un niño puede tocarla sin conocer música; completa, con 50 piezas, accesorios y su instrucción, á. . . . . $ **10.—**
GUITARRAS pequeñas, para niños . $ **2.50**
GUITARRA, tamaño grande. . . . „ **3.—**
GUITARRA salón, modelos mediano y grande, á. . . . . $ **14.—**
FLAGEOLET-FLAUTIN, instrumento de doble aplicación, cualquier persona puede tocarlo. Novedad. . . . . $ **10.—**
BOLSAS para mandolín, de paño impermeable, á. . . . . $ **3.—**
ACORDEONES 8 bajos, 19 teclas, forma italiana (gran ocasión). . . . . . . $ **11.—**
ACORDEONES 8 bajos, 19 teclas, de lujo, finísimos. . . . . $ **20.—**

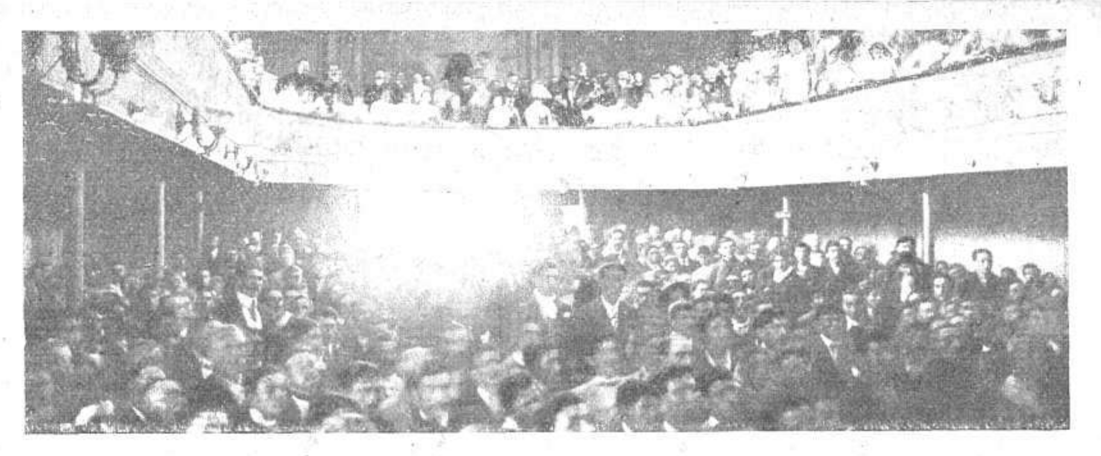
Pianos gran modelo, cuerdas cruzadas, tres pedales, de la afamada marca W. Menzel, á. . . . . $ 600.—

Pianos automáticos "STRADELLA"

CATÁLOGOS ILUSTRADOS, SE REMITEN GRATIS

Establecimiento Musical de **COSTA AMARO**

CHACABUCO, 323 - BUENOS AIRES



Aspecto del mismo, durante la asamblea popular



Desfile de la columna encabezada por el elemento femenino



A LA
CIUDAD DE LONDRES
Carlos Pellegrini
y Corrientes
BUENOS AIRES
LOS
JUGUETES
Recibidos para
Navidad y Año Nuevo
SE
LIQUIDAN
A PRECIOS
BARATÍSIMOS
en el
Local provisorio
Ada. de Mayo, 817
(al lado del café Tortoni)
Y
Rivadavia, 816
(frente á la CONFITERÍA
DEL GAS)
Entre Esmeralda y Suipacha
REGALOS UTILES
GRANDIOSO SURTIDO DE NOVEDADES EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS
OCASIONES EXCEPCIONALES
CARLOS PELLEGRINI y CORRIENTES



Ovejas Lonk, gran éxito en la Exposición Real de Inglaterra

La producción lechera en la Argentina.—La producción lechera ha aumentado asombrosamente en la Argentina en los últimos años. Progreso debido principalmente al mejoramiento de la raza bovina y al aumento de las extensiones de campo destinadas á alfalfares.

Hasta hace algunos años, los argentinos no daban ninguna importancia á la industria lechera; había estancias con miles de animales que no tenían tambos; ahora, ya convencidos de la importancia de este industria, se ven en todos los establecimientos ganaderos, tambos y cremerías, siendo la leche de calidad inmejorable.

Las condiciones naturales del país son muy favorables, pero el clima no es así, pues en los meses de verano la temperatura sube muy alta, inconveniente que los estancieros han subsanado empleando para la refrigeración las últimas maquinarias adoptadas á este fin.

Le leche proporciona también otro ramo de explotación, que son los criaderos de cerdos, pues á éstos se les alimenta con la leche que queda después de extraída la manteca.

La raza ovina en Norte-América.—Los últimos informes oficiales respecto al ganado en los estados de Oregón, Wáshington, Idabro y Montana, dan una idea de la magnitud de la industria ganadera en el país.

Las ovejas son las más numerosas: sólo en el estado de Montana hay 5.747.000; en Oregón, 2.581.000; Idabro, 4.248.000.

En la parte oriental y septentrional de Montana desde hace tiempo prevalece en los ovinos una enfermedad llamada "lip and leg disease" (necro bacilosis), enfermedad de los labios y piernas.

La carne se vende muy barata, pero no así la lana que se paga por ella precios muy elevados.

La cría de porcinos en Siberia y en la Rusia septentrional. — Estas regiones son al presente las que proporcionan el número más grande de cerdos, y proporcionarán todavía más en el porvenir, remediando así la disminución porcina de otros países.

Hay allí grandes extensiones de territorios que proporcionan facilidades para la cría de estos animales, pero faltan vías de comunicación, por lo que el gobierno de Rusia piensa remediar este inconveniente, el que por otra parte tiende á desaparecer naturalmente, cuando la cría de los cerdos se haya desarrollado en proporciones aun mucho mayores.

El sebo hasta hace poco tiempo era el primer artículo que figuraba en la exportación de este país, pero hoy ha disminuído grandemente debido á la disminución de los ovinos, disminución debida á su vez á que los rusos se dedican con preferencia á la agricultura.

Consumo de carne de caballo en Bélgica.—En este país las clases pobres consumen carne de caballo, carne que se emplea también en la fabricación de salchichas.

El gobierno ejerce una gran vigilancia en las carnicerías que vende esta clase de carne, las que no pueden vender de ninguna otra clase. Está terminantemente

Casa Matriz
B. Mitre
y Esmeralda

M-ZABALA

Sucursal · Av.da de Mayo 757 ·

SASTRERIA y CONFECCIONES

Dentro de la calidad inmejorable de los géneros de moda es la única que marca el record en cantidad de nuevos modelos durante el corriente año



SECCIÓN MEDIDA

La preferencia siempre en aumento que por el corte elegante y géneros siempre nuevos tiene el distinguido público de la República es la prueba mejor de que en ninguna otra casa encuentra el chic de la moda económica.

DEPARTAMENTO DE CONFECCIONES

TRAJES de saco, de casimir, gustos de moda, desde pesos 65.— á . . . . $ **20.—**
TRAJES de saco, de brin de hilo liso ó fantasía, desde $ 35.— á . . . . $ **15.—**
TRAJES de franela, blanca y fantasía, alta novedad, desde $ 45.— á . . . . $ **18.—**
TRAJES de saco, en casimir negro y azul marino, desde $ 70.— á . . . . $ **25.—**
TRAJES de smoning ó jaquet, vista y forros de seda, desde $ 100.— á . . . . $ **55.—**
SACO y pantalón de brin lavado, liso y rayado, desde $ 30.— á . . . . $ **12.—**
SACO y pantalón de franela, gustos de moda, desde $ 40.— á . . . . $ **15.—**
SACOS de alpaca negra y á rayas, desde $ 20.— á . . . . $ **8.50**
PANTALONES de fantasía, de casimir ó franela, desde $ 18.— á . . . . $ **7.—**
CHALECOS de seda ó piqué, gran fantasía, desde $ 12.— á . . . . $ **5.—**
BREECH de brin blanco ó kaki, desde $ 15.— á . . . . $ **8.—**
GUARDAPOLVOS seda cruda, desde $ 25.— á pesos . . . . **16.—**
GUARDAPOLVOS brin lavado, desde $ 10.50 á pesos . . . . **6.—**
IMPERMEABLES, varias formas, desde $ 70.— á . . . . $ **25.—**

Créditos á pagar á plazos doy por intermedio del Banco Proveedor del Río de la Plata, Reconquista, 327.

LUTOS

Perfectamente concluído cualquier encargo para esta sección especial en 16 horas.

LA SECCION INTERIOR ATIENDE TODO PEDIDO DE **MUESTRAS** y **CATALOGOS** A VUELTA DE CORREO =



Pueden Vds. estar convencidos que la

GINEBRA NÉCTAR

es lo mejor, lo más fino, lo más puro que existe en Ginebra y además su envase es garantía de legitimidad; rompen Vds. el frasco una vez terminado y se encuentran una medalla artística, ó una libra esterlina ó una media libra esterlina.

prohibida la importación de caballos muertos que antes se introducían de Inglaterra. Se ejerce también una gran vigilancia sobre los caballos vivos que llegan á los puertos, habiendo inspectores que ordenan la inmediata destrucción de los animales que llegan enfermos ó débiles.

Ya no se ven en Amberes esas interminables procesiones de caballos ciegos, cojos, mancos que eran conducidos á los mataderos; en cambio, ahora los animales que se ven son fuertes y elegidos.

Producción lechera en Dinamarca.—Hay en este país un millón de vacas lecheras, todas de los tipos Danish Red, de Zealand, y la Jyshe negra ó blanca, de Jutland; ambas han sido desarrolladas en los últimos treinta y cinco años por medio de una selección esmerada del stock nativo del país.

El resultado ha dado una raza de vacas lecheras espléndidas que pesan de mil á mil cien libras cada una, las que se pueden alimentar económicamente.

RECETAS

Alimento para los corderitos.—Para estos animales es de gran provecho una pasta de aceite de linaza que contenga una buena cantidad de aceite, porotos ó arvejas trituradas.

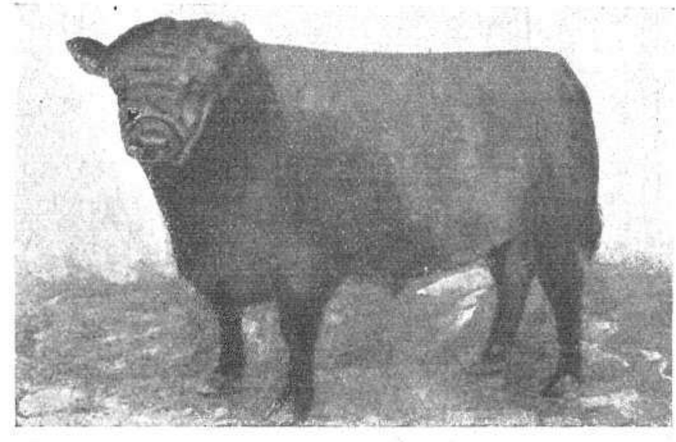
Es muy bueno alternar de cuando en cuando este alimento con maíz triturado, semilla de algodón, etc., debiéndolos dejar comer sin límites en la cantidad.

Alimento artificial para los bovinos.—Los últimos experimentos han demostrado que el alimento artificial no es necesario cuando los animales tienen abundante pastoreo. Si bien este alimento, bien suministrado, sirve para hacer engordar las vacas, lo que es de gran valor en los meses de invierno, no aumenta en el momento la leche. Entre estos alimentos artificiales los mejores son: cebadas trituradas y forrajes dulces.

Arvejas y porotos.—La arveja es un buen alimento para las ovejas, pero ha de ser seca y mezclada con mitad de semillas oleosas.

Esta comida también es buena para las vacas lecheras, además de la comida de maíz y de porotos. Los porotos ayudan mucho á la producción de la leche, pero debe ser administrada con prudencia, á saber: tres libras por día solamente. En cambio, para los caballos son muy perniciosos, no así para los cerdos á quienes les aprovecha mucho siempre que sean secos y no muy triturados.

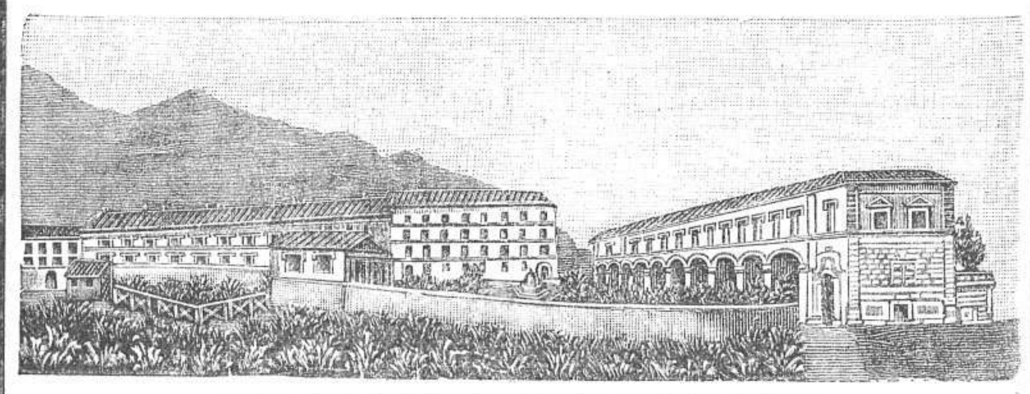
Suministrados así, facilitan la salibación y por consiguiente la digestión, que se hace más rápida cuando se da húmeda.



Toro Aberdeen Angus, premiado en las exposiciones de Liverpool y Yorkshire

NOCERA-UMBRA

AGUA MINERAL - NATURAL - GASEOSA
PARA LA MESA



VISTA DEL ESTABLECIMIENTO **NOCERA-UMBRA**

El ácido carbónico que contiene el Agua mineral natural gaseosa de **Nocera-Umbra** es de proveniencia natural y no agregado artificialmente.
Prof. Dr. Pedro N. Arata - Médico.—Jefe de la Oficina Química Municipal. Buenos Aires.

El Agua de **Nocera-Umbra** es muy útil por sus efectos, agradable y eficaz en las enfermedades del aparato digestivo.
Dr. José Popolizio - Médico. Buenos Aires.

Me complazco en declararles que he encontrado el Agua mineral **Nocera-Umbra**, que Vds. introducen, de excelente paladar como agua de mesa y de una feliz influencia en la digestión.
Dr. Larguía - Médico. Buenos Aires.

Tengo el honor y el agrado de manifestar á ustedes que el Agua mineral gaseosa **Nocera-Umbra**, que he analizado y prescripto á mi familia y á mis clientes, la considero como una de las aguas de mesa superior á sus similares de otros estados europeos, siendo ella muy especial para el tratamiento de las afecciones gastro intestinales de los niños y adultos.
Dr. Fernando F. Allende - Médico. — 2.º Jefe de la **Repartición de Vacuna.** Buenos Aires.

Puedo asegurar que por su sabor agradable y buenas propiedades digestivas, el Agua mineral de **Nocera-Umbra** reune las condiciones de una excelente agua de mesa.
Dr. Ezequiel Castillo - Médico. — Secretario, Departamento Nacional de Higiene. Buenos Aires.

El Agua **Nocera-Umbra**, debido á su sabor agradable y á sus propiedades terapéuticas, está indicada en los casos en que hay que hacer uso de una agua mineral natural gaseosa.
Dr. Alberto Tessi - Médico. Buenos Aires.

Certifico que he usado el Agua mineral natural gaseosa de **Nocera-Umbra** y la considero muy agradable por su sabor y muy útil por sus propiedades para las dispepsias en general.
Dr. Gandolfo - Médico. Buenos Aires.

El abajo firmado certifica que el Agua mineral gaseosa **Nocera-Umbra**, que ha usado en muchas personas afectadas del aparato gastro intestinal, con resultados sorprendentes, y puedo garantir que es la preferida á todas las de su naturaleza.
Dr. Fco. Correa Cordero - Médico. Buenos Aires.

SIDIODAL

IODO NACIENTE PARA INYECCIONES HIPODÉRMICAS

Fórmula de los doctores profesores Carozzi y Namias

SIDIODMANGAN

ES EL MISMO SIDIODAL SOLAMENTE PREPARADO PARA TOMAR POR GOTAS

Único introductor: **JOSÉ PERETTI** * Buenos Aires - Montevideo

EL HECHIZO DE UN ALMA PERVERSA

POR TULIO PÁNTEO

(Escrito expresamente para CARAS Y CARETAS. Traducción de J. O.)

(Continuación)

Continuaron caminando, con la cabeza inclinada, próximos el uno á la otra, por el camino inundado de sol, lleno de animación y de vida.

Estaban por llegar. Entonces Ardale, comprendiendo que aun le quedaban muchas cosas que decir á su compañera y no acertando como comunicárselas, púsose á caminar algo más despacio y preguntó:

—Señorita Lucy. No creo que nos sea posible volvernos á ver con tanta facilidad de aquí en adelante. Apenas me hayáis presentado al general, no tendré ya pretexto alguno para acompañaros. Si algún día tuviera necesidad de hablar con vos... de comunicaros alguna cosa... qué sé yo... de suplicaros me dispensaréis vuestra amistad... de pediros que no rechazaréis la mía...

Ella le interrumpió:

—No pretendamos forjarnos mutuamente ilusión alguna. No llevemos dolores allá donde son desventuras las que sobran, Ardale.

—No, señorita; yo no soy ya un chiquillo, yo no me forjo ilusiones y... no quiero que lo digáis.

Lucy continuó:

—No necesita mucho una mujer para conocer á un hombre. Yo he comprendido que sois generoso. Estad en guardia contra vuestros propios repentinos impulsos de generosidad, que pueden acarrear una vida de remordimientos y el suplicio de conservarlos eternamente ocultos á toda mirada.

—Señorita, vuelvo á repetíroslo: sois cruel con vos misma y conmigo. Yo lo comprendo, pero estoy muy lejos de aprobarlo. Abrid vuestra alma á la vida. La vida puede tener aún para vos muchos encantos. Tened fe y esperanza.

En este momento llegaban ante la puerta de entrada del club. Antes que Lucy subiese los dos primeros escalones, Ardale se detuvo:

—¡Cómo podré volveros á ver? Decidme aunque sólo sea esto.

La joven dejó escapar un largo suspiro y contestó como abandonándose:

—Cuando queráis... donde queráis... Ardale.

Y subió resueltamente.

Ardale la siguió.

Todo el campo veíase lleno de niñas que jugaban y gritaban. Alrededor, en los bancos, viejas señoras y señores entrados en años entretenían el tiempo leyendo ó conversando. Lucy se dirigió apresuradamente hacia un ángulo donde estaba sentado un caballero alto, delgado y de severo continente. Después de saludarlo, le hizo la presentación del capitán.

—¡Ah! ¡vos! —dijo el anciano examinándolo de pies á cabeza. —Perfectísimamente. No sois para mí un desconocido. Mi ex ayudante, el comandante Montancy, me ha escrito á vuestro propósito. ¿Qué diantres andáis haciendo por París? ¿Por qué no regresáis al Africa? ¡Allí está la vida, cuerpo de...!

—No deseo otra cosa, general; pero no me iría antes de haber hablado con vos.

—¿Conmigo?

—Si me concedéis ese honor.

—¡Pues no faltaría otra cosa! Todas las veces que queráis. Siempre he sido algo así como el papá de mis soldados. Hablad sin rodeos y sin cumplimientos también.

E indicó á Ardale que se sentase.

Hízolo éste y, no sin titubear á menudo, habló, habló descubriendo toda su alma á su superior.

Era ya bastante tarde cuando los dos militares, después de levantarse, se despidieron con un vigoroso y significativo apretón de manos.

Y cuando Ardale llegó al ministerio, un ordenanza le alargó un billete. Tomóle y leyó.

El billete hablaba claro y conciso:

"Esta noche á las diez, en tu casa, con tu primo. Tengo que hablaros.

Edith."

El capitán preguntó al ordenanza:

—¿Quién ha traído esto?

—La señora que suele venir algunas veces.

—¿A qué hora?

—A las dos.

—¿Estaba sola?

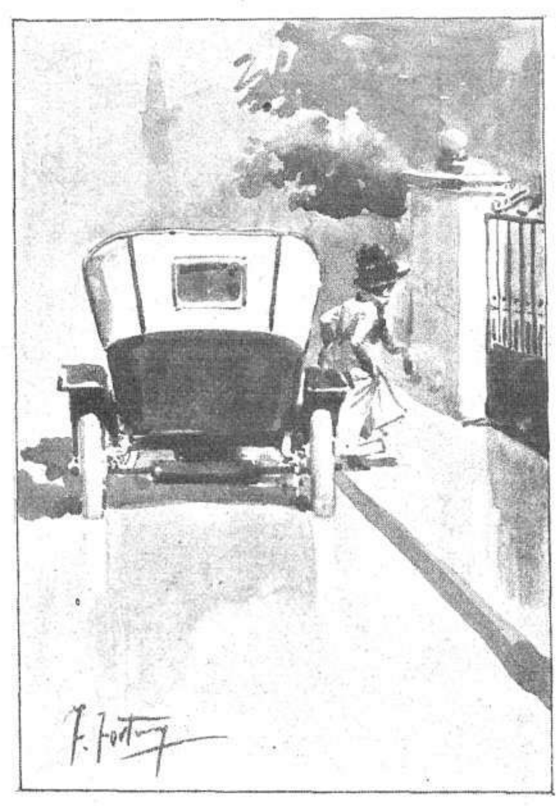
—El automóvil la esperaba á la puerta.

Ardale miró su reloj: no eran todavía las cinco. Ocurriósele la idea de avisar al general Goll lo que ocurría para que se encontrase presente al coloquio, si le parecía oportuno, pero le repugnó el pensamiento de que una persona extraña pudiese llegar á conocer ciertas intimidades. Determinó, en consecuencia, informarle al día siguiente si es que ocurría algo importante ó excepcional.

Porque el texto de aquel billete era indudablemente notable: "Debo hablaros", decía. Y hasta entonces, la baronesa Delunel jamás se había preocupado de otra cosa que de incitarlos singularmente á tener ocultas sus dobles relaciones con ella. Algún hecho nuevo, pues, debía de haberse producido para inducirla á deshacer aquel equívoco.

Dijo al ordenanza:

—Lleva este billete á mi primo y después vete á casa. La registrarás toda escrupulosamente de arriba



... se detuvo ante la puerta del capitán Ardale el automóvil de la baronesa.

á abajo, detrás de los cortinados, entre los muebles, bajo la cama. Si encuentras á alguno, disparas sobre él sin misericordia. No te moverás de allí bajo ningún motivo, y no abrirás la puerta, llame quien quiera y como quiera. Que estén cerradas todas las ventanas. Si sientes abrir la puerta y no oyes mi voz, descerraja un par de balazos al que se presente. Te lo ordena tu capitán. Anda.

El ordenanza saludó y salió.

XII

La declaración de guerra

Con exactitud verdaderamente militar, á las diez en punto, se detuvo ante la puerta del capitán Ardale el automóvil de la baronesa. Bajó sola, dió órdenes bastante largas al *chauffeur* y, pocos momentos después, se encontraba en presencia de los dos primos. Estaba pálida, jadeante por haber subido con gran ligereza la escalera, y vestía un traje *tailleur* que la cubría y ajustaba el cuerpo tan estrechamente que marcaba sus formas como si hubiera estado desosuda.

Y así, excitada, aparecía más hermosa que nunca, maravillosamente bella.

Unicamente, la sonrisa burlona dibujaba en sus labios una mueca pérfida y amarga, de una perfidia aguda y sutil, tenaz y grosera.

—Y bien, señores, —dijo en voz alta arrojando los guantes sobre el veladorcito que se veía á la derecha

de la puerta de entrada. — Y bien, ¿á qué juego jugamos?

Ni el capitán Ardale ni su primo se esperaban por cierto un ataque tan rápido y directo. Miráronse perplejos y no pronunciaron una sola palabra. Solamente el capitán, en pie, apoyado de espaldas en la chimenea, encendida para templar la humedad del ambiente siempre falto de sol, encendió un cigarrillo con aire de despreocupación y hasta de descaro.

Ella aguardó á que terminara y continuó:

— ¿No respondéis? Y hablo con vosotros, no obstante, señores míos.

Gastón entonces indicándole un sillón respondió con tono digno y perfecta calma:

— Tened la bondad de sentaros, señora Barbier.

— ¿Quién os ha autorizado para llamarme así? — saltó la aludida. — Yo os he sido presentada como la baronesa Delunel, y así y no de otra manera es como debéis llamarme.

— Siendo así — interrumpió el capitán — en mi calidad de dueño de casa y según la costumbre de nuestra común intimidad, hablaré yo: siéntate, Ana, no pierdas los estribos antes de tiempo y di claramente cuáles son tus deseos.



— Podéis salir.

La impertinencia era demasiado punzante. Sin embargo, la baronesa tuvo la suficiente fuerza de voluntad para dominarse y, sentándose con una pierna sobre el veladorcito con el aire desenvuelto de quien está acostumbrado á frecuentar los gabinetes reservados y los camerinos de los cafés-concierto, prorrumpió:

— ¡Perfectísimamente! Solamente, no obstante, recordemos que yo soy todavía en sociedad la persona que hace hacer antecámara á embajadores, ministros y generales.

— Y precisamente por eso es por lo que nos parece extraña esta tu visita... cumulativa.

— Porque creo que es mejor que nos entendamos de una vez para siempre. No es posible continuar jugando al escondite, ni ya estoy dispuesta á seducir uno tras otro á mozalbetes que no saben renunciar á una mujer... ni aun pensando hacerla traición. Este es sencillamente el motivo de esta visita — como has dicho — cumulativa.

— Estoy absolutamente de acuerdo—objetó Gastón— en eso de que somos unos mozalbetes. En efecto, nuestros nervios tienen todavía la firmeza y solidez bastantes para mantenernos en su lugar los respectivos cerebros frente á tu belleza, que, hay que convenir en ello, es maravillosa.

La baronesa respondió con acritud:

— No he venido para escuchar majaderías, sino para hablar de negocios importantes. ¿Qué es lo que pensáis hacer?

— La pregunta, á falta de otra cosa, es indudablemente ingenua, — contestó riendo el capitán.

— A menos que no sea ingenua esta vuestra actitud belicosa.

— ¿Qué sabes tú?

— Sé muchas cosas. Y básteos el hecho de que me encuentro aquí para hablaros como os estoy hablando. Sabía ya desde hace algún tiempo que vosotros obráis de acuerdo con ese otro mocoso que hace tres años me anda espiando y no ha llegado á hacer nada en este mundo, como no sea á comerse los ruines beneficios que le deja su cría de potros. ¿Creéis acaso que no haya leído vuestro anuncio en los periódicos, tan inocentemente firmado con las iniciales de vuestros dos nombres?

El capitán, clavando en las pupilas de su interlocutora una mirada tan intensa que la obligó á bajar los ojos, preguntó sin que su voz delatara la más leve emoción:

— ¿Y, sin duda, por eso tratasteis de asesinarme hace pocas noches?

La baronesa, sin levantar del suelo la mirada, contestó sombríamente:

— El que no se aparta para dejarme libre el paso, cae bajo mis pies.

Y, alzando con violento ademán la cabeza y sacando el mentón con aire de desafío, concluyó:

— ¡Así es!... ¡Y ahora...?

Callaron todos unos instantes. Después el capitán, arrojando el cigarro á medio consumir, aproximóse con gesto familiar á la baronesa, se plantó á un paso de ella con las piernas separadas y las manos en los bolsillos, y comenzó:

— Demasiadas lágrimas y demasiada sangre has hecho derramar, mujer infame. Has jugado con las debilidades y con las vilezas de demasiada gente, y todo eso ha durado demasiado tiempo para que debieses un día chocar contra un dique.

¡Ah! ¿con que el que no se aparta para dejarte el paso libre cae bajo tus pies? Pues bien: ¡yo no me aparto!

Quedósele mirando la baronesa, siempre con el mismo ademán de desafío y respondió, dejando caer lentamente las palabras con el tono monótono del niño que repite una lección:

— Y yo sé de otros diques que se han venido abajo, arrastrados por el torrente crecido y furibundo. Yo puedo con una sola palabra envolver á un hombre en la más atroz acusación y suscitar contra él un complot infernal que hiera y que haga de verdugo solamente por congraciarse conmigo...

— ¿Qué más?

— Yo tengo de mi parte gente que cree en mi palabra como en el Evangelio y que, aun no creyendo en ella, la obedece sin discutirla, por darme gusto. Y yo sé de alguno que hoy se afana, se consume y se desespera, con su nombre deshonrado, con su reputación hecha un guiñapo y entre los seres queridos que han tenido que cambiar de nombre por vergüenza. Yo sé de alguno, honrado y sin mancha, que agoniza lentamente y que hubiera dado toda su sangre porque yo le hubiese brindado la tregua que ahora estoy ofreciendo á dos estúpidos mozalbetes.

— ¿Y qué más?

— Esto más todavía: que tengo muy cerca, al alcance de mi mano la fuerza que aniquila en una hora... ó el premio que exalta.

En la penumbra de la pequeña sala, cerrada y tibia, pasó como una oleada fría y un estremecimiento recorrió los nervios y las venas de los dos primos. La espantosa amenaza los sacudió pesando horriblemente sobre sus almas.

Ella continuó:

— Vivir y dejar vivir. No buscar el abismo. No pretender hacerse los héroes. El heroísmo es una insensatez, cuando no la vida trucada para siempre... No conviene hacerse los paladines de las debilidades ni de las infamias de los otros. Dejar á estos sus infamias y sus debilidades es la verdadera sabiduría. No hay que oponerse á su destino.

Los dos troncos de la chimenea, casi consumidos y separados uno de otro humeaban crujiendo, solitarios. De la calle subió el sonido de una sirena de automóvil, y se repitió tres veces.

Entonces la baronesa Delunel, púsose en pie, se dirigió al veladorcito, tomó sus guantes, empuñó la manija de la puerta y, antes de abrir ésta, pronunció con tono seco, con tono que no admitía vacilaciones de ninguna clase:

— ¿Y bien?

(Continuará.)

Dib. de Fortuny.

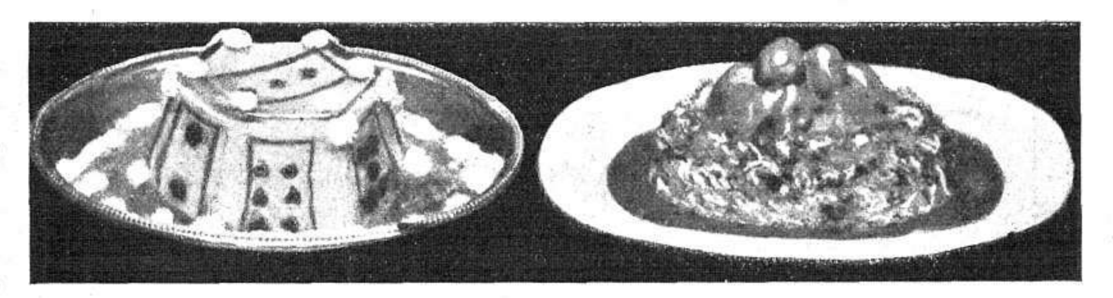
Recetas culinarias

Crême á la Carlton

Ingredientes necesarios: Un cuarto litro de purée de durazno, una cucharadita de pedazos de durazno cortados en forma de dados, un octavo litro de jarabe de durazno, veintiocho gramos de gelatina en rama, un cuarto litro de crema batida, ochenta y cuatro gramos de azúcar, un poco de zumo de limón, dos ó tres cerezas glacé, una ó dos ciruelas francesas, una tira de angélica y un poco de gelatina de vino.

duraznos en dados y azúcar al paladar; también, si es necesario, agréguese una gota de grana. Disuélvase la gelatina en un octavo litro del almíbar de los duraznos, cuélese y viértase en la crema, á la que se le añadirá también un poco de zumo de limón. Échese la mixtura dentro del molde preparado, y déjese solidificar. Sáquese luego en una linda fuente, y adórnese con un poco de gelatina de vino picado.

Si se prefiere, los duraznos pueden ser reemplazados por albaricoques ó peras.



Crême á la Carlton — Topinambours au risotto

Si es posible, procúrese un molde octogonal. Fórrese interiormente con la gelatina de vino. Córtense las cerezas y ciruelas en forma de corazones, rombos, etc. Péguense, los tiros de angélica con unas gotas de gelatina contra las paredes del molde, procurando colocarlas de manera que tengan el largo y ancho de las cartas de juego. Luego arréglense en el centro de ellas las figuras de fruta, pegándolas también con gelatina, y así quedarán formados los naipes.

Sáquense los duraznos del almíbar, y pásese una cantidad suficiente de ellos por un cedazo de crin para hacer un cuarto litro de purée.

Bátase la crema, échese en el purée, añádanse los

Topinambours au risotto

Ingredientes necesarios: Un kilo de alcachofas, ciento ochenta gramos de arroz Carolina, ciento doce gramos de manteca, una cebolla de regular tamaño, veintiocho gramos de queso rallado, tres cuartos de litro de leche y de leche y agua, un tomate grande, sal y pimienta, un poco de zumo de limón, salsa de tomate.

Lávense y móndense cuidadosamente las alcachofas, procurando que queden de una linda forma oval. Pónganse en agua fría salada, á la que se habrá añadido el zumo de medio limón, y déjense ahí una hora; luego cuézanse en agua salada hasta que estén tiernos. Escúrranse bien, y manténganse calientes.

¿De dónde procede ese maravilloso poder curativo?

El mundo está asombrado ante las sorprendentes curaciones llevadas á cabo por el Prof. Mann

Cura enfermedades llamadas incurables

Médicos, Sacerdotes, personas de todas profesiones, declaran como él ha curado ciegos, cojos, paralíticos y muchas otras personas que estaban al mismo borde del sepulcro

Consultas y consejos gratis para los enfermos

El Prof. Mann ofrece consultas y consejos, absolutamente gratis, á todos aquellos padeciendo de qualquier enfermedad.



G. A. MANN

cuyo atestado ha echado una luz tan viva sobre la Radiopatía

Hombres, mujeres, doctores, maestros y sacerdotes de todas partes del país, están asombrados ante las maravillosas curaciones llevadas á cabo por el profesor Mann, descubridor de Radiopatía.

El no emplea drogas en sus curaciones ni cura por medio de Ciencia Cristiana, ni Osteopatía, ni Hipnotismo, ni Cura Divina, sino por una sutil fuerza física natural, en combinación con ciertos remedios magneto-vitales que contienen los verdaderos elementos de vida y salud.

En una reciente conversación se le pidió al profesor Mann que invitara á todos aquellos que sufrieran de alguna enfermedad, á que le escribiesen ó visitasen para que él los curara.

"Algunas personas han declarado" dijo el profesor Mann, "que los poderes que poseo son sobrenaturales, me llaman el Curador Divino, El Hombre de los Poderes Misteriosos. Eso no es así, yo curo porque conozco y sintiendo la Naturaleza, porque empleo las sutiles fuerzas de ella para restablecer el sistema y restaurar la salud".

"Pero al mismo tiempo, yo creo que el sabio Creador no me hubiera dado la oportunidad de hacer los descubrimientos que he hecho, ó la habilidad para desarrollarlos, si no hubiera intentado que yo debería usarlos en bien de la humanidad. Por consiguiente, yo siento que es mi deber el dar á todos aquellos que sufren los beneficios de la ciencia que practico".

"Deseo decir á todos aquellos que sufren, que pueden escribirme confidencialmente, y que absolutamente gratis diagnosticaré sus respectivos casos, y les explicaré como por medio de un sencillo tratamiento en el hogar, el cual garantizo, pueden ser radicalmente curados".

"No me importa cuan graves ó serios parezcan sus casos, lo que deseo es que me escriban, para de ese modo poderles hacer un bien".

Tan grande ha sido el asombro causado en el mundo médico por las maravillosas curaciones llevadas á efecto por el profesor Mann, que varios doctores fueron nombrados para investigarlas. Entre estos doctores se encuentran los doctores Herrer y Dorán, ambos famosos médicos y cirujanos. Después de una penosa investigación, estos doctores quedaron tan asombrados ante la gran influencia y grandiosos poderes del profesor Mann y la maravillosa eficacia de Radiopatía, que voluntariamente rompieron toda clase de compromisos, y abandonaron los métodos de tratamiento que hasta entonces habían usado, para dedicarse exclusivamente á asistir al profesor Mann en su grandiosa y noble labor en bien de la humanidad.

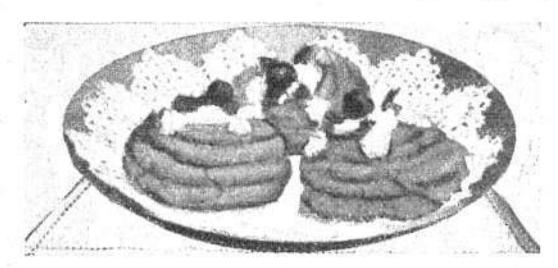
Con el descubrimiento del tratamiento radiopático del profesor Mann, eminentes médicos están de acuerdo en que, por fin, el tratamiento y cura de las enfermedades ha quedado reducido á una ciencia exacta.

Más de 10.000 personas de ambos sexos han sido *curadas durante* los meses pasados por medio de Radiopatía, el maravilloso descubrimiento del profesor Mann.

Algunos estaban ciegos, otros sordos y algunos paralíticos que apenas podían moverse, ¡tan grande era su desgracia! Había quienes padecían de Mal de Bright, enfermedad del corazón, tuberculosis pulmonar, y muchos quienes habían sido declarados incurables. Otros padecían de los riñones, dispepsia, debilidad nerviosa, insomnio, neuralgia, constipado, reumatismo y algunas otras por el estilo. Algunas eran adictas á la embriaguez, morfino-manía y otros malos vicios.

No hace mucho tiempo que Juan Adams, residente en Blakesbury, Ia., quien había estado cojo por más de veinte años, fué sanado por el profesor Mann si operación de ninguna clase. Como por la misma época, la ciudad de Rochester se levantaba asombrada ante la curación de uno de sus ciudadanos más antiguos, Mr. P. Wright, quien por espacio de muchos años había estado parcialmente ciego. El señor J. E. Kneff, residente en Millsburg, Pa., quien durante algunos años había es-

Recetas culinarias



Manzanas merengadas

Derrítanse ochenta y cuatro gramos de manteca en una sartén, añádase luego la cebolla picada, muy menuda, y fríase cuidadosamente unos minutos; después agréguense el arroz y la leche, y cuézanse lentamente por espacio de tres cuartos de hora, ó hasta que el arroz esté blando pero no reventado, y haya absorbido todo el líquido. Cuézase el tomate hasta que esté tierno, pásese luego por un tamiz, añádase el arroz junto con el queso rallado, y déjese la mixtura en el fuego unos minutos, pero cuidando de darla vuelta constantemente para que no se pegue. Arréglese el arroz en forma de borde alrededor de una fuente caliente, colóquense las alcachofas en el centro y écheseles encima un poco de buena salsa de tomate, de la cual también se echará una parte sobre el contorno de arroz. Polvoréense las alcachofas con un poco de perejil ó trufa bien picado.

Manzanas merengadas con Crema

Ingredientes necesarios: Tres cuartos de kilo de manzanas de igual tamaño, tres claras de huevo, seis cucharadas de azúcar, un limón, tres clavos, dos y medio centímetros de canela, ciento doce gramos de azúcar de pilón, un octavo litro escaso de agua, igual cantidad de crema, seis cerezas glacé, una pequeña tira de angélica.

Móndense las manzanas, quíteseles el corazón sin partir la fruta. Cuézase el agua, clavos, tajadas de cáscara de limón y canela durante cinco minutos. Cuélese luego este jarabe en un molde ó fuente de lata hondo, colóquense dentro las manzanas, cúbranse con un papel enmantecado y pónganse á cocer en un horno moderado hasta que estén blandas pero no partidas ó deshechas.

Sáquense las manzanas y escúrranse bien, luego pónganse en una lata enmantecada y cúbraseles completamente con merengue. Para hacer este último, bátanse las claras de huevo hasta un punto muy alto. Echeseles encima prontamente el azúcar molina, revuélvase con ligereza, y el merengue está listo. Cuando las manzanas estén cubiertas con él, polvoréense con un poco más de azúcar.

Métanse las manzanas en un horno muy frío hasta que el merengue se seque, cueza y encrespe, á la vez que tome un pálido color de bizcocho.

Decórese cada manzana con crema batida y perfumada y póngase una cereza en el centro y una redondela de angélica cortada con esmero. Este postre puede servirse frío ó caliente, según se quiera.

DOS CONSEJOS DE HIGIENE

El linoleum no debe lavarse nunca con jabón, porque se borra el dibujo. Empléese sólo agua caliente, y frótese después con un paño seco. Tratado así, el linoleum se conserva como nuevo durante mucho tiempo.

Las plantas de salón suelen perder su lozanía á pesar del riego, porque se endurece la superficie de la tierra del tiesto, y las raíces no reciben aire. En este caso el remedio se reduce á remover la tierra.

Concurso de Caras y Caretas

Nº 17



1.º Desde la fecha y hasta las 12 m. del día 9 de marzo de 1911 queda abierto el concurso décimo séptimo de CARAS Y CARETAS.

2.º Para tomar parte en este concurso es indispensable llenar el cupón que va al pie de estas páginas, escribiendo claramente el nombre, apellido y dirección del remitente y la cantidad de granos de maíz que éste calcule contiene una botella de vino de postre **Moscatel Rosado Palencia**, que se ha depositado en la escribanía del señor José Resta, Maipú, 462, debidamente lacrada y sellada, con todas las formalidades de práctica y cuyo facsímil publicamos en estas páginas.

3.º Se adjudicarán diez premios consistentes en nueve pianos de las afamadas marcas **PLEYEL y STEINGRAEBER** y un arpa **PLEYEL**, cromática, sin pedales, adquiridos en la acreditada casa de los señores **Borgarello y Obiglio**, Avenida de Mayo, 839, donde se hallan en exhibición.

4.º Se adjudicarán los premios en la forma siguiente:

PRIMER PREMIO, UN PIANO PLEYEL, de cola, gran formato, modelo de salón, cuerdas cruzadas, de 2.26 metros de largo y cuyo valor es de **pesos 2.000 moneda nacional, á la persona que acierte el número exacto de granos de maíz que contiene la citada botella de Moscatel Rosado Palencia.**

SEGUNDO PREMIO, UN ARPA PLEYEL, cromática, sin pedales, cuyo valor es de **pesos 1.800 moneda nacional**, á la persona que más se aproxime al número que obtenga el primer premio.

TRES TERCEROS PREMIOS, TRES PIANOS STEINGRAEBER, formato salón, de 1.32 metros de alto, cuyo costo es de **pesos 900 moneda nacional**, cada uno, á las personas que en orden riguroso se aproximen á la cifra que obtenga el segundo premio.

CINCO CUARTOS PREMIOS, CINCO PIANOS STEINGRAEBER, formato boudoir, de 1.30 metros de alto, cuyo costo es de **pesos 750** moneda nacional, cada uno, á los que sigan en orden aproximativo.

5.º En el caso de que nadie acertase con el número exacto de los granos de maíz, los premios se adjudicarán á las personas que más se hubieran aproximado, siguiendo el orden establecido en el artículo que precede.

6.º Si dos ó más personas coincidieran en el número que obtenga el primer premio, se celebrará un sorteo entre ellas ante el citado escribano, señor Resta, á los efectos de su adjudicación é igual procedimiento se observará con relación á los demás premios.

7.º En cada cupón se podrá escribir una sola cantidad, pero cada interesado puede enviar cuantos cupones desée.

8.º Las soluciones deben ser dirigidas á **CONCURSO NUM. 17 DE "CARAS Y CARETAS", BOLIVAR, 580, BUENOS AIRES**, donde se recibirán por correo ó personalmente hasta las 12 meridiano del día 9 de marzo de 1911.

9.º Los cupones que no vinieran escritos con claridad y que se prestasen á confusiones, lo mismo que los que llegaran después de la fecha de clausura, no entrarán en el concurso.

10.º El día 13 de marzo á la 1 p. m., ante el escribano público nombrado y las personas que deseen presenciar el acto, en el sitio que oportunamente se designará, tendrá lugar la apertura de la botella, el recuento de los granos de maíz, y la adjudicación de premios, publicándose después los resultados y la crónica del concurso.

Buenos Aires, diciembre 10 de 1910.

2.º PREMIO

Facsímil de la botella de MOSCATEL ROSADO PALENCIA, que puede conseguirse en los almacenes, confiterías y despensas.

Concurso de "CARAS Y CARETAS"

No. 17

La botella de MOSCATEL ROSADO PALENCIA *contiene*

.... *granos de maíz*.

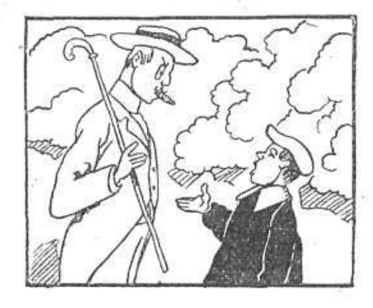
Nombre ....

Dirección ....

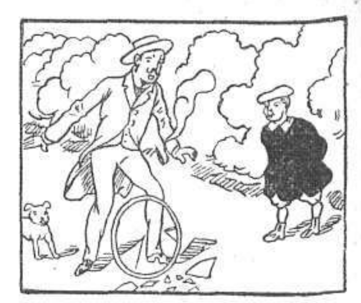
Páginas infantiles.—Hans el encantado



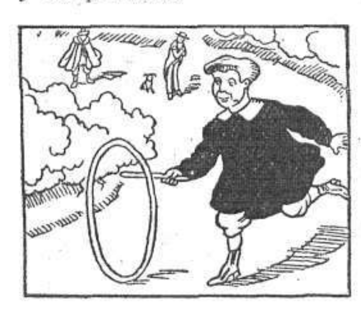
Cierto día, Hans, el buen encantador vió al marqués de Ene negar una limosna á una mendiga. Hans tenía el poder de agrandar ó disminuir las cosas y las personas.



Un niño pobre se acercó al marqués y le pidió un cobre para comprarse un aro. El marqués le mandó á paseo con málos modos.



Entonces Hans hizo que se agrandase el monóculo del marqués. Cayó al suelo, se hizo pedazos el vidrio...



...y el niño, con la montura del monóculo tuvo un aro de primera calidad. — Diviértete, nene,—le gritó Hans.



Luego, el marqués encontró á uno de sus peones á quien había despedido, y el cual, claro está, no le quería mucho.



Hans, para castigar al marqués, alargó su cigarro hasta la nariz del peón, que se quemó un poco con la ceniza.

Bases del concurso popular de los

Cuellos, Puños y Pecheras

"MEY"

Todo el mundo puede optar á los premios sujetándose á las siguientes condiciones:



Adivinar el número que en la lotería de Navidad será premiado con el millón.

Las respuestas (los números en cifras y letras) deberán ser dirigidas bajo sobre á "Concurso Cuellos Mey", **Curt Berger y Cía., Esmeralda, 184,** Buenos Aires, y ser escritas sobre el interior de la tapa de una caja de cuellos Mey, llevando el nombre y domicilio del remitente. (Escrito en letra clara).

En caso de que varias personas acierten el número exacto ó el más aproximado, se dividirá el premio en partes iguales. El 2.° premio se acordará á la persona ó personas que adivinen el número más próximo al ganador del primer premio y así se hará sucesivamente con los demás premios.

Una misma persona puede mandar cuantos números quiera, pero tendrá que apuntar cada número por separado en una tapa entera de caja cuellos Mey.

El escrutinio se hará ante escribano público, en la casa central de los importadores, calle 25 de Mayo, 384. **Curt Berger y Cía.**

1er	Premio . . .	$ m/n 200.—	en cuellos MEY y demás artículos para hombres, corbatas, perfumería, etc., de nuestra casa.
2	"	" " 100.—	
3	"	" " 50.—	
4	"	1 gruesa cuellos Mey	A elegir
5	"	½ " " "	

El concurso se cerrará el 23 de Diciembre y los premios se distribuirán el 31 de Diciembre de 1910.



Lo cual fué suficiente para que el marqués recibiera una paliza de las de padre y muy señor marqués mío.



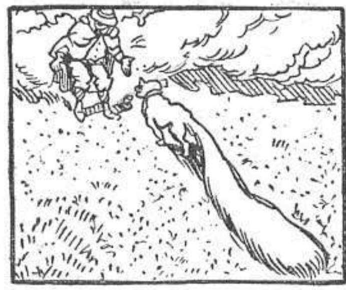
Al volverse, vió á Hans, el encantador, y, comprendiendo que cuanto le pasaba, se debía á la presencia de éste, se dirigió hacia él.



Pero Hans le alargó de tal modo las perneras del pantalón, que el desdichado se enredó en ellas y... compró un terreno.



Viéndose así burlado, lanzó su perro contra el encantador. Este, sin apurarse...



dió á la cola del perro una longitud tal que el animal no podía arrastrarla y se quedó á mitad de camino, en tanto que Hans...



cómo era ya anochecido, se colocó en el sombrero un gusano de luz, agrandado por él hasta brillar como un foco eléctrico, y regresó tranquilo á su casa.

CAUSA MAL HUMOR.



"Cada Cuadro Habla por Sí"

No hay nada más irritante que un dolor de espalda constante — esa sensación opresiva, pesada, que molesta todo el día y quita el sueño por la noche.

El dolor de espalda pone á uno de mal humor y nervioso — pone á uno «de punta» todo el día; forma hondas arrugas en la cara y destruye la expansión.

No hay que equivocar la causa del dolor de espalda. El trabajo muy fuerte puede cansar su espalda, pero no debe producirle dolores ni latidos. Un hombre ó mujer con sus riñones sanos pueden resistir los trabajos más rudos.

El dolor de espalda es dolor de riñones. Indica un estado de inflamación ó congestión de los riñones producido por un catarro, un esfuerzo violento, ó tal vez por alguna otra causa trivial.

El peligro está en que la congestión de los riñones no se alivia por sí misma y perturba de tal modo el proceso de la filtración de la sangre por los riñones que el ácido úrico y otros venenos se acumulan en la sangre. Estos venenos deberían pasar en los orines, en lugar de ser llevados por la sangre á todo el cuerpo, produciendo enfermedades dolorosas y fatales.

La salud puede ser solamente recuperada devolviendo la salud á los riñones. Esto sólo puede hacerse con una medicina para los riñones.

Las píldoras de Foster para los riñones, alivian y cicatrizan los tejidos de los riñones enfermos, rehabilitan á los riñones para que filtren la sangre, eliminan el dolor de espalda, el desvanecimiento, afecciones urinarias y devuelven fuerza y energía.

El señor Domingo M. Mármol, procurador y comisionista en general, con domicilio en la calle Méjico núm. 85, Paraná, provincia de Entre Ríos, nos escribe en los siguientes términos: «Antes de tomar las Píldoras de Foster para los riñones, estuve gravemente enfermo en cama sufriendo de estrecheces y mal de los riñones. Cuatro meses sin cesar duró el tormento del continuo sufrir de los riñones, sintiendo constantemente agudos dolores y tirones. Luego después de esto conseguí por cierto tratamiento levantarme de la cama, quedando convaleciente como un año, pero sintiéndome siempre con dolores en los riñones é inutilizado para hacer movimiento alguno y sin poder hacer fuerza con el cuerpo ni miembros, al extremo de no poder inclinarme hacia el suelo sin sentir el martirio de los dolores y punzadas. Todo esto ha desaparecido con 8 ó 10 frasquitos de Píldoras de Foster que me he tomado, además de la muestra que se sirvieron ustedes enviarme, no sintiendo hoy dolor ni molestia alguna en los riñones, pudiendo trabajar y hacer toda clase de fuerzas y ejercicios sin sentir molestia alguna, notando también que he recuperado mis fuerzas naturales.»

LAS PILDORAS DE FOSTER

PARA LOS RIÑONES

De venta en las boticas. Se enviará muestra gratis, franco porte, á quien la solicite. Foster-McClellan Co., Buffalo, N. Y., E. U. de A.

Actualidades de provincias

CONCEPCIÓN DEL URUGUAY



El director de la Escuela Normal de Maestras, señor Justo V. Balbuena; la vicedirectora, señorita Amelia Gallardo, y las nuevas maestras

ULTIMA SEMANA — No demoren en mandar sus contestaciones

$2.000 m/n

GRATIS

1 lb NUEVO C1234

TÉ "MAGNOLIA"

Los propietarios de esta marca, la más antigua y mejor conocida en la República Argentina, después de muchos gastos y trabajo han conseguido hacer una mezcla de **TÉ** que podrá ser usada con cualquier clase de agua, asegurándose de esta manera á todas las personas que beben **TÉ**, lo mejor que es posible obtener y con objeto de que todo hombre, mujer y niño, pueda conocer la bondad del afamado **TÉ "MAGNOLIA"**, han resuelto distribuir entre los consumidores de este **TÉ**, la suma de **DOS MIL PESOS** en premios, divididos como sigue:

1	Gran premio de		$ 500.—
2	" " "	$ 100.—	" 200.—
10	" " "	" 25.—	" 250.—
50	" " "	" 10.—	" 500.—
110	" " "	" 5.—	" 550.—
173	Premios		$ 2.000.—

Esta oferta está abierta á todas las personas residentes en la República Argentina, y las únicas condiciones son las siguientes:

Toda persona puede mandar cuantas contestaciones desee, pero cada contestación debe ser acompañada por la **ETIQUETA AZUL** con la palabra "NUEVO" que cruza la flor "Magnolia" en cada lata.

Como el **TÉ "MAGNOLIA"** *está envasado en latas de ¼, ½, 1, 3, 6 y 12 libras corresponde una contestación para cada media libra, ó sea,*

Latas de ¼ libra, debe enviarse 2 etiquetas

Latas de ½ libra, la etiqueta vale por	**1 contestación**
" " 1 " " " " "	2 "
" " 3 " " " " "	6 "
" " 6 " " " " "	12 "
" " 12 " " " " "	24 "

La pregunta á la cual debe contestarse es la siguiente:

¿Cuántos nacimientos habrá en la ciudad de Buenos Aires durante el mes de Diciembre de 1910?

Para mejor ilustración del público se les comunica que la cantidad de nacimientos durante el mes de **DICIEMBRE DE 1909** fué **3.450.**

Si ninguna persona acierta el número exacto, se adjudicará el primer premio á aquel que se aproxime más al exacto y así sucesivamente con los demás premios.

Los importadores señores Kay y Cía., recomiendan muy especialmente á los consumidores el nuevo **TÉ "MAGNOLIA"** como el mejor **TÉ** que se vende hoy en la República Argentina, el cual se puede obtener en cualquier almacén.

NOTA.—**El nombre, dirección y ciudad debe ser escrito con toda claridad en cada contestación y ninguna será tomada en consideración si no viene acompañada de la etiqueta antes mencionada.**

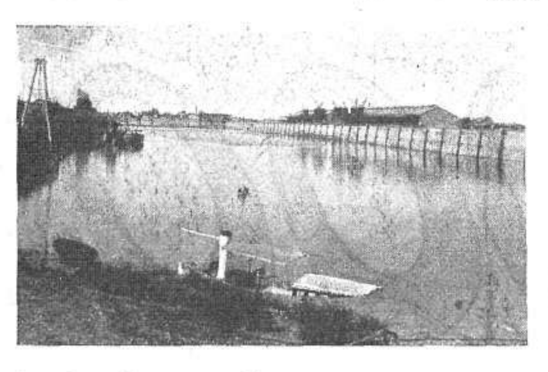
Este concurso empezará el 24 de Septiembre de 1910 y se cerrará el 24 de Diciembre de 1910 y el resultado será publicado en "CARAS Y CARETAS" en la primera quincena de Enero de 1911.

Toda contestación debe ser dirigida á "CARAS Y CARETAS" en sobre cerrado, marcado afuera "CONCURSO **TÉ "MAGNOLIA"**. — Los premios serán pagados en el escritorio de

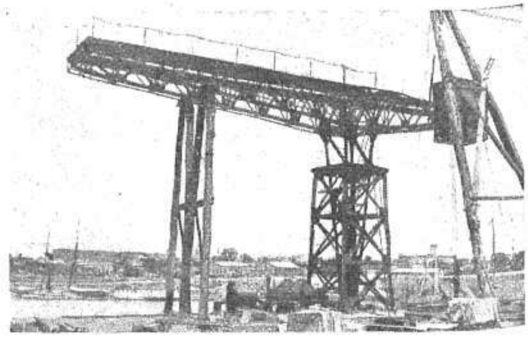
KAY & Cía. Calle Balcarce, esquina Chile

Actualidades de provincias

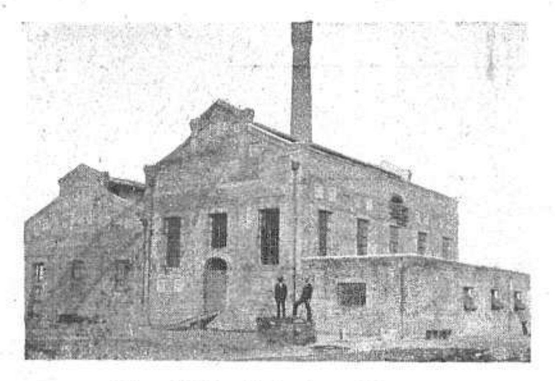
SANTA FE



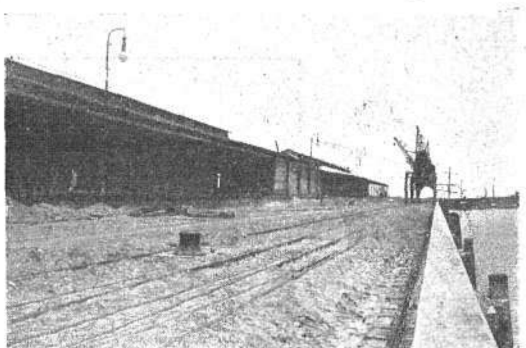
Las obras del puerto.—Vista general del dique núm. 1



Grúa, en construcción, para levantar peso de 30 toneladas



Mina eléctrica de las obras del puerto



Almacenes frente al dique núm. 1

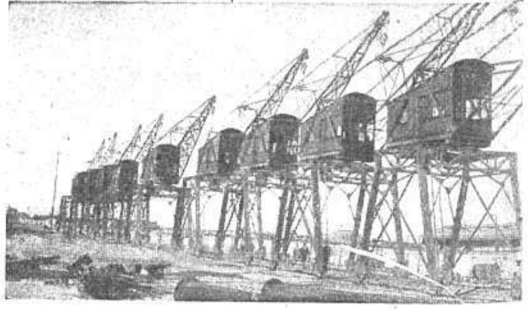

En talleres, campos, arriba y debajo de
tierra y mar EL Motor de Koerting Hnos.
à bencina, nafta cruda etc _ Da movimiento à
industrias y minas. _ Hace girar las
helices de lanchas, submarinos, aeroplanos
y ruedas de vehiculos, derribando los produc-
tos inferiores, en su marcha victoriosa por
EL Mundo.
J. Rasilla
HEINLEIN & Cia.
Secciòn Koerting Hnos.
Avenida de Mayo, 1402 - 1500.
B. Aires.

Actualidades de provincias

SANTA FE



Una sección de guinches eléctricos frente al dique número 1, sobre el Oeste



Otra sección de guinches eléctricos, sobre el Este

CHIVILCOY



Maestras egresadas de la Escuela Normal, acompañadas del director, señor S. del Castillo



LONDRES, PARIS, NIZA, BIARRITZ, FLORENCIA, MANCHESTER, SHEFFIELD, ETC.

FABRICANTES

JOYERÍA Y PLATERÍA

REGALOS DE NAVIDAD

TODO DE LO MAS FINO.

PRECIOS FIJOS.

Se invita á una visita-inspección á los salones de la sucursal:

36, FLORIDA, 36.

Agentes er
Bahia Blanca: J. Cassels; Donado, 35.
Tucumán: G. P. Haurigot; Las Heras, 3"
Mendoza: Simón Moreno; Lavalle esquina Rioja.

Actualidades de provincias

SAN ANDRÉS DE GILES

Procesión rogativa de lluvia, realizada en vista de la persistente sequía



ALFREDO T. THOMSEN

CALLE BOLIVAR, 172 -- BUENOS AIRES.

Agente en Montevideo: **Enrique A. Schröder**, calle Paysandú, 219.

Concesionario: **A. Scartabellati**, calle Talcahuano, 419, Buenos Aires.

EGUSQUIZA



Alumnos de la escuela nacional núm. 80

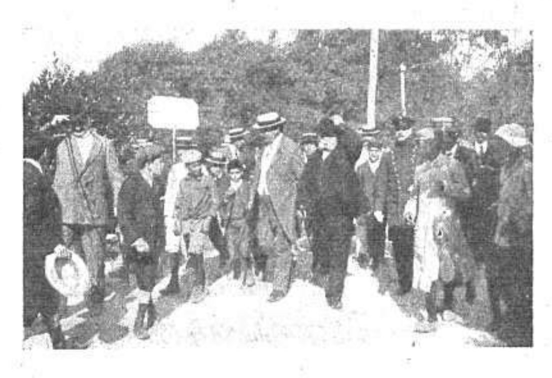
SANTA MARÍA (Catamarca)



Grupo de niños que concurren á la escuela nacional, al terminar el curso escolar

Actualidades de provincias

LA PLATA



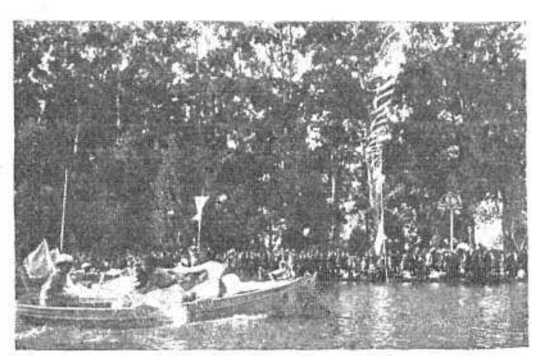
La fiesta en el Lago.—El gobernador dirigiéndose al lugar de la fiesta



Batallones infantiles desfilando frente á los palcos



La niñita de Cúculo ofreciendo la fiesta en nombre de los niños al gobernador



Llegada de la regata premio «General Arias»



Un golpe de memoria

El gran sombrero "mosquetero" era su obsesión.

Tenía que comprarlo ó moría de ictericia.

Salió temprano en su Pannard de 80 caballos.

Llegó á tiempo en que otra señora se probaba su "mosquetero", y nerviosa y furtivamente, cerró trato con la directora del establecimiento.

Cuando la otra quiso adquirirlo... ¡Qué decepción!... ¡Estaba vendido!

Salió pues triunfalmente seguida de su groom que llevaba la gran caja con el "mosquetero" dentro... pero se le olvidaba una cosa.

No había salido tan sólo por el sombrero.

Tenía que hacer otra compra ineludible...

¿Qué era?

De repente, sus ojos tropiezan con una pantalla callejera en que una sirena lavaba á su sirenita con un jabón espumante, en presencia de dos gansos admirados.

¡Ah! ¡Es el Jabón Reuter!

Los lavatorios y baños de la casa lo reclaman.

El marido no puede afeitarse con otro.

Los niños piden más...

Este golpe de memoria la hace exclamar alegremente:

—¡Es el Jabón Reuter! ¡El Jabón Reuter!

Y entra en un negocio de lujo y se lleva toda la existencia, porque va á escasear en el verano.

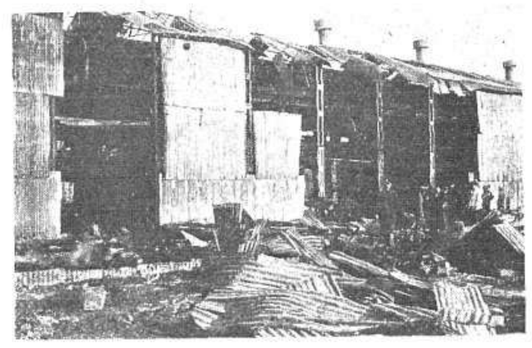
Actualidades de provincias

LA PLATA

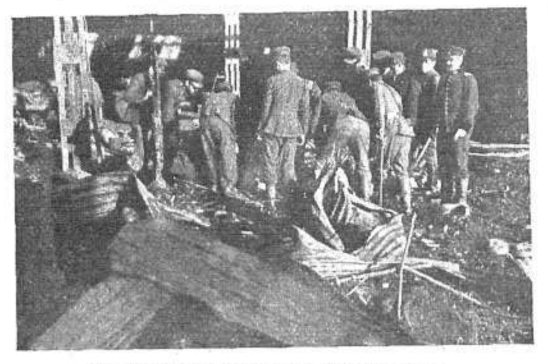


Banquete ofrecido en el bosque por las alumnas de la «Academia Perugino» á su director, señor Luis S. de la Peña

AVELLANEDA



El incendio de la semana pasada.—Estado en que quedó la casa después del incendio



Los bomberos removiendo los escombros



El cadáver que se encontró carbonizado



I. RILLO

MUEBLES PARA CAMPO

Un espléndido

JUEGO DE COMEDOR

compuesto de un aparador y trinchante, seis sillas y una mesa, precio $ **320.—**

Tenemos siempre en existencia un váriado surtido de muebles para dormitorio, sala y vestíbulo, de todos estilos y á precios que no admiten competencia.

PIDAN CATÁLOGO "A"

Ventas á plazos en condiciones liberales sin alteración en los precios.

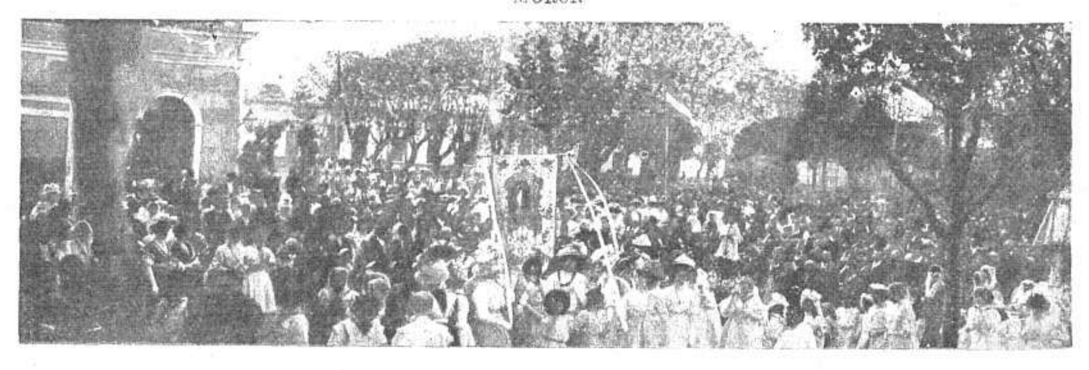
CASA MATRIZ: **Cangallo, 645.**

SECCIÓN ADORNOS PARA FIESTAS Y CASAMIENTOS

ANEXO: **Cangallo, 858.**

Actualidades de provincias

MORÓN

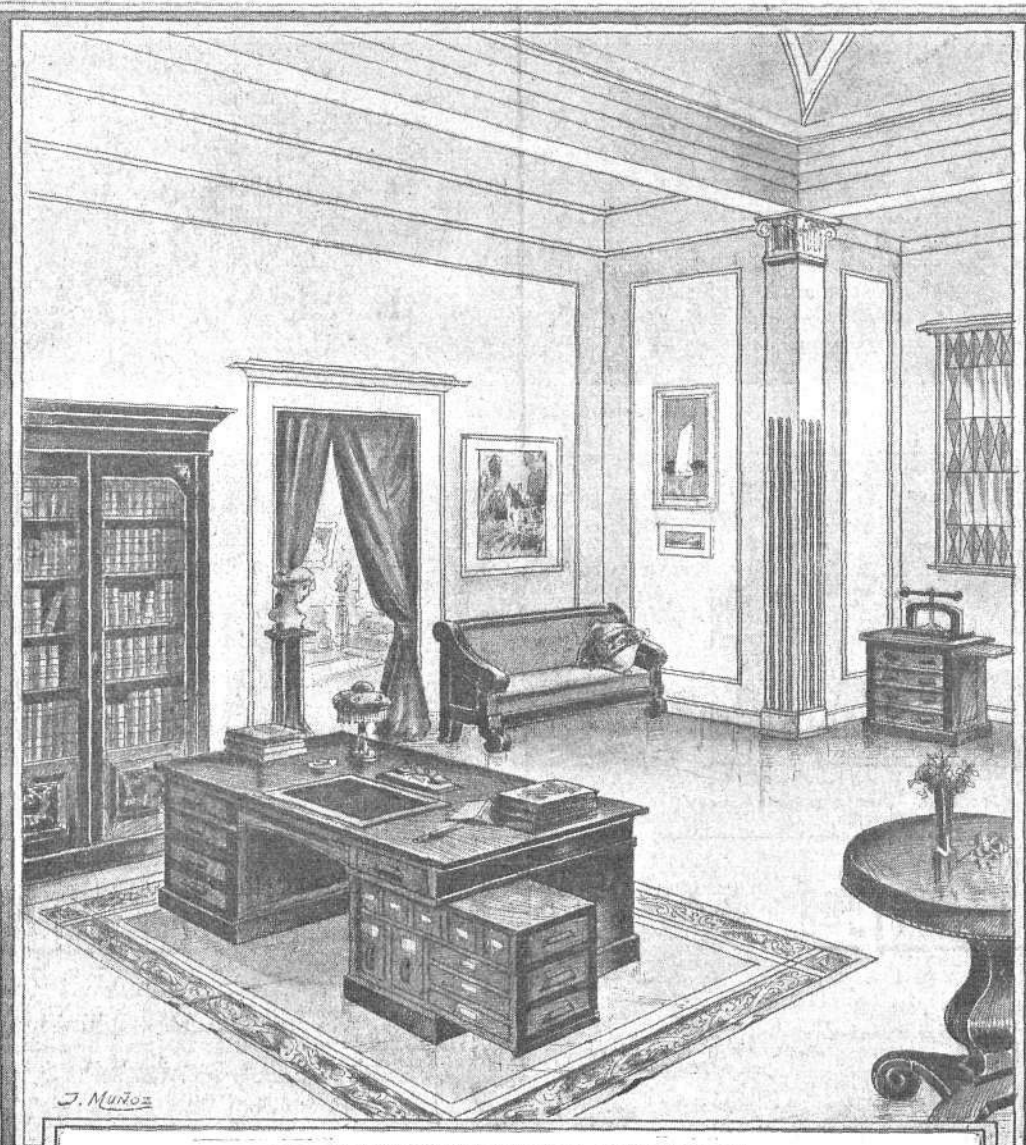


Fiestas de la patrona del pueblo.—La procesión

ESTACIÓN GOLDNEY



Fiesta escolar efectuada el 8 del corriente.—Alumnos y concurrencia


J. Muñoz

MENDOZA



El mitin de protesta contra el asunto matadero regional



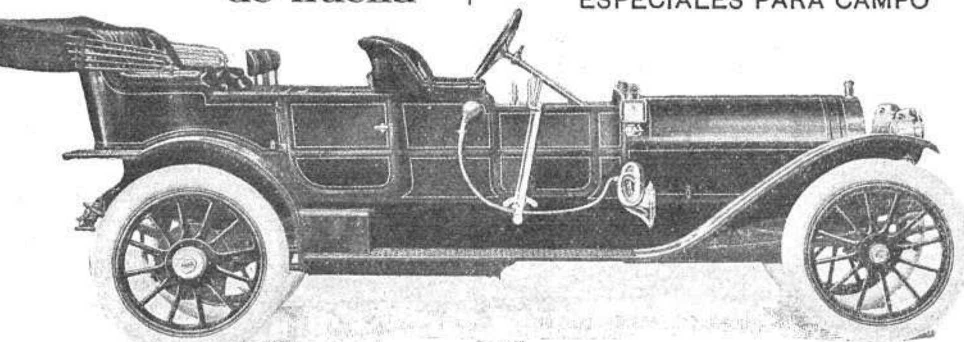
Los oradores.—Doctor Dionisio G. del Castillo



Señor Carlos E. Gutiérrez



Doctor Severo G. del Castillo



·VASENOL·



Jabón Vasenol
Marca Registrada
Dr. Arturo Köpp, Leipzig-Lindenau.
Fabricas de Vasenol
Exquisito Producto puro y curativo de extrema suavidad.
Especial para los Niños

En los baños y tocadores no debe faltar bajo ningún pretexto, el delicioso jabón **VASENOL.**

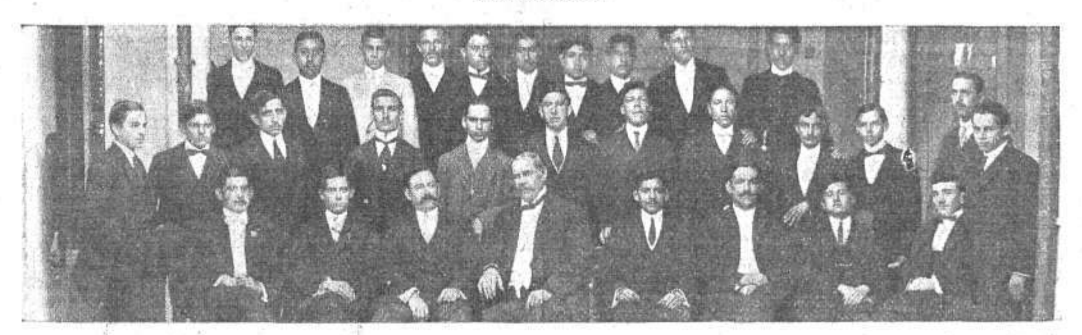
Es el mejor preservativo contra toda clase de afecciones cutáneas. Extirpa é impide con maravillosa eficacia, los granitos, eczemas, barros, erisipelas, pecas, etc., etc.

Los productos **VASENOL** se encuentran en venta en todas las Tiendas, Mercerías, Peluquerías, Perfumerías, Farmacias y Droguerías.

Unicos Depositarios:

Droguería LA ESTRELLA

y sus sucursales.



Maestros recién egresados de la Escuela Regional, con su director, señor Gez, y vicedirector, doctor Vidal

UN MAGNIFICO DIPLOMA GRATIS.



CERTIFICADO DE GRADUACION

COMMERCIAL CORRESPONDENCE SCHOOLS

ROCHESTER, N.Y. U.S.A.

Esta Certifica que Enrique B. Martinez ha completado de una manera satisfactoria el curso prescrito en el estudio de

Teneduría de Libros

y después de un completo examen, por esta se le reconoce digno de ser graduado y tiene derecho á los más altos honores que esta institución puede conferir por la conclusión de esta materia.

Lo que testifican el sello de la Corporación y las firmas de sus legalmente autorizados oficiales puestos á 2[illegible] de [illegible] de 19[illegible].

SECRETARIO — PRESIDENTE

Nuestro diploma ó credencial de graduación, ilustrado arriba, supera á todos los otros dados por instituciones en este país. Su tamaño es de 40 x 55 centímetros y está esmeradamente litografiado de un dibujo especial en cartulina fina. Hemos hecho un arreglo especial con los cónsules de las repúblicas Latino-Americanas, en Nueva York, para que *certifiquen la legitimidad de nuestro diploma.* Esta certificación por el cónsul da á nuestro diploma un valor especial.

Los hombres de negocios reconocen nuestro diploma en todas partes del mundo, como que nuestras Escuelas son bien conocidas y nuestro diploma es aceptado como una evidencia de estudio y capacidad. *No se hace cargo extra por este diploma.* Es absolutamente gratis para todos los graduados.

"COMO LLEGAR A SER UN EXPERTO TENEDOR DE LIBROS."

Permítanos que le digamos como miles de jóvenes han aprendido la Teneduría de Libros por medio de nuestro sistema de estudio en casa, obteniendo este hermoso diploma y una espléndida colocación. Mándenos su nombre y recibirá, sin costo alguno, una copia del gran libro del Prof. R. J. SHOEMAKER, *"Como llegar á ser un experto tenedor de libros."* Una postal se lo traerá. Si Vd. desea obtener éxito en los negocios, debe seguir el ejemplo del Sr. Salvador Montenegro Walters, de Guatemala, América Central, quien obtuvo un gran aumento en su sueldo después de leer este libro. Pídalo hoy mismo. Diríjase á

COMMERCIAL CORRESPONDENCE SCHOOLS

49 SCHOOLS BLDG., ROCHESTER, N. Y., U. S. A.

TRINCHIERI

PODEROSO
RECONSTITUYENTE

ESTIMULA
EL
APETITO

FACILITA
LA
DIGESTIÒN

AGENTES GENERALES
MIGNAQUI & Cía

B. MITRE 1246

Actualidades de provincias

CORRIENTES



La directora de la Escuela Nacional, señorita Rosa Dark; vice, señora Guastavino, y alumnas que han terminado sus estudios este año



Alumnas que han obtenido título de maestras en la Escuela Provincial, con la directora y vice, señoritas Camaghi y Conte



LA JOVEN REPÚBLICA PORTUGUESA Y SUS FELICES PAPÁS



— ¡Qué será esto cuando tenga dientes!
(De *Le Rire.*)

En el cuerpo de una mariposa se han contado hasta 4.061 músculos.

La mayor parte de las amas de casa en Florida (Estados Unidos), lavan los pisos con naranjas; en casi todos los países en que las naranjas se producen con abundancia, se acostumbra emplear este fruto en reemplazo del jabón.

Los primeros sombreros que se introdujeron en Inglaterra fueron importados por Flemings el año 1510.

En algunas regiones del imperio de Alemania está prohibido, bajo pena de multa, tocar el piano, pasadas las 9 de la noche.

La mina de oro más profunda que existe en el mundo es la que lleva por nombre "Eureka", en California. Su profundidad alcanza á 2.290 pies.

La mina de plata más profunda es la de Carson (estado de Nevada), cuya profundidad llega á 3.300 pies.

En las regiones árticas las rocas tienen muy poca solidez, debido á lo fuerte de las heladas.

La afición del hombre á las bebidas embriagadoras se registra hasta en los más remotos tiempos de la historia.
Los chinos, desde tiempo inmemorial, beben vino y cerveza de arroz, parecida al sakí del Japón actual.
Entre los indios, el sura hecho con arroz, miel, centeno y otros ingredientes, es la bebida de la gente del pueblo; los sacerdotes y la gente rica beben soma, la cual se hace con el zumo de ciertas plantas fermentadas. Esta bebida se ofrecía á los dioses favoritos, Indra, Vishnú y otros.
Las antiguas escrituras persas, el Zendavesta, que data del período de Zoroastro, mencionan la misma bebida.
La Biblia contiene numerosas referencias del uso del vino, y en todas las épocas, y en todos los pueblos, desde los más salvajes, hasta los más civilizados, se encuentra alguna bebida causante de la embriaguez.

El gobernador general de Madagascar ha elegido un monoplano Blériot de dos asientos (tipo XI. 2 bis), para el primer servicio oficial (vía aérea), entre Fianarantsoa y Tananarive: tan curiosa experiencia permitirá estudiar prácticamente los medios de generalizar el empleo del aeroplano en la colonia francesa, donde, á pesar de los trabajos realizados en los últimos años, las vías férreas son insuficientes para servir una superficie de 592.000 kilómetros cuadrados y 5 millones de habitantes.

Los habitantes de Roma han asistido hace poco á la colocación de la estatua de Víctor Manuel en el gran monumento nacional erigido cerca del Capitolio y en el cual se trabaja hace más de veinte años.
Dicha estatua tiene proporciones colosales. Baste decir que las veinticinco partes de que se compone pesan algo más de 53 toneladas y para su transporte han sido necesarios quince camiones tirados por bueyes.

En Francia hay seis millones de fumadores. De cada quince de éstos ocho fuman puro, cinco usan pipa, y sólo dos gastan cigarrillos. Pero aunque son relativamente pocos los fumadores de esta última categoría, consumen anualmente 800 millones de cigarrillos.

CONSEJO OPORTUNO

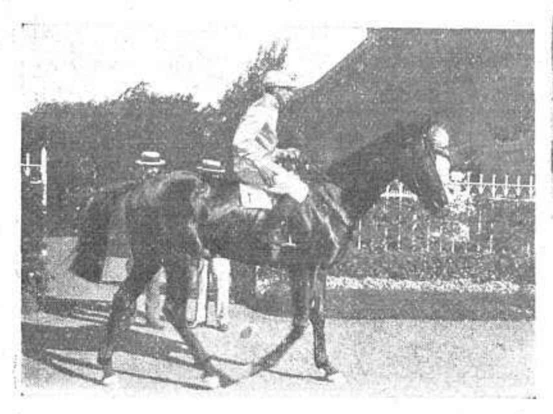


El turista (viajante de los tabloides vegetales Equis).—Señores, antes de proseguir la operación, permítanme insistir sobre las innumerables y reconocidas ventajas del régimen vegetariano.
(De *Pearson's Magazine.*)

Carreras

Dos clásicos semejantes á los que se disputaron el domingo pasado, aunque uno de ellos reunirá menor número de campeones, son los que ofrece el programa de la próxima reunión de Palermo.

En el premio "General Alvear", carrera de velocidad, se han agregado á algunos de los animales que tuvieron buena figuración en el clásico "Coronel Pringles", como Quillay, Kifugist y Convicto, campeones de reconocida ligereza como Polilla, Briolet y Romana.



Ibarreta, ganador del clásico «Coronel Pringles»



Campos, ganador del premio «Coronel Dorrego»

A pesar de las honorables performances de Quillay, creemos que en 1.000 metros y á tan poca diferencia de peso, Polilla puede estar delante de él.

El otro clásico del día es el denominado "Arenales", que debe decidirse entre Aspero y Elástica. Aspero no ha tenido figuración últimamente por haber estado corriendo fuera de su tiro, pero al volver á la milla puede poner en aprietos y hasta dominar á Elástica, que tan buenas carreras viene produciendo.

Son nuestros favoritos:

1.ª carrera, Doon; 2.ª, Dew; 3.ª, Crédito; 4.ª, Polilla; 5.ª, Aspero; 6.ª, Young Hermit; 7.ª, Farceur.

Hipódromo Argentino

PROGRAMA OFICIAL

Domingo 18 de Diciembre de 1910

1.ª CARRERA — Premio **Doon**

Distancia 2.000 metros

Fósforo	60 ks.	Coralí	52 ks.
Broche	60 „	Ballesta	51 „
Young Hermit	58 „	Voluptuosa	47 „
Cisne	55 „	Ega	47 „
Huemul	54 „	Doon	46 „
Dañina	54 „	Lady Hampton	44 „
Avanzada	53 „	Manolita	44 „

2.ª CARRERA — Premio **Valentina**

Distancia 1.200 metros

Manzoni	56 ks.	Nada	54 ks.
Temerario	56 „	Elvira II	54 „
Coatí II	56 „	Felina	54 „
Agón	56 „	Bomba	54 „
Colonel	56 „	Coquetilla	54 „
Popper	56 „	Salamanca II	54 „
Dew	56 „	Naamá	54 „
Le Hardy	56 „	Sombress	54 „
Camalote	56 „		

3.ª CARRERA — Premio **Halconero**

Distancia 1.600 metros

Gallo Ciego	56 ks.	Campos	56 ks.
Camaleón	56 „	Diputado	56 „
Halconero	56 „	Floreal	56 „
Mikey Free	56 „	Crédito	56 „
San Francisco	56 „	Gran Duque	56 „
Bec d'Or	56 „	Van Dyck	56 „
Bemol	56 „	Carancho	56 „
Great Boy	56 „	El Diamante	56 „
Empire	56 „	Imperial	56 „
Mánchester	56 „	Arenal	56 „

4.ª CARRERA — Premio **General Alvear**

Distancia 1.000 metros

Yungay	55 ks.	Regomir	55 ks.
Cabildo	55 „	Convicto	55 „
Orwin	59 „	Venteveo	55 „
Silvio Pellico	59 „	Reina Margarita	57 „
Romana II	53 „	Polilla	57 „
Quillay	55 „	Boya	53 „
Fra Angélico	55 „	Ega	57 „
Proserpine	57 „	Mafena	53 „
Billy Boy	59 „	Mendelson	59 „
Brilant	59 „	Saavedra	55 „
Paulus	55 „	Filucho	59 „
Kifugist	59 „	Jetón	59 „
Aeroplane	55 „	Navarra	53 „
Astarté	53 „	Gaditana	57 „
Duc d'Albe	59 „	Pilgrim	55 „
Briolet	57 „	Van Dyck	55 „
Pega Pega	57 „		

5.ª CARRERA — Premio **Arenales**

Distancia 1.600 metros

Ipacaraí	54 ks.	Kara Dagh	57 ks.
Aspero	61 „	Mendelson	54 „
Orwin	59 „	Elástica	59 „
César Borgia	60 „	Olímpico	55 „
Tímido	59 „	Agresivo	59 „
Barometer II	58 „	Nápoli	54 „
Kifugist	55 „	Filucho	54 „
Duc d'Albe	59 „	Alsina	54 „
Briolet	53 „	Gaditana	52 „
Pega Pega	52 „	Serena	52 „
Ega	52 „		

6.ª CARRERA — Premio **Mendelson**

Distancia 1.400 metros

Amsterdam	57 ks.	Caldea	50 ks.
Brillant	52 „	Romana II	49 „
Delesman	49 „	Tacuara	49 „
Cubana II	52 „	Aeroplane	49 „
Young Hermit	50 „	Dañina	48 „
Paunero	50 „	Alsina	47 „
De Reské	50 „	Oravia	47 „
Sandwich	50 „	Flecha	45 „

7.ª CARRERA — Premio **Gazmoña**

Distancia 3.000 metros

Emilunga	63 ks.	Esbelta	53 ks.
Espora	60 „	Farceur	52 „
Cincel	56 „	Gazmoña	51 „
Minstral	55 „	Huemul	50 „
Fósforo	53 „	Detective	50 „



REGALOS - REGALOS - REGALOS

PARA NAVIDAD Y AÑO NUEVO

Publicamos una serie de regalos útiles y elegantes que los clientes pueden encontrar en nuestra casa central y en nuestro anexo.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Maquinitas de coser, $ 11 y. . $ 15.—
Bicicletas para niños, $ 80 y. . „ 90.—
Triciclos para niños, desde $ 8 hasta pesos. . . . . 17.—
Triciclos para niños, extra, desde $ 18 hasta. . . . . $ 30.—
Tricicletas para niñas $ 22, 24.50 y 30.—
Manomóviles, $ 15, 18 y. . . . $ 22.—
Automóviles, $ 30, 35, 40 y. . „ 55.—
Aparatos de fotografía, desde $ 16 hasta pesos. . . . . 300.—

Máquinas de coser ''Imperial'', desde pesos 45 hasta. . . . . $ 150.—
Máquinas de escribir ''Revilo'' $ 272.—
Hamacas Star, $ 70 y. . . . . $ 80.—
Carritos plegadizos para niños, $ 15, 20, 30 y. . . . . $ 40.—
Cochecitos para niños, $ 40 hasta 150.—
Estuches de cuchillería y electroplata garantida, desde $ 9 hasta. . $ 500.—
Artículos de fantasía, muy elegantes.

TODOS NUESTROS ARTÍCULOS SON GARANTIDOS Y DE CONFIANZA

PEDIR NUESTROS CATALOGOS ESPECIALES ''REGALOS''

Anderson, Clerget y Cía.

BUENOS AIRES

Salones Exposiciones

135 - CALLE MAIPÚ - 147

y

47 - CALLE MAIPÚ - 49



Número suelto { En la capital........... 20 centavos / En el interior .... 25 »

Edición de lujo { Número suelto: En la capital...... 40 centavos / En el interior ... 50 »